



MEDICAL EQUIPMENT



Autorizovaný distributor pro ČR a SR
včetně certifikovaného servisního střediska

Systems for sterilization services

Sterilizační kontejnery





MEDICAL EQUIPMENT



Autorizovaný distributor pro ČR a SR
včetně certifikovaného servisního střediska

Systems for sterilization services

Sterilizační kontejnery



CBM

Presentation — Presentace





(ENG)

CBM was founded by Cav. Busatti in 1943 into Milan. CBM has been moved to its current site in 1962. Actually CBM developed over an area of 30,000 m². From the very start, the company specialized in medical equipment, especially in the area of sterilization, manufacturing high quality and reliable over time equipment.

(CZ)

Společnost CBM založil Cav. Busatti v roce 1943 v Miláně. V roce 1962 se společnost přesunula do svého aktuálního sídla. Dnes se CBM rozkládá na ploše 30 000 m². Od samého počátku se společnost specializuje na lékařské vybavení, zejména v oblasti sterilizace, a vyrábí vysoce kvalitní a spolehlivá zařízení.



(ENG)

The range of articles, over 4000 in all, can be managed quickly and efficiently thanks to CBM organization. Our technical office is of course always willing to consider personalized technical specifications when necessary. The quality system certification, that we have held since 1995, shows the high level of quality that we supply:

UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 13485

CBM is part of the Working Groups of the European Technical Committee CEN and the international committee ISO, both drawing up norms regarding sterilization. This qualification allows the technology supplied to be updated in real time.

The whole productive process of CBM articles develops in the unique Torre de' Picenardi establishment, in Italy.

(CZ)

Organizace společnosti CBM umožňuje spravovat rychle a spolehlivě více než 4000 položek. V případě potřeby je naše technické oddělení připraveno vyhodnotit možnost úpravy technických specifikací našich výrobků. Certifikace systému jakosti, jejímž držitelem jsme od roku 1995, potvrzují kvalitu naší produkce:

UNI EN ISO 9001
UNI EN ISO 13485

CBM se účastní pracovních skupin Evropského výboru pro normalizaci a Mezinárodní organizace pro normalizaci pro přípravu technických norem pro sterilizaci. To nám umožňuje aktualizovat v reálném čase technologie, které poskytujeme.

Celý výrobní proces společnosti CBM probíhá v jediné továrně v Torre de' Picenardi v Itálii.



CBM

Innovation — Inovace



(ENG)

The **Permaside Filters** further improves the excellent capacities of sealing, steam penetration and filtration of the air of our range of containers for steam sterilization, being offered as an efficient and economical solution for sterilization services.

The principal innovation of this system lies in the vertical position of the permanent PTFE filter cartridges and in the use of stainless steel and light aluminum alloy at the same time.

The lid is generally the part of the container affected by scratches and dents. The use of stainless steel improves the resistance of the container lid without increasing the weight. In fact the absence of any filtration system on the lid allows the creation of a very light part, even lighter than a traditional filter aluminum lid.

The vertical position of the filter cartridge and its design, together avoid the involuntary penetration of materials that can potentially damage the filter. Thanks to this design, the **Permaside Filters** container can be considered a complete "packaging system" according to ISO 11607-1.

Moreover, the vertical position of filters improves the steam penetration. In fact the presence of two filters facing the center of the load avoids problems arising from faulty stacking. The chemical resistance of the container body can be improved using the hard anodizing process. This solution assures a better protection against modern high alkaline washing cycles.

(CZ)

Filtry Permaside dále zlepšují vynikající schopnosti těsnosti, pronikání páry a filtraci vzduchu našeho sortimentu kontejnerů pro parní sterilizaci, které nabízíme jako efektivní a úsporné řešení pro sterilizační služby.

Hlavní inovace tohoto systému spočívá ve svislé poloze permanentního filtru PTFE a současném použití nerezové oceli a lehké hliníkové slitiny.

Víko je obvykle součástí kontejneru a je vystavováno poškození ve smyslu škrábanců nebo promáčknutí. Použití nerezavějící oceli zvyšuje odolnost víka bez navýšení jeho hmotnosti. Skutečnost, že neexistuje žádný systém filtrace na víku, umožňuje vytvoření velmi lehké části, dokonce lehčí než u tradičního hliníkového víka s filtrem.

Vertikální poloha filtru a jeho design společně zabraňuje nechtěné penetraci materiálu, čímž může potenciálně dojít k poškození filtru. Díky tomuto designu mohou být kontejnery Permaside s filtry považovány za kompletní obalový systém podle ISO 11607-1.

Kromě toho svislá poloha filtrů zlepšuje pronikání páry. Ve skutečnosti přítomnost dvou filtrů směřujících ke středu kontejneru zabraňuje problémům vyplývajícím z chybného stohování. Chemická odolnost těla kontejneru může být vylepšena pomocí procesu tvrdé anodizace. Toto řešení zajišťuje lepší ochranu během moderních vysoce alkalických mycích cyklů.

Kontejnerový systém

The ultimate choice for modern
sterilization departments.

Nejlepší volba pro moderní
sterilizační oddělení.

Dimensions specified in the tables are in mm
and they are indicative.

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny v mm
a jsou orientační.

Kontejnerový systém

Common key features to all containers

—
Klíčové charakteristiky společné pro všechny kontejnery

(ENG)

The CBM container system represents the best choice for modern sterilizing centers. The flexible nature of the extremely large range of available containers offers to the operators an answer for every requirement in matters of packaging and transporting surgical apparatus.

(CZ)

Kontejnerový systém CBM představuje nejlepší volbu pro moderní sterilizační centra. Flexibilní charakter mimořádně širokého rozsahu dostupných kontejnerů nabízí provozovatelům odpověď na všechny požadavky v oblasti balení a přepravy chirurgických nástrojů.



(ENG) Robustness and tightness

The upper rim of the container is rounded in order to improve mechanical stability to this part, which must ensure the tightness of the gasket and also it presents a greater contact surface which has the advantage of preserving the seal from an accelerated wear.

Container lids are equipped with a large silicone gasket realized in a seamless piece without any welding. The gasket is not glued to the lid and it is easy to replace in case of need.

The presence of the anti-crushing device of the lid gasket avoids excessive weight, due to stacking of more than one container, that can damage it weighing heavily on the same.

All components are fixed by riveting (with stainless steel rivets). The fixing procedure by riveting is the safest and most effective among those commonly used as it ensures a tight and impenetrable seal which does not alter the characteristics of the container materials.

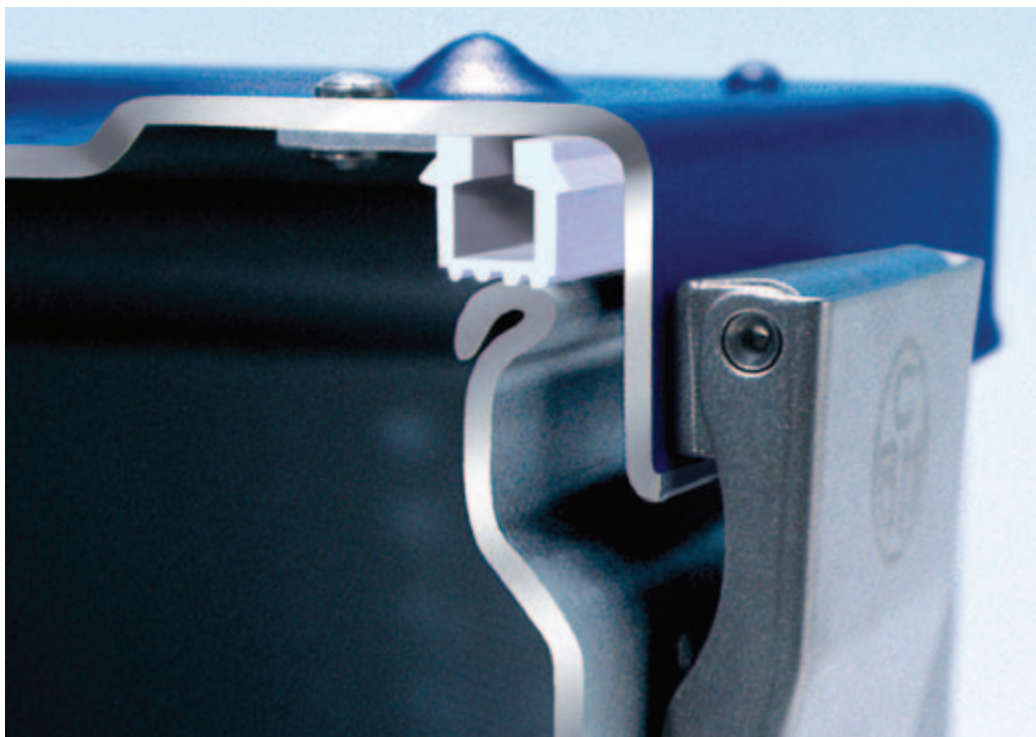
(CZ) Robustnost a těsnost

Horní okraj nádoby je zaoblený s cílem zlepšit mechanickou stabilitu této části, která musí zajistit správnou funkci těsnění a také představuje větší kontaktní povrch, který má navíc výhodu pro ochranu těsnění před zrychleným opotřebením.

Víka kontejneru jsou opatřena silikonovým těsněním vyrobeným v bezešvém provedení bez svařování. Těsnění není na víku nalepené a je tak v případě nutnosti snadno vyměnitelné.

Přítomnost zařízení proti rozdrčení těsnění víka umožňuje vyhnout se nadměrné hmotnosti způsobené stohováním několika kontejnerů, které by se mohly navzájem poškodit svou hmotností.

Všechny součásti jsou upevněny nýtováním (pomocí nýtů z nerezové oceli). Postup připevňování pomocí nýtování je nejbezpečnější a nejúčinnější z těch, které se běžně používají, protože zajišťuje pevný a nepropustný spoj, který nemění vlastnosti materiálu kontejnerů.





(ENG) Aseptic opening

The closing system ensures an easy, safe and fast opening and closing of the container. The closing levers fixed onto the lid offer, during the opening, an aseptic removal of the lid itself.

(CZ) Aseptické otevření

Uzavírací systém zajišťuje snadné, bezpečné a rychlé otevření a uzavření kontejneru. Uzavírací páky upevněné na víku nabízejí během otvírání aseptické odstranění samotného víka.



(ENG) Safety

Stacking system is stable and safe. The containers can be stacked thanks to a system of "bosses" on the lid of the container which is coupled to a "recess" situated on the bottom of the container that allows its stability during transport and storage.

(CZ) Bezpečnost

Stohovací systém je stabilní a bezpečný. Kontejnery lze skládat díky systému výčnělků na víku kontejneru, které zapadají do prohlubně umístěné na dně nádoby. To zajišťuje jejich stabilitu během přepravy a skladování.



(ENG) Evidence of opening

The seal system has been designed in order to be combined with the use of disposable seals, this allows an evident method which ensure the container has not been opened before entering the sterile operating room.

(CZ) Evidence otevření

Těsnící systém byl navržen tak, že používá jednorázové bezpečnostní plomby, které jsou jasným a jednoznačným důkazem o otevření kontejneru před jeho umístěním na operační sál.



(ENG) Ergonomy

To facilitate transport and to allow balanced movement our Containers have two central handles, which are very strong and comfortable at the same time. The stainless steel structure has been created to stand a notable weight that is greater even than the maximum load of the container. The silicon rubber coating allows for a soft grip and guarantees protection against burns.

(CZ) Ergonomie

Pro usnadnění přepravy a umožnění vyváženého pohybu mají naše kontejnery dvě centrální rukojeti, které jsou zároveň velmi silné a pohodlné. Konstrukce z nerezové oceli byla vytvořena tak, aby vydržela značnou hmotnost, která je větší než maximální zatížení kontejneru. Silikonový potah umožňuje měkký úchop a zaručuje ochranu před popáleninami.



(ENG) Traceability

For the easy and fast identification of the container, there is the possibility of placing, at the body of the container itself, two aluminium plates on which it is possible, for example, to engrave the department which the container and its content belongs. The other holder may be used for containing a paper label with the date of sterilization, the name of the operator and other details essential to the user. This card label has a chemical indicator stripe that simplifies the identification of a container that has been processed.

(CZ) Sledovatelnost

Aby byla zajištěna snadná a rychlá identifikace kontejnerů, existuje možnost upevnit na tělo kontejneru dva hliníkové štítky, kde je možné uvést například oddělení, kterému patří kontejner a jeho obsah. Další držák je možné použít pro papírový štítek, na němž lze uvést datum sterilizace, jméno operátora a další informace, které mohou být pro uživatele důležité. Tento papírový štítek má chemický indikátor, který zjednodušuje identifikaci zpracovávaného kontejneru.





(ENG) **Cleaning**

The body and lid roundings, and all the parts that make up the container have been studied in order to facilitate cleaning after every use.

(CZ) **Čištění**

Zaoblené části těla a víka a veškeré části, které tvoří nádobu, byly navrženy s cílem usnadnit čištění po každém použití.

Kontejnerový systém

Standards — Normy

(ENG)

CBM is the only producer able to offer such an extensive assortment of dimensions, materials and different filtering systems, as well as a wide selection of accessories, conforming to the quality requirements of European norms.

(CZ)

CBM je jediným výrobcem, který je schopen nabídnout tak rozsáhlý sortiment rozměrů, materiálů a různých filtračních systémů, stejně jako široký výběr příslušenství, které odpovídají požadavkům na jakost podle evropských norem.



(ENG)

European Regulation (UE) 2017/745
Medical Devices

European Directives.

2007/47/CE and 93/42/CE
Medical Devices.**EN ISO 9001**Quality management systems.
Requirements.**EN ISO 13485**Medical devices.
Quality management systems.
Requirements for regulatory.**EN ISO 17665-1**Sterilization of health care products.
Moist heat.
Part 1: Requirements for the development, validation and routine control of a sterilization process for medical devices.**EN ISO 11607-1**Packaging for terminally sterilized medical devices.
Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems.**EN ISO 11607-2**Packaging for terminally sterilized medical devices.
Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes.**EN 868-8**Packaging for terminally sterilized medical devices.
Part 8: Re-usable sterilization containers for steam sterilizers conforming to EN 285.
Requirements and test methods.**EN ISO 11140-1**Sterilization of health care products.
Chemical indicators.
Part 1: General requirements.**EN 285**Sterilization.
Steam sterilizers.
Large sterilizers.

(CZ)

Evropská nařízení (EU) 2017/745
Zdravotnické prostředky.

Evropské směrnice

2007/47/ES a 93/42/EHS
o Zdravotnických prostředcích.**EN ISO 9001**

Systémy řízení kvality. Požadavky.

EN ISO 13485Zdravotnické prostředky.
Systémy řízení kvality. Požadavky pro regulační účely.**EN ISO 17665-1**Sterilizace zdravotnických prostředků.
Vlhké teplo.
Část 1: Požadavky na vývoj, validaci a rutinní řízení procesu sterilizace zdravotnických prostředků.**EN ISO 11607-1**Balení pro terminálně sterilizované zdravotnické prostředky.
Část 1: Požadavky na materiály, sterilní bariérové systémy a systémy balení.**EN ISO 11607-2**Balení pro terminálně sterilizované zdravotnické prostředky.
Část 2: Požadavky na validaci procesů tváření, utěšňování a montáže.**EN 868-8**

Obalové materiály a systémy pro terminálně sterilizované zdravotnické prostředky. Část 8: Opakovaně použitelné sterilizační kontejnery pro parní sterilizátory vyhovující normě EN 285. Požadavky a zkušební metody.

EN ISO 11140-1Sterilizace zdravotnických prostředků. Chemické indikátory
Část 1: Obecné požadavky**EN 285**Sterilizace
Parní sterilizátory. Velké sterilizátory.

Kontejnerový systém

Materials — Materiály

(ENG)

CBM uses materials of well known reliability for the production of its containers, conforming to the requirements of the current regulations.

(CZ)

Společnost CBM používá pro výrobu svých kontejnerů materiály s prověřenou spolehlivostí, které vyhovují požadavkům platných předpisů.



Aluminium containers — Hliníkové kontejnery

(ENG)

CBM aluminium containers are made of a Magnesium-Aluminium alloy. The aluminium requires a special process in order to withstand the aggression of corrosive agents. This process, known as anodizing, brings a surface coating that makes the aluminium resistant to attack from water steam. By means of anodizing, it is possible to obtain covers in different colours. In this way, it becomes possible to differentiate the container destination department according to the colour of the lid.

(CZ)

Hliníkové kontejnery společnosti CBM jsou vyrobeny ze slitiny hořčíku a hliníku. Hliník vyžaduje ošetřit speciálním procesem, aby odolal agresivnímu působení korozivních látek. Tento proces, známý jako anodizace, přináší povrchovou úpravu, díky níž je hliník odolný proti napadení vodní párou. Pomocí eloxování je možné získat kryty v různých barvách. Tímto způsobem je podle barvy víka možné rozlišovat pro které oddělení je kontejner určen.

(ENG)

As well as the use of the classical anodizing process, CBM manufactures its own containers with a process called **hard anodizing**. This treatment improves the mechanical surface properties of the aluminium, giving the container a brownish colour.

(CZ)

Stejně jako použití klasické anodizace, společnost CBM vyrábí své vlastní kontejnery za použití procesu nazývaného **tvrdá anodizace**. Toto ošetření zlepšuje mechanické povrchové vlastnosti hliníku a dává nádobě nahnědlou barvu.

Aluminium - soft anodizing

—
Hliník - měkká anodizace



Aluminium - hard anodizing

—
Hliník - tvrdá anodizace



(ENG) Stainless Steel containers

CBM stainless steel containers can be considered to be the best choice for a modern sterilization department.

The material used is AISI304, an austenitic stainless steel with exceptional mechanical resistance and highly resistant to corrosion. Stainless steel containers are naturally protected against the aggression of chemical components without any need for further surface treatment. Consequently, scratches and dents do not impair the resistance to corrosion, assuring a prolonged and better working life. AISI304 possesses mechanical properties that are far superior to aluminium, and this allows the manufacture of a container with a much thinner wall. It is, therefore, a mistake to suppose that a container in steel is heavier than one made from aluminium.

Comparing two containers manufactured in both these materials and filled with the same quantity of product it is found that the difference in weight is less than 4%.

Furthermore, the transmission of heat is identical. Considering the thickness of the wall of a steel container and of an aluminium container, it can be shown that each offers the same resistance to heat transmission towards the load being sterilized.

(CZ) Kontejnery z nerezové oceli

Kontejnery z nerezavějící oceli společnosti CBM lze považovat za nejlepší volbu pro moderní oddělení sterilizace.

Použitým materiálem je AISI304, austenitická nerezová ocel s výjimečnou mechanickou odolností a vysokou odolností proti korozi.

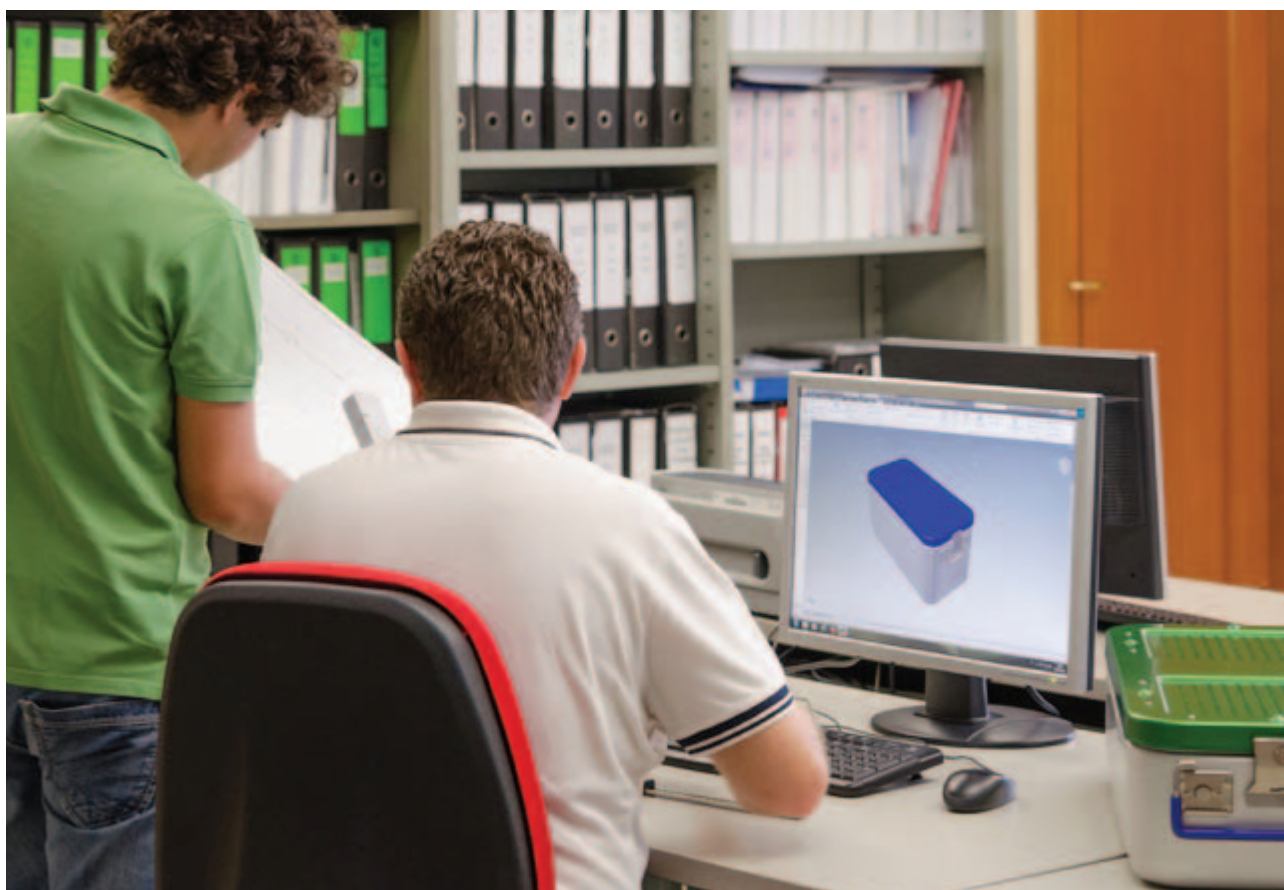
Kontejnery z nerezové oceli jsou přirozeně chráněny před agresí chemických složek bez nutnosti další povrchové úpravy. V důsledku toho škrábance a rýhy nezhoršují odolnost vůči korozi, a je tak zajištěna prodloužená životnost. AISI304 má mechanické vlastnosti, které jsou daleko lepší než vlastnosti hliníku, což umožňuje výrobu kontejneru s mnohem tenčí stěnou. Je proto chybou předpokládat, že kontejner z oceli je těžší než hliník. Porovnáním dvou kontejnerů vyrobených z obou těchto materiálů a naplněných stejným množstvím výrobků bylo zjištěno, že hmotnostní rozdíl je menší než 4%.

Navíc je identický přenos tepla. Vzhledem k tloušťce stěny ocelového kontejneru a hliníkové nádoby lze prokázat, že každá z nich nabízí stejnou odolnost proti přenosu tepla ke sterilizované náplni.



Stainless steel

—
Nerezová ocel



Kontejnerový systém

Available Sterile Barrier Systems

Dostupné sterilizační bariérové systémy

(ENG)

The flexible nature of the extremely large range of available containers offers to the operators an answer for every requirement in matters of packaging and transporting surgical instruments.

(CZ)

Flexibilní charakter mimořádně širokého rozsahu dostupných kontejnerů nabízí provozovatelům řešení všech požadavků v oblasti balení a přepravy chirurgických nástrojů.



Sterile Barrier with Permanent Filters

—
Sterilizační bariéra s permanentním filtrem



Permaside Filters Containers

—
Kontejnery Permaside s filtry

Sterile Barrier with Replaceable Filters

—
Sterilizační bariéra s vyměnitelným filtrem



Filter containers

—
Kontejnery s filtrem

Sterile Barrier with Valves

—
Sterilizační bariéra s ventily



Protected Valve containers

—
Kontejnery s chráněným ventilem

Protected Filter containers

—
Kontejnery s chráněným filtrem



Side Filter containers

—
Kontejnery s bočním filtrem



Permaside Filters Containers

Kontejnery Permaside s filtry

- > 1 STU
- > 3/4 STU
- > 1/2 STU



(ENG)

1. The most important benefit of **Permaside Filters** container is certainly the easy implementation in sterilization services. Nothing more than few visual inspections are required to the personnel. Moreover end-users will find a check list directly laser engraved on the lid of the container.

2. No filters inspection, dismantling or replacements are requested. PTFE filters included into the cartridges have been certified for more than 2000 cycles. Considering a safe statistic average of cycles, we give the cartridge a general shelf life of 5 years. This expiry date (month and year) is also laser engraved on each cartridge. The seal integrity applied to the cartridge certifies that the microbial barrier has not been intentionally tampered.

Within 6 months from the expiry date printed on the container, through a recall procedure, the cartridges of the container will be replaced and a new operating life will be granted (5 years or 2000 cycles of sterilization). This will be an opportunity to carry out the routine maintenance on the container itself. In this way the CSSD operator will be ensured on the functioning and integrity of the "sterile barrier" system, thanks to a secure and accurate control on the container during its operating life.

3. Besides each container is supplied with a unique serial number barcode laser engraved on lid and body, that can be read and used for counting and traceability purpose.

(CZ)

1. Nejdůležitější výhodou kontejneru **Permaside Filters** je určitě jejich snadná implementace v rámci sterilizačních služeb. Pro kontrolu mikrobiální bariéry stačí pouze jednoduchá vizuální kontrola. Uživatel také nalezne kontrolní seznam přímo označený na víku kontejneru s indikací jednoduchých ovládacích prvků (upozornění pro uživatele).

2. Není požadována kontrola, demontáž ani výměna filtrů. Filtry PTFE, které jsou součástí kazety, jsou certifikovány pro více než 2000 cyklů. Vzhledem k bezpečnému statistickému průměru cyklů má kazeta zaručenou dobu skladovatelnosti 5 let. Datum expirace systému (měsíc a rok) je také označeno laserem na každé kazetě (na černém těsnění odolném proti poškození) a na víku. Těsnění bez zjevného poškození na kazetě potvrzuje, že mikrobiální bariéra nebyla úmyslně poškozena.

Do 6 měsíců od data expirace vytištěném na kontejneru, prostřednictvím postupu stažení výrobku, budou kazety kontejneru nahrazeny a životnost výrobku tak bude obnovena (5 let nebo 2000 cyklů sterilizace). Bude to příležitost k provedení běžné údržby na samotném kontejneru. Tímto způsobem zajistí provozovatel centrální sterilizace fungování a integritu systému sterilní bariéry pomocí bezpečného a přesného ovládání kontejneru během jeho životnosti.

3. Kromě toho je každý kontejner vybaven unikátním sériovým číslem (čárový kód + alfa-numerický kód) označený laserem na závěrací páce víka a na nerezové desce připevněné k tělu. Toto sériové číslo lze použít jak pro počítání sterilizačních cyklů, tak pro výsledovatelnost kontejneru a jeho obsahu.



(ENG) **Description of the
Permaside Filters System**

Rigid metallic container, made of:

Body

aluminium (alloy 5005) soft or hard anodizing, not subjected to chromatic alterations.

Lid

stainless steel AISI304, not subjected to chromatic alterations.

The containers are equipped, on both closing sides with the following accessories:

1 label holder for the use of disposable paper labels for recording cycle execution.

1 label holder for the use of one or two aluminium plates for the identification of the belonging department and its content (available in different colours).

(CZ) **Popis systému s filtry
Permaside**

Pevný kovový kontejner, skládá se z:

Tělo

z hliníku (slitina 5005) ošetřeného měkkou nebo tvrdou anodizací, nepodléhá chromatickým změnám.

Víka

z nerezové oceli AISI304, které nepodléhá chromatickým změnám.

Kontejnery jsou vybaveny dvěma uzávěry umístěnými po stranách s následujícími doplňky:

1 držák pro použití papírových štítků na jedno použití pro zaznamenání provedených cyklů.

1 držák štítku pro použití jedné nebo dvou hliníkových destiček pro identifikaci oddělení a obsahu kontejneru (k dispozici v různých barvách).



(ENG)

The main innovation is represented by the permanent microbial barrier vertically positioned on two sides of the container. The steam inlet is always located at the same distance from the centre of the load regardless of the height of the container, since the cartridges are sized according to the height of the container. Thanks to the reduced ratio "inlet surface/filtering surface" and the vertical orientation of the microbial barrier, dust, dirt and condensation do not settle on the filter, protecting the sterility of the load during transport and storage. In **Permaside Filters** containers, there is no risk that during handling microorganisms can enter by sieving.

(CZ)

Hlavní inovaci představuje trvalá mikrobiální bariéra umístěná svisle po obou stranách kontejneru. Vstup pro páru je vždy ve stejné vzdálenosti od středu náplně bez ohledu na výšku kontejneru, protože kazety jsou dimenzovány podle výšky nádoby. Díky snížení poměru mezi "vstupním povrchem / plochou filtru" a vertikální orientací mikrobiální bariéry se prach, nečistoty a kondenzace neusazují na filtru, a tak chrání sterilitu náplně během přepravy a skladování. U kontejneru Permaside s filtry neexistuje riziko, že při manipulaci s nimi mohou dovnitř pronikat mikroorganismy.





(ENG) **Typical technical features**

- › The permanent cartridges constant distance from the centre, for all containers heights, makes uniform the steam penetration and facilitates the sterilization process.
- › The vertical position of the filters avoids any problem of steam penetration which occur from an incorrect stacking. Modern autoclaves normally use steam inlet in sterilization chamber, in a horizontal direction, so the container with lateral microbial barrier are preferable. Moreover, the lateral distance from other containers which are in the chamber is certainly greater horizontally.
- › The reduced inlet surface allows to improve the quality of steam saturation inside the container. In fact, the percentage of water which lies in mixture breaks on outer surface, falling on the outside in the form of condensate.
- › Despite its reduced dimensions, the geometry of the filtering system allows, in most cases, to obtain a higher filtration surface than normal containers with filter on the lid.
- › Since there is no need to protect the filter from condensation and dust that can settle on the upper part of the container, it is not necessary to use an additional protection (cover top), thereby reducing weight and costs.
- › Accidental falls of sharp instruments will not damage the filter as it is vertically positioned.
- › The position and the reduced dimensions of filter blocks let the available load volume to be higher than a standard container (higher load height).
- › The permanent cartridge dimension is optimized according to the height of the container, to a low container corresponds a smaller cartridge.



(CZ) Typické technické charakteristiky

- › Konstantní vzdálenost permanentních kazet od středu pro všechny výšky kontejnerů umožňuje rovnoměrnou penetraci páry a usnadňuje proces sterilizace.
- › Vertikální poloha filtrů zabraňuje problémům s pronikáním páry, které se vyskytují v důsledku nesprávného stohování. Moderní autoklávy obvykle používají přívod páry do sterilizační komory ve vodorovném směru, takže jsou výhodné zásobníky s boční mikrobiální bariérou. Navíc boční vzdálenost ostatních kontejnerů, které jsou v komoře, je jistě větší ve vodorovném směru.
- › Snížený povrch vstupu umožňuje zlepšit kvalitu saturace par uvnitř nádoby. Ve skutečnosti se procento vody ve směsi rozkládá na vnějším povrchu a spadá na vnější stranu ve formě kondenzátu.
- › Geometrie filtračního systému umožňuje ve většině případů dosáhnout vyšší filtrační plochy než běžné nádoby s filtrem na víku, a to navzdory sníženým rozměrům.
- › Protože není nutné chránit filtr před kondenzací a prachem, který se může usazovat na horní části nádoby, není nutné používat dodatečnou ochranu (na víku), a tím se sníží hmotnost a náklady.
- › Při náhodném pádu ostrých nástrojů se filtr nepoškozuje, protože je umístěn svisle.
- › Snížená poloha a rozměry filtru umožňují větší objem náplně než standardní kontejner (vyšší výška náplně).
- › Velikost trvalé kazety je optimalizována podle výšky nádoby, nižšímu kontejneru odpovídá menší kazeta.

Permaside Filters Containers

Kontejnery Permaside s filtry

1 STU

Soft anodizing

Měkká anodizace

výr.	d.	š.	v.
2080PS	600	300	260
2081PS	600	300	210
2082PS	600	300	160
2089PS	600	300	135
2083PS	600	300	110



Options

Možnosti

mm



Page/stránka 33

Hard anodizing

Tvrdá anodizace

výr.	d.	š.	v.
2070PS	600	300	260
2071PS	600	300	210
2072PS	600	300	160
2079PS	600	300	135
2073PS	600	300	110



Options

Možnosti

mm



Page/stránka 33

Permaside Filters Containers

3/4 STU

Kontejnery Permaside s filtry

Soft anodizing

Měkká anodizace

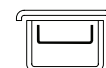
výr.	d.	š.	v.
4080PS	460	300	260
4081PS	460	300	210
4082PS	460	300	160
4083PS	460	300	135
4084PS	460	300	110



Options

mm

Možnosti



Page/stránka 33

Hard anodizing

Tvrdá anodizace

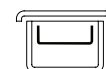
výr.	d.	š.	v.
4070PS	460	300	260
4071PS	460	300	210
4072PS	460	300	160
4073PS	460	300	135
4074PS	460	300	110



Options

mm

Možnosti



Page/stránka 33

Permaside Filters Containers

Kontejnery Permaside s filtry

1/2 STU

Soft anodizing

Měkká anodizace

výr.	d.	š.	v.
2084PS	300	300	260
2085PS	300	300	210
2086PS	300	300	160
2086/1PS	300	300	135
2087PS	300	300	110



Options

Možnosti

mm



Page/stránka 33

Hard anodizing

Tvrdá anodizace

výr.	d.	š.	v.
2074PS	300	300	260
2075PS	300	300	210
2076PS	300	300	160
2076/1PS	300	300	135
2077PS	300	300	110



Options

Možnosti

mm



Page/stránka 33

(ENG) AVAILABLE OPTIONS

Permaside Filters containers can be requested with the following options.

Oversized handles

mm



As an alternative to the standard handles, pivoting at 180°, Permaside Filters containers can be made with larger handles with a 90° pivoting system.

Colored Handles

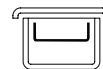
Standard and large handles are equipped with an ergonomic covering available in different colors.

(CZ) DOSTUPNÉ MOŽNOSTI

kontejnery Permaside s filtry mohou být požadovány s následujícími možnostmi.

Nadměrné rukojeti

mm



Jako alternativu ke standardním držadlům, otáčejícím se o 180°, mohou být kontejnery Permaside Filters vyrobeny s větší rukojetí s otočným systémem o 90°.

Barevné rukojeti

Standardní a velké rukojeti jsou vybaveny ergonomickým povrchem, který je k dispozici v různých barvách.



Handles
rukojeti



N



B



V



R



G



S

For information related to the construction of the code, see the third cover.

Informace o konstrukci kódu naleznete na vnitřní zadní straně obálky.

Filter Containers

—

Kontejnery s filtrem

- > 1 STU
- > 3/4 STU
- > 1/2 STU





(ENG)

Stainless steel and anodized aluminium containers have been fitted with a filter block made of hard anodized aluminium and stainless steel.

Hard anodized aluminium is characterized by an elevated resistance to high temperatures and it is outstanding for excellent properties of resistance to mechanical stress and chemical agents.

The filter block has been designed to facilitate the containers filters replacement. In fact, the closing system with 4 fixing points assures rapidity, practical use and rapidity, practical ease and quickness.

The filter block silicone gasket ensures that air and steam enter only through the filter. Thanks to the new geometrical design of the filtering system it is also possible to optimize managing of consumables.

The filter block is in fact universal and it allows the housing of different filters paper, cotton, synthetic and PTFE).

(CZ)

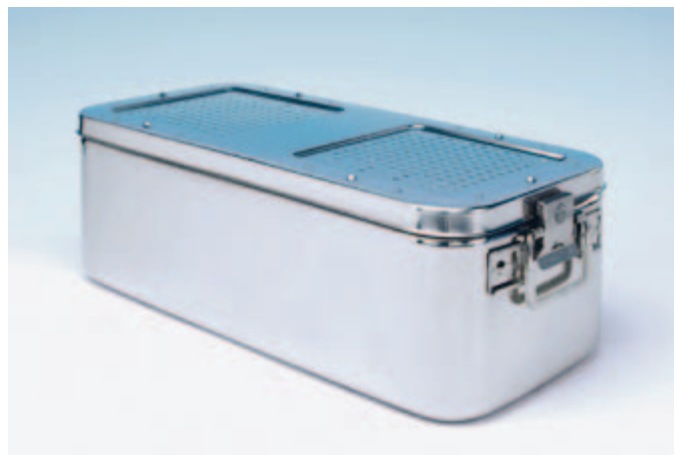
Kontejnery z nerezové oceli a anodizovaného hliníku jsou opatřeny filtračním blokem vyrobeným z hliníku ošetřeného tvrdou anodizací a z nerezové oceli.

Hliník ošetřený tvrdou anodizací je charakterizován vyšší odolností vůči vysokým teplotám a vynikajícími vlastnostmi z hlediska rezistence vůči mechanickému namáhání a chemickým látkám. Filtrační blok byl navržen tak, aby usnadnil výměnu filtru v kontejneru. Ve skutečnosti uzavírací systém se 4 fixačními body zajišťuje rychlost, praktické použití a bezpečnost. Silikonové těsnění filtračního bloku zajišťuje, že vzduch a pára vstupují do nádoby pouze přes filtr. Díky novému geometrickému designu filtračního systému je také možné optimalizovat řízení spotřebního materiálu. Filtrační blok je ve skutečnosti univerzální a umožňuje umístění různých filtrů (papírových, bavlněných, syntetických a PTFE).

Stainless steel¹

—
Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2000	600	300	260
2001	600	300	210
2002	600	300	160
2009	600	300	135
2003	600	300	110



Aluminium - hard anodizing¹

—
Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3000	600	300	260
3001	600	300	210
3002	600	300	160
3009	600	300	135
3003	600	300	110



Aluminium - soft anodizing²

—
Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2020	600	300	260
2021	600	300	210
2022	600	300	160
2029	600	300	135
2023	600	300	110



²Lids/víka

¹Handles/rukojeti



Standard



Options — Možnosti

2F



C/C



mm





Stainless steel¹

—
Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
4000	460	300	260
4001	460	300	210
4002	460	300	160
4003	460	300	135
4004	460	300	110

Aluminium - hard anodizing¹

—
Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
5000	460	300	260
5001	460	300	210
5002	460	300	160
5003	460	300	135
5004	460	300	110

Aluminium - soft anodizing²

—
Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
4020	460	300	260
4021	460	300	210
4022	460	300	160
4023	460	300	135
4024	460	300	110



²Lids/víka

¹Handles/rukojeti



Standard



Options — Možnosti

2F



C/C



mm



Stainless steel¹

Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2004	300	300	260
2005	300	300	210
2006	300	300	160
2006/1	300	300	135
2007	300	300	110
2008	300	300	85**



Aluminium - hard anodizing¹

Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3004	300	300	260
3005	300	300	210
3006	300	300	160
3006/1	300	300	135
3007	300	300	110
3008	300	300	85**



Aluminium - soft anodizing²

Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2024	300	300	260
2025	300	300	210
2026	300	300	160
2026/1	300	300	135
2027	300	300	110
2028	300	300	85**



**Without handle — Bez rukojeti

²Lids/víka

¹Handles/rukojeti



Standard

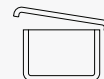


Options — Možnosti

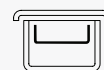
2F



C/C



mm



Removable covertop for Stainless steel Filter Container



Odnímatelná krycí deska pro kontejner s filtrem z nerezové oceli

Stainless steel

Nerezová ocel

výr.	d.	š.
2000054	600	300
4000054	460	300
2000034	300	300

Removable covertop for aluminium Filter Container



Odnímatelná krycí deska pro hliníkový kontejner s filtrem

Stainless steel

Nerezová ocel

výr.	d.	š.
3000054	600	300
5000054	460	300
3000034	300	300



Soft anodized aluminium¹

Měkký eloxovaný hliník¹

výr.	d.	š.
2020054	600	300
4020054	460	300
2020034	300	300

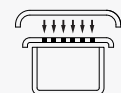
¹Covertop

¹Krycí deska



Covertop

Krycí deska



(ENG) AVAILABLE OPTIONS

Filters containers can be requested with the following options.

Perforated bottom.

2F



Filter containers can be manufactured with double filtration system in the lid and in the bottom. Except container height 85 mm.

Hinged lid.

C/C



Filter container can be made with non removable lid, hinged to the bottom. Except container height 85 mm.

Oversized handles.

mm



As an alternative to the standard handles, pivoting at 180°, Filters containers can be made with larger handles with a 90° pivoting system.

Lid color soft anodizing.

Filter container lids in soft anodizing version can be made in different colors.

Colored Handles.

For stainless steel and hard anodizing containers, standard and large handles are equipped with an ergonomic covering available in different colors. *Soft anodized Filter containers handles are made with the same color of the lid.*

Handles/rukojeti
—
Lid/víko



N



B



V



R



G



S

For information related to the construction of the code, see the third cover.

(CZ) DOSTUPNÉ MOŽNOSTI

Kontejnery s filtry mohou být objednány s následujícími možnostmi.

Perforované dno vany

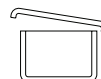
2F



Kontejnery s filtry lze vyrábět s dvojitým filtračním systémem ve víku a na dně. Kromě výšky 85 mm.

Víko s panty.

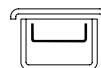
C/C



Kontejner s filtrem může být vyroben s neodnímatelným víkem, zavěšeným na vaně. Kromě výšky 85 mm.

Nadměrné rukojeti.

mm



Jako alternativu ke standardním držadlům, otáčejícím se o 180°, mohou být kontejnery s filtrem vyrobeny s větší rukojetí s otočným systémem o 90°.

Barevná víka po úpravě měkkou anodizací.

Kontejnery s filtrem ošetřené měkkou anodizací mohou být vyrobeny v různých barvách.

Barevné rukojeti.

U modelů z nerezové oceli a hliníku ošetřené tvrdou anodizací jsou rukojeti vybaveny ergonomickým potahem, který je k dispozici v různých barvách. *Rukojeti kontejnerů s filtry ošetřené měkkou anodizací se dodávají se stejnou barvou víka.*

Informace o tvorbě objednávacího kódu naleznete na vnitřní zadní straně obálky.



Protected Filter Containers

Kontejnery s chráněným filtrem

- > 1 STU
- > 3/4 STU
- > 1/2 STU





(ENG)

Besides the characteristics of filtering system, which are the same as the Filter Model Container, the Protected Filter Model Container is provided with a fixed covertop. The steam and air inlet occurs horizontally on the lid sides, through a tortuous run which prevents dust from depositing on the filter.

The loopholes position does not allow pointed and sharp objects to get to the filter, damaging it and affecting the tightness and sterility of the load.

The double lid avoids that condensate coming from the containers piled up on it, comes into contact with the filter which, getting wet, could lose its characteristics as microbial barrier.

(CZ)

Kromě charakteristiky filtračního systému, který je stejný jako u modelu kontejneru s filtrem, je model kontejneru s chráněným filtrem opatřen připevněnou krycí deskou. Přívod páry a vzduchu se vyskytuje vodorovně na stranách víka, a tím dochází k takovému prostupu, který zabraňuje usazování prachu na filtru.

Umístění otvorů zabraňuje jakémukoli kontaktu filtru s ostrými předměty, které by ho mohly poškodit a ovlivnit tak těsnost a sterilitu náplně. Dvojitě víko zabraňuje tomu, aby se filtr dostal do kontaktu s kondenzovanou vodní párou stohovaných kontejnerů, protože by při namočení mohl ztratit své vlastnosti jako mikrobiální bariéra.

Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2040	600	300	260
2041	600	300	210
2042	600	300	160
2049	600	300	135
2043	600	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3020	600	300	260
3021	600	300	210
3022	600	300	160
3029	600	300	135
3023	600	300	110

Aluminium - soft anodizing²Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2090	600	300	260
2091	600	300	210
2092	600	300	160
2099	600	300	135
2093	600	300	110

²Lids/víka¹Handles/rukojeti

N

B

V

R

G

S

Standard

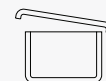


Options — Možnosti

2F



C/C



mm



Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
4040	460	300	260
4041	460	300	210
4042	460	300	160
4043	460	300	135
4044	460	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
5020	460	300	260
5021	460	300	210
5022	460	300	160
5023	460	300	135
5024	460	300	110

Aluminium - soft anodizing²Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
4090	460	300	260
4091	460	300	210
4092	460	300	160
4093	460	300	135
4094	460	300	110

²Lids/víka¹Handles/rukojeti

N

B

V

R

G

S

Standard



Options — Možnosti

2F



C/C



mm



Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2044	300	300	260
2045	300	300	210
2046	300	300	160
2046/1	300	300	135
2047	300	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3024	300	300	260
3025	300	300	210
3026	300	300	160
3026/1	300	300	135
3027	300	300	110

Aluminium - soft anodizing²Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2094	300	300	260
2095	300	300	210
2096	300	300	160
2096/1	300	300	135
2097	300	300	110

²Lids/víka¹Handles/rukojeti

N



B



V



R



G



S

Standard



Options — Možnosti

2F



C/C



mm



(ENG) AVAILABLE OPTIONS

Protected Filters containers can be requested with the following options.

Perforated bottom.

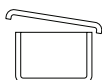
2F



Protected Filter containers can be manufactured with double filtration system in the lid and in the bottom.

Hinged lid.

C/C



Protected Filter containers can be manufactured with double filtration system in the lid and in the bottom.

Oversized handles.

mm



As an alternative to the standard handles, pivoting at 180°, Protected Filters containers can be made with larger handles with a 90° pivoting system.

Lid color soft anodizing

Filter container lids in soft anodizing version can be made in different colors.

Colored Handles.

For stainless steel and hard anodizing containers, standard and large handles are equipped with an ergonomic covering available in different colors. *Soft anodized Protected Filter containers handles are made with the same color of the lid.*

Handles/rukojeti
Lids/víka



N



B



V



R



G



S

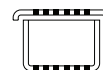
For information related to the construction of the code, see the third cover.

(CZ) DOSTUPNÉ MOŽNOSTI

Kontejnery s chráněnými filtry mohou být objednány s následujícími možnostmi.

Perforované dno vany.

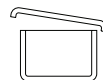
2F



Kontejnery s chráněnými filtry lze vyrábět s dvojitým filtračním systémem ve víku a na dně.

Víko s panty.

C/C



Kontejner s filtrem může být vyroben s neodnímatelným víkem, zavěšeným na vaně.

Nadměrné rukojeti.

mm



Jako alternativu ke standardním držadlům, otáčejícím se o 180°, mohou být kontejnery s chráněným filtrem vyrobeny s větší rukojetí s otočným systémem o 90°.

Barevná víka po úpravě měkkou anodizací

Kontejnery s chráněným filtrem ošetřené měkkou anodizací mohou být vyrobeny v různých barvách.

Barevné rukojeti.

U modelů z nerezové oceli a hliníku ošetřeného tvrdou anodizací jsou rukojeti vybaveny ergonomickým potahem, který je k dispozici v různých barvách. *Rukojeti kontejnerů s chráněnými filtry ošetřené měkkou anodizací se dodávají se stejnou barvou víka.*

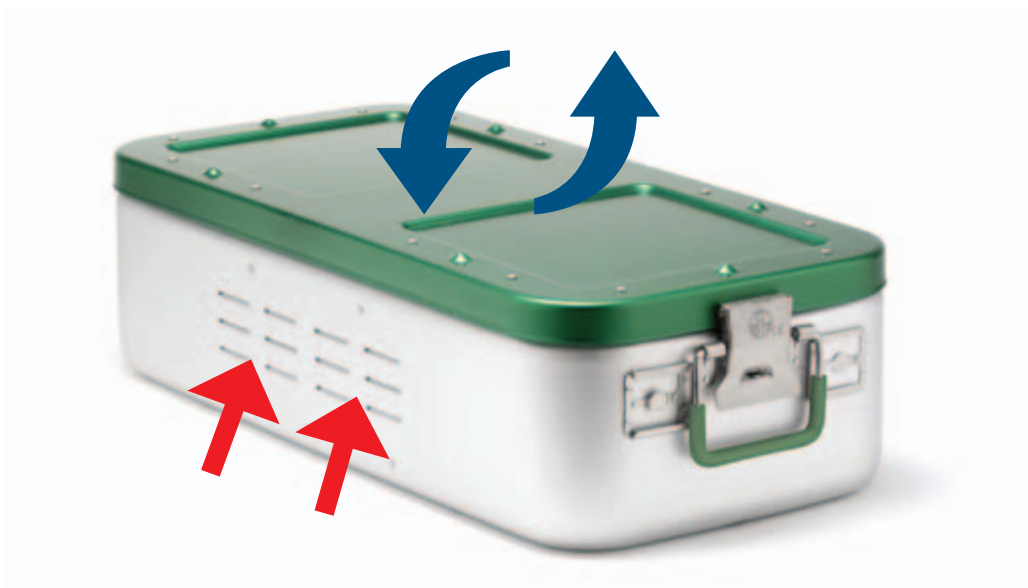
Informace o tvorbě objednávacího kódu naleznete na vnitřní zadní straně obálky.

Side Filter Containers

Kontejnery s bočním filtrem

- > 1 STU
- > 3/4 STU
- > 1/2 STU





(ENG)

The CBM patent related to the side filter system further improves the excellent capacities of sealing, penetration of steam and filtration of the air of our range of rigid containers for steam sterilization, being offered as an efficient and economic solution for sterilizing departments. Main innovations of this system lie in the vertical position and in the reduced dimensions of the filters. As follows we list the reasons for which these characteristics make the system more efficient:

- › The vertical position of the filters overcomes the penetration problems of the steam that arise from a faulty stacking.
- › The steam inlet always lies at the same distance from the centre of the load.
- › Dust, dirt and condensed water do not accumulate on the filters protecting the sterility of the load during its transportation and storage.
- › The dimension of the filter is optimized according to the height of the container, to a low container corresponds a low filter. In economic terms this is translated into a reduction of consumables management costs.

(CZ)

Patent společnosti CBM pro boční filtrační systém dále zlepšuje vynikající schopnost těsnění, penetraci páry a filtraci vzduchu našeho sortimentu pevných kontejnerů pro parní sterilizaci a představuje efektivní a cenově výhodné řešení pro sterilizační oddělení. Hlavní inovace systému spočívá ve vertikální poloze a menších rozměrech filtru. Dále uvádíme seznam důvodů, proč tyto vlastnosti činí systém efektivnější:

- › Vertikální poloha filtrů překoná problémy průniku páry, které mohou vzniknout při vadném stohování.
- › Vstup páry vždy leží ve stejné vzdálenosti od středu náplně.
- › Prach, nečistoty a kondenzovaná voda se nehromadí na filtrech, což chrání sterilitu náplně při přepravě a skladování.
- › Rozměr filtru je optimalizován podle výšky nádoby, nízké nádobě odpovídá nízký filtr. Z ekonomického hlediska se to promítá do snížení provozních nákladů.

Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2060	600	300	260
2061	600	300	210
2062	600	300	160
2069	600	300	135
2063	600	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
2070	600	300	260
2071	600	300	210
2072	600	300	160
2079	600	300	135
2073	600	300	110

Aluminium - soft anodizing²Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2080	600	300	260
2081	600	300	210
2082	600	300	160
2089	600	300	135
2083	600	300	110

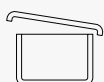


Options

Možnosti

Page/stránka 53

C/C



mm

²Lids/víka — ¹Handles/rukojeti

N



B



V



R



G



S

Stainless steel¹—
Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
4060	460	300	260
4061	460	300	210
4062	460	300	160
4063	460	300	135
4064	460	300	110

Aluminium - hard anodizing¹—
Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
4070	460	300	260
4071	460	300	210
4072	460	300	160
4073	460	300	135
4074	460	300	110

Aluminium - soft anodizing²—
Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
4080	460	300	260
4081	460	300	210
4082	460	300	160
4083	460	300	135
4084	460	300	110

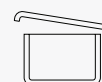
²Lids/víka — ¹Handles/rukojeti

Options

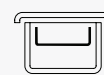
—
Možnosti

Page/stránka 53

C/C



mm



Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2064	300	300	260
2065	300	300	210
2066	300	300	160
2066/1	300	300	135
2067	300	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
2074	300	300	260
2075	300	300	210
2076	300	300	160
2076/1	300	300	135
2077	300	300	110

Aluminium - soft anodizing²Hliník - měkká anodizace²

výr.	d.	š.	v.
2084	300	300	260
2085	300	300	210
2086	300	300	160
2086/1	300	300	135
2087	300	300	110

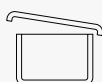


Options

Možnosti

Page/stránka 53

C/C



mm

²Lids/víka — ¹Handles/rukojeti

N



B



V



R



G



S

(ENG) AVAILABLE OPTIONS

Side Filters containers can be requested with the following options.

Hinged lid.



Side Filter container can be made with non removable lid, hinged to the bottom.

Oversized handles.



As an alternative to the standard handles, pivoting at 180°, Side Filters containers can be made with larger handles with a 90° pivoting system.

Lid color soft anodizing.

Side Filter container lids in soft anodizing version can be made in different colors.

Colored Handles.

For stainless steel and hard anodizing containers, standard and large handles are equipped with an ergonomic covering available in different colors. *Soft anodized Side Filter containers handles are made with the same color of the lid.*

Handles/rukojeti

Lids/víka



N



B



V



R



G



S

For information related to the construction of the code, see the third cover.

(CZ) DOSTUPNÉ MOŽNOSTI

Kontejnery s bočními filtry mohou být objednány s následujícími možnostmi.

Víko s panty.



Kontejner s bočním filtrem může být vyroben s neodnímatelným víkem, zavěšeným na vaně.

Nadměrné rukojeti.



Jako alternativu ke standardním držadlům, otáčejícím se o 180°, mohou být kontejnery s bočním filtrem vyrobeny s větší rukojetí s otočným systémem o 90°.

Barevná víka po úpravě měkkou anodizací.

Kontejnery s bočním filtrem ošetřené měkkou anodizací mohou být vyrobeny v různých barvách.

Barevné rukojeti.

U modelů z nerezové oceli a hliníku ošetřeného tvrdou anodizací jsou rukojeti vybaveny ergonomickým potahem, který je k dispozici v různých barvách. *Rukojeti kontejnerů s bočními filtry ošetřené měkkou anodizací se dodávají se stejnou barvou víka.*

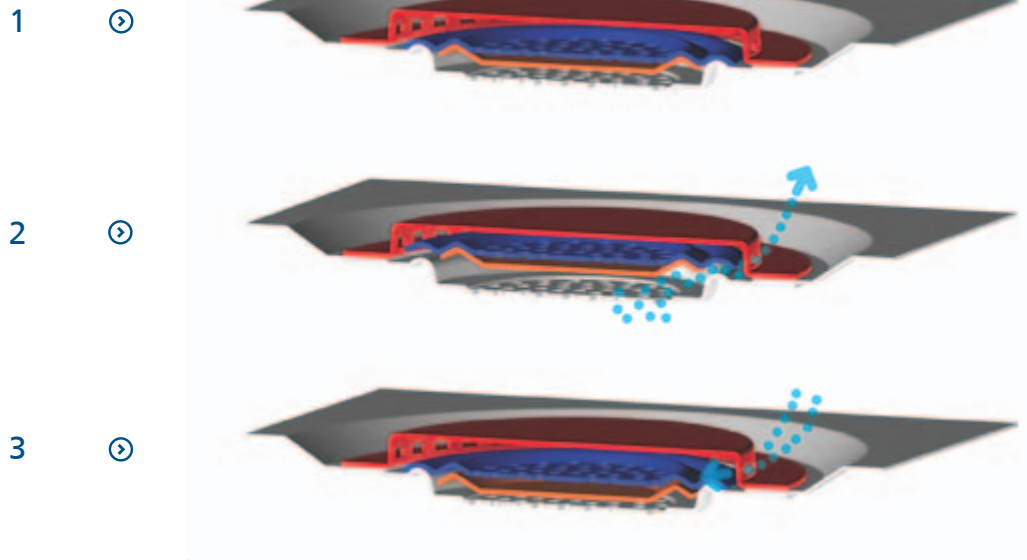
Informace o tvorbě objednacího kódu naleznete na vnitřní zadní straně obálky.

Protected Valve Containers

— Kontejnery s chráněným ventilem

- > 1 STU
- > 3/4 STU
- > 1/2 STU





(ENG)

The Protected Valves Model Container is a mechanical filtering system requiring no maintenance.

Its correct functioning can be controlled by inserting a tip in the suitable hole in the centre of the valve bottom.

The three working position of the valve during and after sterilization are shown in the drawing.

- 1 Before sterilization the valve is in state of rest.
- 2 During the vacuum stage depression makes the valve open completely, so that air escapes from the container.
- 3 Afterwards the valve closes, and the second valve opens; in this stage steam enters and the sterilization stage starts.
- 1 At the end of the cycle the valve closes tightly in order to maintain the container load sterile.

(CZ)

Model kontejneru s chráněným ventilem je mechanický filtrační systém, který nevyžaduje žádnou údržbu. Jeho hladké ovládání lze kontrolovat zavedením špičky do příslušného otvoru uprostřed dna ventilu.

Následující diagram znázorňuje tři fáze provozu ventilu během a po sterilizaci.

- 1 Před sterilizací je ventil v klidu.
- 2 Během fáze podtlaku dochází k úplnému otevření ventilu, což umožňuje výstup vzduchu z kontejneru.
- 3 Poté se ventil zavře a druhý ventil se otevře, čímž dojde k vniknutí páry. Potom začíná sterilizační fáze.
- 1 Na konci cyklu se ventily pevně uzavírají, aby se udržovala náplň uvnitř nádoby sterilní.

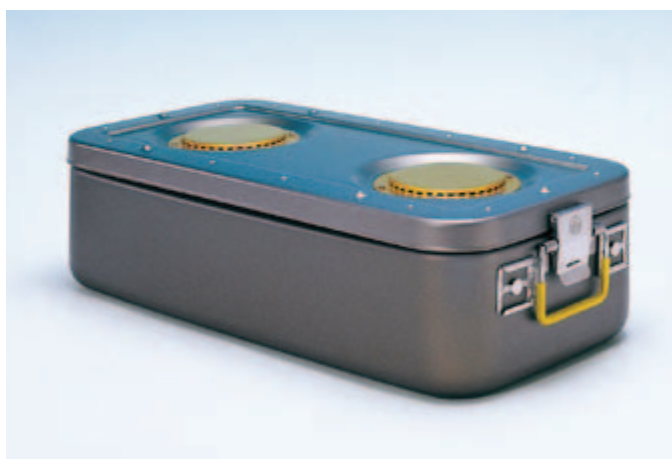


Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2010	600	300	260
2011	600	300	210
2012	600	300	160
2019	600	300	135
2013	600	300	110

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3010	600	300	260
3011	600	300	210
3012	600	300	160
3019	600	300	135
3013	600	300	110

Aluminium - soft anodizing¹Hliník - měkká anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
2030	600	300	260
2031	600	300	210
2032	600	300	160
2039	600	300	135
2033	600	300	110

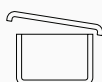


Options

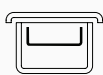
Možnosti

Page/stránka 59

C/C



mm

¹Valve/Souppapes — ¹Handles/rukojeti

N



B



V



R



G



S

Stainless steel¹—
Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
4010	460	300	260
4011	460	300	210
4012	460	300	160
4013	460	300	135
4014	460	300	110

Aluminium - hard anodizing¹—
Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
5010	460	300	260
5011	460	300	210
5012	460	300	160
5013	460	300	135
5014	460	300	110

Aluminium - soft anodizing¹—
Hliník - měkká anodizace¹

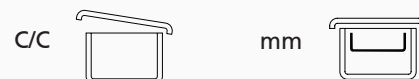
výr.	d.	š.	v.
4030	460	300	260
4031	460	300	210
4032	460	300	160
4033	460	300	135
4034	460	300	110

¹Valve/Souppapes — ¹Handles/rukojeti

Options

—
Options

Page/stránka 59



Stainless steel¹Nerezová ocel¹

výr.	d.	š.	v.
2014	300	300	260
2015	300	300	210
2016	300	300	160
2016/1	300	300	135
2017	300	300	110
2018	300	300	85**

Aluminium - hard anodizing¹Hliník - tvrdá anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
3014	300	300	260
3015	300	300	210
3016	300	300	160
3016/1	300	300	135
3017	300	300	110
3018	300	300	85**

Aluminium - soft anodizing¹Hliník - měkká anodizace¹

výr.	d.	š.	v.
2034	300	300	260
2035	300	300	210
2036	300	300	160
2036/1	300	300	135
2037	300	300	110
2038	300	300	85**



**Without handle — **Bez rukojeti

Možnosti

Options

Page/stránka 59

C/C



mm

¹Valve/Souppapes¹Handles/rukojeti

N

B

V

R

G

S

(ENG) AVAILABLE OPTIONS

Protected Valve containers can be purchased with the following options.

Hinged lid.



Protected Valve container can be made with non removable lid, hinged to the bottom. Except container height 85 mm.

Oversized handles.



As an alternative to the standard handles, pivoting at 180°, Protected Valve containers can be made with larger handles with a 90° pivoting system.

Valve Lid color.

Valve lids can be made in different color. *Protected valve containers lid in soft anodized version have the same color of the valve lid.*

Colored Handles.

Standard and large handles are equipped with an ergonomic covering. *Protected valve containers handles are made of the same color of the valve lid.*

Valve/ventil
—
Handles/rukojeti



N



B



V



R



G



S

For information related to the construction of the code, see the third cover.

(CZ) DOSTUPNÉ MOŽNOSTI

Kontejnery s chráněnými ventily mohou být objednány s následujícími možnostmi.

Víko s panty.



Kontejner s chráněným ventilem může být vyroben s neodnímatelným víkem, zavěšeným na vaně. Kromě výšky 85 mm.

Nadměrné rukojeti.



Jako alternativu ke standardním držadlům, otáčejícím se o 180°, mohou být kontejnery s chráněným ventilem vyrobeny s větší rukojetí s otočným systémem o 90°.

Barva ventilu.

Víka s ventily jsou k dispozici v různých barvách. *Víko kontejnerů s chráněným ventilem ošetřené měkkou anodizací má stejnou barvu ventilu.*

Barevné rukojeti.

Standardní a velké rukojeti jsou vybaveny ergonomickým krytem. *Rukojeti kontejnerů s chráněnými ventily jsou vyrobeny ve stejné barvě jako víka ventilu.*

Informace o tvorbě objednávacího kódu naleznete na vnitřní zadní straně obálky.

Mini Containers - The answer for small-scale operations

Mini kontejnery - řešení pro drobné výkony



(ENG)

CBM has developed a series of small containers for sterilization, exploiting its experience in the containers production. The CBM **Mini Containers** series allow the preparation of single-patient surgical sets for minor operations. The **Mini Containers** possess all the characteristics of robustness and flexibility in use of the regular CBM containers. Indeed, they are manufactured using high-quality materials and in conformity with the European standard regulations.

(CZ)

Společnost CBM, využívající dlouhou zkušenost s výrobou kontejnerů, vyvinula řadu malých kontejnerů pro sterilizaci. Řada minikontejnerů společnosti CBM umožňuje přípravu sad chirurgických nástrojů pro malé výkony u jednoho pacienta. Minikontejnery mají všechny vlastnosti robustnosti a flexibility z hlediska jejich použití jako běžné kontejnery společnosti CBM. Samozřejmě jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a v souladu s evropskými předpisy.

Mini Containers

Minikontejnery

(ENG)

Mini Containers, used together with "Small Set" baskets, become the complete system for Your small surgical set. Mini Containers represent the best solution for:

- protecting the most delicate surgical instruments
- organizing small sets
- facilitating content identification
- reducing the amount of disposable material

Stainless steel

Nerezová ocel



(CZ)

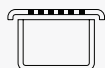
Minikontejnery používané se sadami malých košů představují kompletní systém pro Vaše malé chirurgické sady. Minikontejnery jsou nejlepší řešení pro:

- ochranu nejjemnějších chirurgických nástrojů
- organizaci malých sad
- usnadnění identifikace obsahu
- snížení spotřeby jednorázového materiálu

výr.	d.	š.	v.
397F	285	185	135
396F	285	185	95
395F	285	185	65

výr. 395F100	Removable stainless steel covertop Odnímatelný kryt z nerezové oceli
------------------------	-------------------------------------------------------------------------

Standard
Filter on the lid
Filtr na víku

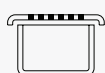


Možnosti — Možnosti
Filters on the lid and body
Filtr na víku a dně vany



výr.	d.	š.	v.
2053	265	170	200
2052	265	170	160
2051	265	170	120
2050	265	170	80

Standard
Filter on the lid
Filtr na víku



Možnosti— Možnosti
Filters on the lid and body
Filtr na víku a dně vany



Lid with hinges
Víko s panty

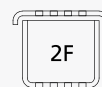




výr.	d.	š.	v.
3033	300	130	95
3032	300	130	65
3031	300	130	55
3030	300	130	45

Standard
Filter on the lid
Filtr na víku

Možnosti— Options
Filters on the lid and body
Filtr na víku a dně vany



Aluminium - soft anodizing¹

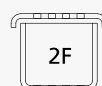
Hliník - měkká anodizace¹



výr.	d.	š.	v.
3053	300	130	95
3052	300	130	65
3051	300	130	55
3050	300	130	45

Standard
Filter on the lid
Filtr na víku

Možnosti— Options
Filters on the lid and body
Filtr na víku a dně vany



¹Lids
¹víka



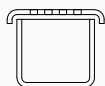
výr.
3043001

Removable stainless steel covertop for stainless steel and aluminium mini containers
Odnímatelná krycí deska z nerezové oceli pro nerezové a hliníkové minikontejnery.



výr.	d.	š.	v.
2028/1	300	300	55

Standard
Filter on the lid
Filtr na víku



¹Lids
¹víka



Accessories and consumables for Containers and Mini Containers

Příslušenství a spotřební materiál pro kontejnery a minikontejnery

(ENG)

CBM offers a wide range of accessories and consumables for its containers and for other brands containers.

(CZ)

Společnost CBM nabízí širokou škálu příslušenství a spotřebního materiálu pro svoje kontejnery a pro kontejnery dalších značek.



Seals — Plomby

výr.

Universal Plastic seal Univerzální plomba	2000060
Universal Plastic seal with chemical indicator Cl.1 Univerzální plomba s chemickým indikátorem CL.1	2000061

Package - Balení = 500 ks.
Neutral without CBM logo (add **N** to the code)
Neutrální bez loga CBM (ke kódu přidejte **N**)



Stainless steel plate — Destička z nerezové oceli

výr.

Engraved (e.g. code 39) Gravírovaná (např. kód 39)	2000051-I
-------------------------------------------------------	-----------

49x17 mm



Aluminum plates — Hliníkové destičky


výr.

Neutral Neutrální	2000050
Engraved (max. 20 letters on 3 lines) Gravírované (max. 20 písmen na třech řádcích)	2000051



49x17 mm





Aluminum plates with adhesive ¹ Hliníkové destičky s lepidlem ¹	výr.
Neutral Neutrální	2000HD050-B
Engraved (max. 20 letters on 6 lines) Gravírované (max. 20 písmen na šesti řádcích)	2000HD051-B
	49x40 mm



Adhesive document holder ¹ Lepicí držák dokumentů ¹	výr.
Adhesive support for document 210x100 mm Lepicí podpora pro dokument 210x100 mm	PTI-210X100
Adhesive support for document 150x80 mm Lepicí podpora pro dokument 150x80 mm	PTI-A4



Plates — Destičky ¹	výr.
Adhesive ¹ stainless steel 115x35 mm support for plates Lepicí nerezový držák pro destičky 115x35	PTI-115X35-B
Neutral aluminium plate Neutrální hliníková destička	TA114X33
Engraved aluminium plate Gravírovaná hliníková destička	TA114X33M
	114x33 mm
Adhesive ¹ stainless steel 115x75 mm support for plates Lepicí nerezový držák pro destičky 115x75	PTI-115X75-B
Neutral aluminium plate Neutrální hliníková destička	TA114X73
Engraved aluminium plate Gravírovaná hliníková destička	TA114X73M
	114x73 mm

¹High performances adhesive, washing and sterilization cycles resistant, used to fix permanently on metallic surfaces (such as containers and baskets) the devices.

¹Vysoce výkonný, adhezivní, odolný vůči mycím a sterilizačním cyklům, trvale se fixuje na kovové povrchy (např. kontejnerů nebo košů) prostředků.



Adhesive labels — Lepící etikety

výr.

Disposable paper with chemical indicator CI.1
Papírové na jedno použití s chemickým indikátorem CI.1

2000055

For CBM Containers — Pro kontejnery CBM
Package - Balení = 1000 ks

60x40 mm



Adhesive labels — Lepící etikety

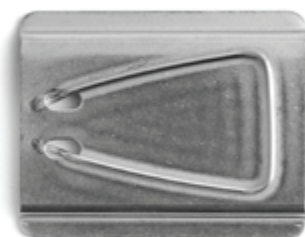
výr.

Disposable paper with chemical indicator CI.1
Papírové na jedno použití s chemickým indikátorem CI.1

3030055

For CBM Mini Containers — Pro minikontejnery CBM
Package - Balení = 1000 ks

60x17 mm



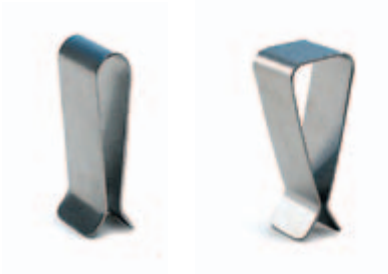
Universal label holder Univerzální držák štítků

výr.

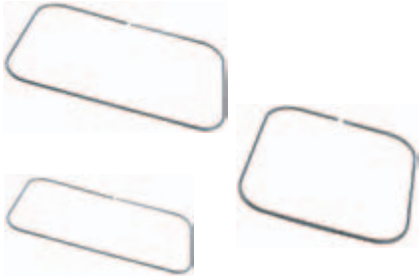
Universal support to be used in the container label
holder CBM

2004024-SU

Univerzální držák, který se vloží do držáku štítků
kontejneru CBM



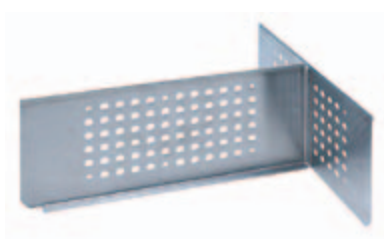
Cloth fixing — Fixace látky	výr.
Cloth fixing pin Spona pro fixaci látky	2000070
Double cloth fixing pin Dvojitá spona pro fixaci látky	2000071



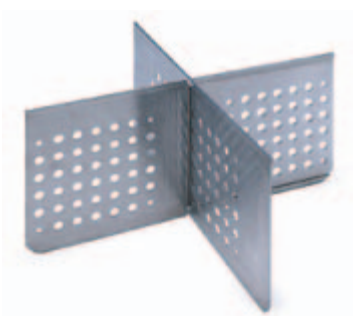
Cloth fixing frame — rámeček pro fixaci látky	výr.
1 STU	2060010
3/4 STU	4060010
1/2 STU	2064010



Dividers for 2 parts — separátor pro 2 části	výr.
1 STU 3/4 STU 1/2 STU v. 210	2005D02
1 STU 3/4 STU 1/2 STU v. 160	2006D02



Dividers for 3 parts — separátor pro 3 části	výr.
1 STU v. 210	2001D03
1 STU v. 160	2002D03
3/4 STU v. 210	4001D03
3/4 STU v. 160	4002D03
1/2 STU v. 210	2005D03
1/2 STU v. 160	2006D03



Dividers for 4 parts — separátor pro 4 části	výr.
1 STU v. 210	2001D04
1 STU v. 160	2002D04
3/4 STU v. 210	4001D04
3/4 STU v. 160	4002D04
1/2 STU v. 210	2005D04
1/2 STU v. 160	2006D04

Disposable paper filters — papírové filtry na jedno použití



For CBM Filter and Protected Filter Containers Pro kontejnery CBM s filtrem a chráněným	výr.
With Cl.1 chemical indicator S chemickým indikátorem Cl.1	3004160

Package - balení = 500 ks



For CBM Side Filters Containers Pro kontejnery CBM s bočními filtry	výr.
1 STU 3/4 STU 260 v. - 210 v.	2060060
1 STU 3/4 STU 160 v.	2062060
1 STU 3/4 STU 135 v. - 110 v.	2063060
1/2 STU 260 v. - 210 v.	2064060
1/2 STU 160 v.	2066060
1/2 STU 135 v. - 110 v.	2067060

Package - balení = 100 ks

**CBM previous
generation
předchozí
generace CBM**

For CBM Filter and Protected Filter Containers (before 2005), with Cl.1 chemical indicator Pro kontejnery CBM s filtrem a chráněným filtrem (před r. 2005) s chemickým indikátorem Cl.1	výr.
540 x 240 1 STU	3000060
240 x 240 3/4 STU 1/2 STU	3004060

Package - balení = 1000 ks



For other brands containers Pro ostatní značky kontejnerů	výr.
Ø190 mm with central hole - s otvorem uprostřed	FCAR190NEU
Ø112 mm with central hole - s otvorem uprostřed	FCAR112NEU
230 x 230	FCAR230X230
233 x 117	FCAR233X117
231 x 171	FCAR231X171
225 x 225 with 2 central holes - se 2 otvory uprostřed	FCAR225X225-2F
240 x 104 with 2 central holes - se 2 otvory uprostřed	FCAR240X104-2F
145 x 215	FCAR145X215

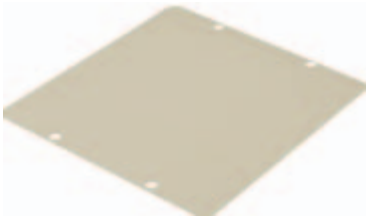
Disposable with Cl.1 chemical indicator - na jedno použití, s chemickým indikátorem Cl. 1

Package - balení = 500 ks



Cotton Filters — bavlněné filtry

Up to **70** cycles — až 70 cyklů



For CBM Containers Pro kontejnery CBM s	výr.
--------------------------------------------	-------------

Filter and Protected Filter filtrem a chráněným filtrem	3004170
------------------------------------------------------------	---------

Package - balení = 10 ks



For CBM Side Filters Containers Pro kontejnery CBM s bočními filtry	výr.
------------------------------------------------------------------------	-------------

1 STU 3/4 STU 260 v. - 210 v.	2060070
-------------------------------	---------

1 STU 3/4 STU 160 v.	2062070
----------------------	---------

1 STU 3/4 STU 135 v. - 110 v.	2063070
-------------------------------	---------

1/2 STU 260 v. - 210 v.	2064070
-------------------------	---------

1/2 STU 160 v.	2066070
----------------	---------

1/2 STU 135 v. - 110 v.	2067070
-------------------------	---------

Package - balení = 10 ks

CBM previous
generation
předchozí
generace CBM

For CBM Filter and Protected Filter Containers (before 2005) Pro kontejnery CBM s filtrem a chráněným filtrem (před r. 2005)	výr.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

540 x 240 1 STU	3000070
-----------------	---------

240 x 240 3/4 STU 1/2 STU	3004070
---------------------------	---------

Package - balení = 10 ks



For other brands containers Pro ostatní značky kontejnerů	výr.
--------------------------------------------------------------	-------------

Ø195 with central hole - s otvorem uprostřed	FCOT195/1
----------------------------------------------	-----------

233 x 117	FCOT233X117
-----------	-------------

231 x 171	FCOT231X171
-----------	-------------

145 x 215	FCOT145X215
-----------	-------------

260 x 180	FCOT260X180
-----------	-------------

220 x 220	FCOT220X220
-----------	-------------

220 x 220 with 2 central holes - se 2 otvory uprostřed	FCOT220X220-2F
--------------------------------------------------------	----------------

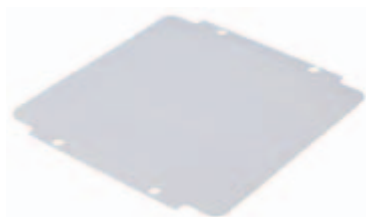
230 x 230	FCOT230X230
-----------	-------------

530 x 230	FCOT530X230
-----------	-------------

Package - balení = 10 ks

Synthetic Filters — syntetické filtry

Up to **200** cycles — až 200 cyklů



For CBM containers — pro kontejnery CBM s

výr.

Filter and Protected Filter
filtrem a chráněným filtrem

3000140

Package - balení = 10 ks



For CBM Side Filters Containers

výr.

Pro kontejnery CBM s bočními filtry

1 STU 3/4 STU 260 v. - 210 v.

2060040

1 STU 3/4 STU 160 v.

2062040

1 STU 3/4 STU 135 v. - 110 v.

2063040

1/2 STU 260 v. - 210 v.

2064040

1/2 STU 160 v.

2066040

1/2 STU 135 v. - 110 v.

2067040

Package - balení = 10 ks

CBM previous
generation
předchozí
generace CBM

For CBM Filter and Protected Filter Containers (before 2005)

výr.

Pro kontejnery CBM s filtrem a chráněným filtrem
(před r. 2005)

540 x 240 1 STU

3000040

240 x 240 3/4 STU 1/2 STU

3004040

Package - balení = 10 ks



For other brands containers

výr.

Pro ostatní značky kontejnerů

Ø195 with central hole - s otvorem uprostřed

FSIN-195-OR

233 x 117

FSIN233X117

231 x 171

FSIN231X171

145 x 215

FSIN145X215

260 x 180

FSIN260X180

220 x 220

FSIN220X220

220 x 220 with 2 central holes - se 2 otvory uprostřed

FSIN220X220-2F

230 x 230

FSIN230X230

530 x 230

FSIN530X230

Package - balení = 10 ks

Long-lasting PTFE filters — Dlouhodobé filtry PTFE

Up to **2000** cycles — až 2000 cyklů

(ENG)

The use of poly-tetra-fluor-ethylene (PTFE) gives to filters an extreme chemical resistance and a long lifetime. Thank to these top features, the use of PTFE filters contributes to the environment protection reducing paper consumption, to reduce packaging time of medical devices and to reduce the cost for every sterilization cycle.

(CZ)

Použití polytetrafluorethylenu (PTFE) dává filtru extrémní chemickou odolnost a velmi dlouhou životnost. Díky těmto vynikajícím vlastnostem umožňuje použití PTFE filtrů chránit životní prostředí tím, že snižuje spotřebu papíru, snižuje čas balení zdravotnických prostředků a snižuje náklady na každý sterilizační cyklus.



Per CBM containers - pro kontejnery CBM s

výr.

Filter and Protected Filter - filtrem a chráněným filtrem	3004180
-----------------------------------------------------------	---------

With spaces for first use date and expected expiry date.
S místem pro datum prvního použití a datum expirace.
Package - balení = 10 ks

For CBM Side Filters Containers

výr.

Pro kontejnery CBM s bočními filtry

1 STU	3/4 STU	260 v. - 210 v.	2060080
1 STU	3/4 STU	160 v.	2062080
1 STU	3/4 STU	135 v. - 110 v.	2063080
1/2 STU		260 v. - 210 v.	2064080
1/2 STU		160 v.	2066080
1/2 STU		135 v. - 110 v.	2067080

Package - balení = 10 ks

For CBM Filter and Protected Filter containers (before 2005)

výr.

Pro kontejnery CBM s filtrem a chráněným filtrem (před r. 2005)

540 x 240	1 STU	3000080
240 x 240	3/4 STU 1/2 STU	3004080

With spaces for first use date and expected expiry date.
S místem pro datum prvního použití a datum expirace.
Package - balení = 10 ks

For other brands containers

výr.

Pro ostatní značky kontejnerů

Ø190 with central hole - s otvorem uprostřed	FPTFE190
225 x 225	FPTFE225X225
225 x 225 with 2 central holes - se 2 otvory uprostřed	FPTFE225x225-2F
215 x 95	FPTFE215X95
231 x 171	FPTFE231X171
145 x 215	FPTFE145X215

With spaces for first use date and expected expiry date.
S místem pro datum prvního použití a datum expirace.
Package - balení = 10 ks



CBM previous generation předchozí generace CBM



Mini Containers Filters — Filtry pro minikontejnery

Disposable paper filters — Papírové filtry na jedno použití

Filters - Filtry výr.	Mini Containers Minikontejnery	
	d.	š.
3030060	300	130
2053060	265	170
395F060	285	185

With Cl.1 chemical indicator

—
S chemickým indikátorem Cl.1

Package - balení = 500 ks



Cotton Filters - Up to a **70** cycles — Bavlněné filtry – až **70** cyklů

Filtri - Filtry výr.	Mini Containers Minikontejnery	
	d.	š.
3030070	300	130
2053070	265	170
395F070	285	185

Package - balení = 10 ks



Synthetic Filters - Up to **200** cycles — Syntetické filtry – až **200** cyklů

Filters - Filtry výr.	Mini Containers Minikontejnery	
	d.	š.
3030040	300	130
2053040	265	170
395F040	285	185

Package - balení = 10 ks



Long-lasting PTFE filters - Up to **2000** cycles — PTFE filtry s dlouhou životností – až **2000** cyklů

Filters - Filtry výr.	Mini Containers Minikontejnery	
	d.	š.
3030080	300	130
2053080	265	170
395F080	285	185

With spaces for first use date and expected expiry date.

—
S prostorem pro uvedení data prvního použití a předpokládané expirace.

Package - balení = 10 ks



System košů

The safest system for surgical set handling.

Nejbezpečnější systém pro zacházení s chirurgickými sadami

Dimensions specified in the tables are in mm and they are indicative.

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny v mm a jsou orientační.

Basket System

Common characteristics — Obecné charakteristiky

(ENG)

Baskets produced by CBM, used together with containers or by themselves, are the most versatile way to move and wash surgical instruments. Thanks to its own experience and flexibility, CBM produces different types of baskets in various sizes, also according to customers own requests.

The large range of baskets and accessories satisfies all needs of modern sterilization centres.

(CZ)

Koše vyráběné společností CBM, používané společně s kontejnery nebo samostatně, představují nejuniverzálnější způsob transportu a mytí chirurgických nástrojů. Díky svým zkušenostem a flexibilitě vyrábí společnost CBM řadu košů různých velikostí, které lze také přizpůsobit podle potřeb zákazníka. Tato široká škála košů a příslušenství splňuje všechny potřeby moderních sterilizačních center.



(ENG)

The perforated sheet baskets design with rounded corners, has special features which make it unique on the market.

Perforated sheet baskets are entirely realized in stainless steel AISI304.

They are electropolished. This process avoids any changes in colour due to high temperatures during sterilization and inhibits the formation of stagnant water.

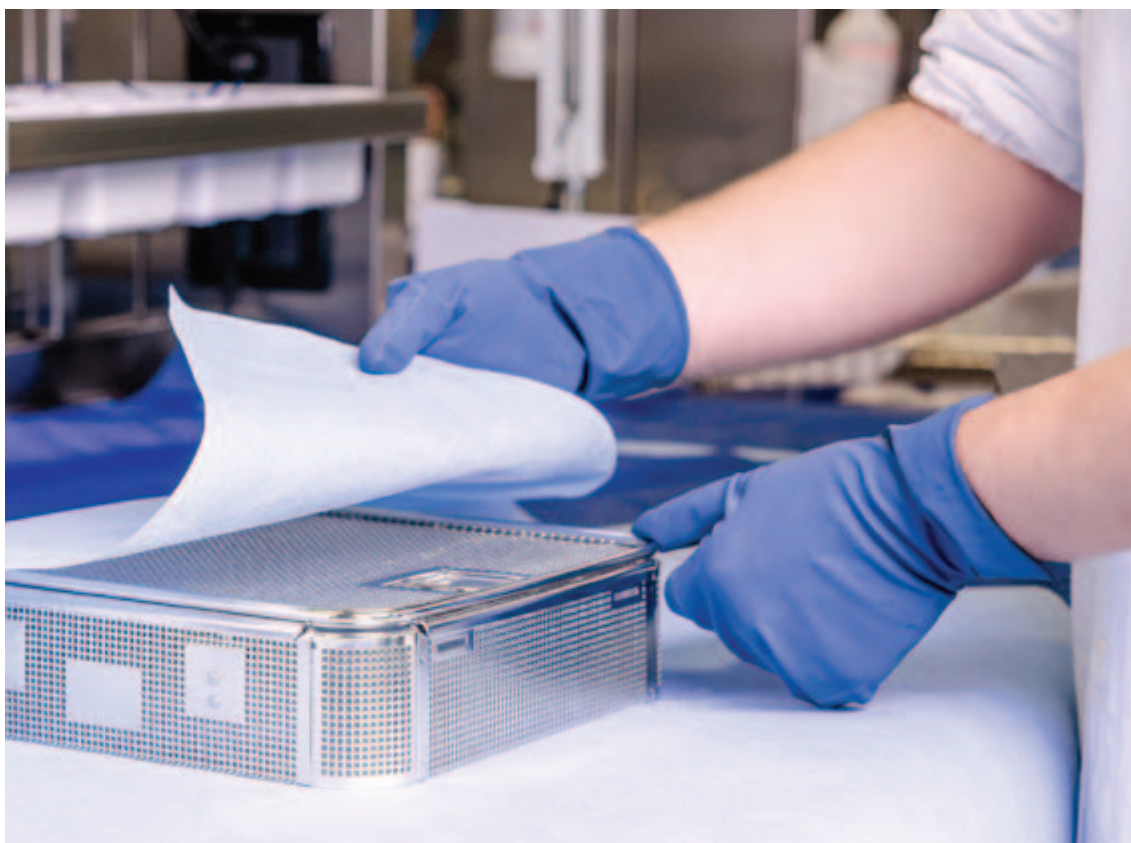
The water drainage capacity has increased by means of a smooth surface which allows water outflows.

To prevent sharp instruments falling off from the sides, CBM baskets have different perforation sizes between bottom (4x4 mm) and sides (2x2 mm).

(CZ)

Konstrukce perforovaného koše z plechu se zaoblenými rohy má zvláštní vlastnosti, díky nimž je na trhu jedinečný. Perforované plechové koše jsou vyrobeny výhradně z nerezové oceli AISI304.

Jsou elektrolyticky leštěné. Tento proces zabraňuje změnám barev při vysokých teplotách během sterilizace a zabraňuje tvorbě stojaté vody. Odvodňovací kapacita se zlepšuje pomocí hladkého povrchu, který umožňuje proudění vody. Aby se zabránilo bočnímu vystupování špičatých nástrojů, mají koše CBM rozdílné rozměry perforací na dně (4x4 mm) a na stranách (2x2 mm).



Basket System

Standard perforated
sheet baskets and lids

—

Standardní perforované
plechové koše a víka



(ENG)

Stainless Steel AISI304 perforated sheet baskets are the evolution of mesh basket family. The flexible production process allows a large range of standard sizes to be produced and as well as special models requested by customer. The use of stainless steel perforated sheet guarantees solidity and extreme safety.

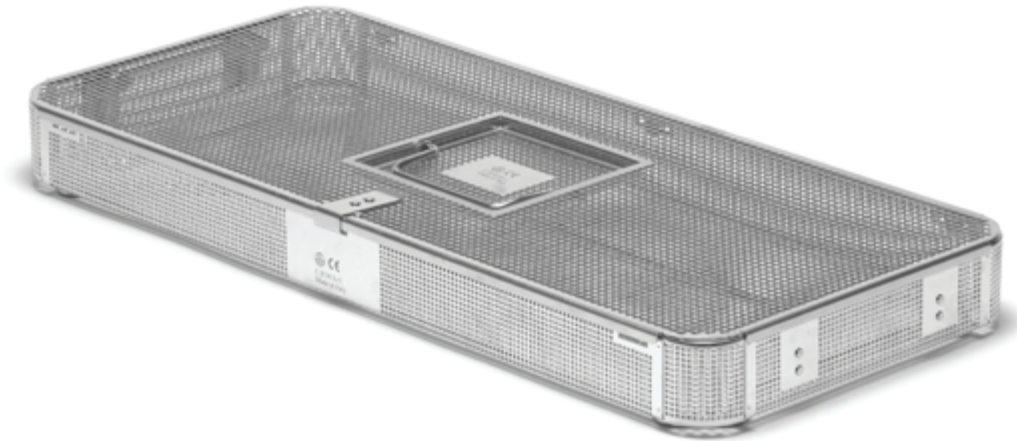
Perforated sheet baskets allow for a free penetration of steam and washing liquids, while preventing the dangerous lateral coming out of instruments. Each basket has two large retractable handles for handling. The base, in stainless steel too, ensures safe stacking and more solidity.



(CZ)

Perforované plechové koše z nerezové oceli AISI304 představují vývoj v naší řadě nerezových košů. Díky flexibilnímu výrobnímu procesu jsme schopni realizovat širokou škálu rozměrů, stejně jako modely přizpůsobené požadavkům našich zákazníků. Použití perforovaného plechu z nerez oceli zajišťuje vysokou pevnost a spolehlivost.

Perforované plechové koše umožňují pronikání páry a čisticích prostředků, přičemž zabraňují nebezpečnému pohybu nástrojů na bocích. Všechny koše mají dvě velké sklopné rukojeti pro zacházení s nimi. Základna z nerezové oceli zajišťuje bezpečné stohování a pevnost.



(ENG) Standard sizes to use in containers

(CZ) Standardní rozměry pro použití v kontejnerech



1 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	75/5	540	240	180
	75/6M	540	240	130
	75/6	540	240	120
	75/3	540	240	90
	75/2	540	240	70
	75/1	540	240	50
	75	540	240	45
	75/4	540	240	41
Lid — víko	75LID	540	240	
Lid — víko	75LID-DM	540	240	
Double handle — dvojitá rukojeť				
Lid — víko	75LID-P	540	240	
Flat with handle — plochý s rukojetí				



1 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	74/5	480	240	150
	74/3	480	240	90
	74/2	480	240	70
	74/1	480	240	50
	74	480	240	45
	74/4	480	240	41
Lid — víko	74LID	480	240	
Lid — víko	74LID-P	480	240	
Flat with handle — plochý s rukojetí				



3/4 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	73/6V	400	240	180
	73/5V	400	240	120
	73/3V	400	240	90
	73/2V	400	240	70
	73/1V	400	240	50
	73V	400	240	45
	73/4V	400	240	41
Lid — víko	73LIDV	400	240	



3/4 STU

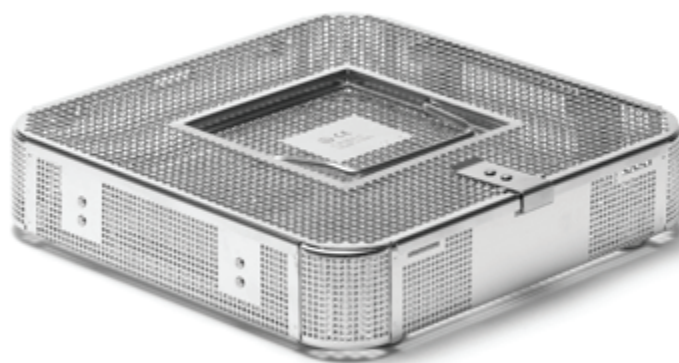
	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	73/6	380	240	180
	73/5	380	240	120
	73/3	380	240	90
	73/2	380	240	70
	73/1	380	240	50
	73	380	240	45
	73/4	380	240	41
Lid — víko	73LID	380	240	
Lid — víko	73LID-P	380	240	

Flat with handle — plochý s rukojetí



3/4 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	68/5	340	240	150
	68	340	240	70
	68/1	340	240	50
Lid — víko	68LID	340	240	



Basket — koš

Lid — víko



3/4 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	72/2	300	240	70
	72	300	240	50
	72/1 ¹	300	240	35
¹ Without handle — ¹ bez rukojetí				
Lid — víko	72LID	300	240	
Lid — víko	72LID-P	300	240	
Flat with handle — plochý s rukojetí				



1/2 STU

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71/3	240	240	90
	71/2	240	240	70
	71/1	240	240	50
	71	240	240	45
	71/4	240	240	41
	71/6 ²	240	240	30**
² Without foot, without handles — ² Bez nohy, bez rukojetí				
Lid — víko	71LID	240	240	
Lid — víko	71LID-P ³	240	240	
Lid — víko	71LID-F ⁴	240	240	

³Flat with handle — plochý s rukojetí

⁴Flat without handle, with holes for hand crossing

⁴Plochý bez rukojeti s otvory pro ruce

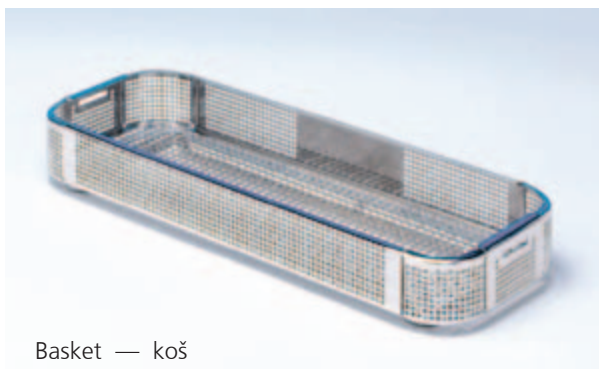
(ENG) Feet Option in thermostable plastic

Add the letter P to the article code in order to have 4 plastic feet that raise the basket height of about 7 mm.

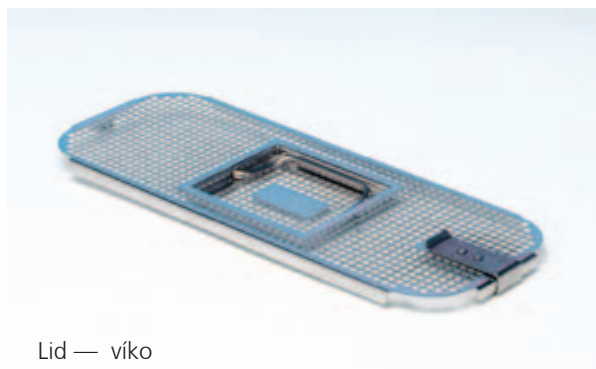
(CZ) Možnosti termostabilní plastové nožky

Přidejte písmeno P ke kódu výrobku, pokud na něj chcete 4 plastové nožičky, které prodlouží výšku koše o asi 7 mm.





Basket — koš



Lid — víko

(ENG) Standard sizes to use in minicontainers

(CZ) Standardní rozměry pro použití v minikontejnerech

For Mini container — pro minikontejner 265x170 mm



	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	70	210	145	50
Lid — víko	70LID	210	145	

For Mini container — pro minikontejner 285x185 mm



	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	77BT/1	270	170	35
Without support, without handle Bez podpory, bez rukojeti	77BT/2	270	170	65
	77BT/3	270	170	105
Lid — víko	77BTLID	270	170	

For Mini container — pro minikontejner 300x130 mm



	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	76/1	280	110	70
Without handle Bez rukojeti	76	280	110	40
Lid — víko	76LID	280	110	

(ENG) Special sizes to use in containers

(CZ) Speciální rozměry pro použití v kontejnerech

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	75/3JM	538	252	101
	75/2JM	538	252	71
	75/1JM	538	252	52

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	73/3JM	402	252	101
	73/2JM	402	252	71
	73/1JM	402	252	52

Not suitable for container l' CBM — nevhodné pro kontejnery l' CBM

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71/7	240	250	140
Lid — víko	71/7LID	240	250	

Entirely perforated 4x4 — Plně perforované 4x4

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71/3JM	242	252	101
	71/2JM	242	252	71
	71/1JM	242	252	52

(ENG) Feet Option in thermostable plastic

Add letter P to article code in order to have 4 plastic feet that raise the basket height of about 7 mm.

(CZ) Možnosti termostabilní plastové nožky

Přidejte písmeno P ke kódu výrobku, pokud na něj chcete 4 plastové nožičky, které prodlouží výšku koše o asi 7 mm.



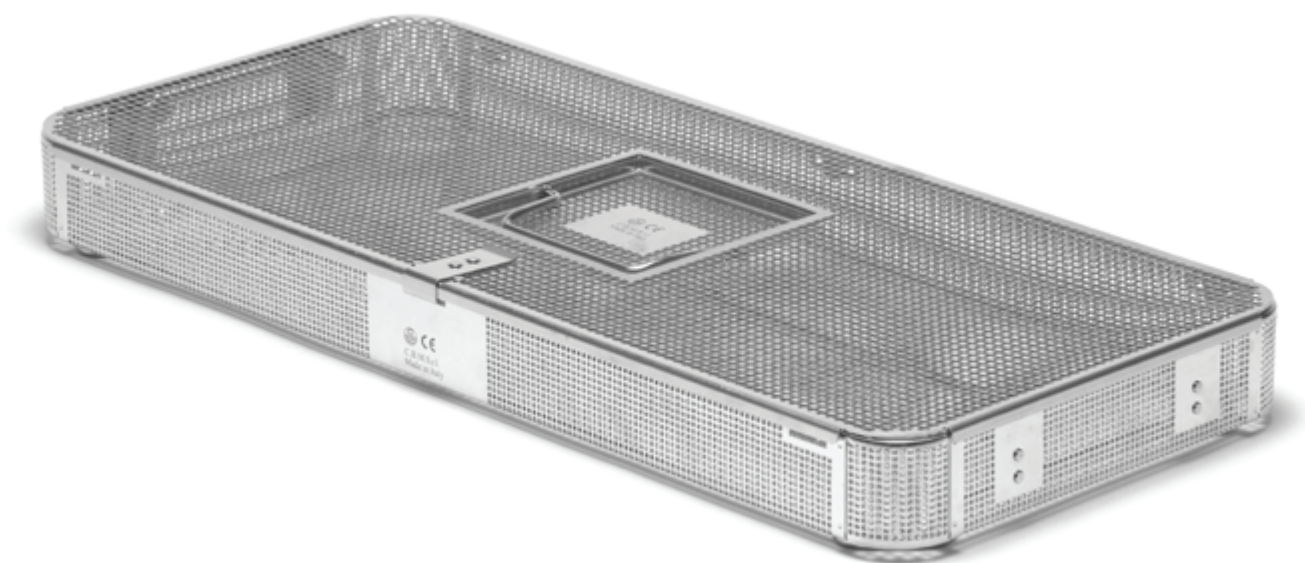


System košů

Special perforated sheet baskets and lids

—

Speciální perforované plechové koše a víka



(ENG) Special type and dimensions

(CZ) Speciální typy a rozměry

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	79IDT	1100	400	150
Lid — víko	79IDTLID	1100	400	

Lid with double locking — víko s dvojitým zamykáním

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	60/6	600	600	50

Fully perforated 4x4 on all sides — plně perforované 4x4 na všech stranách

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	79/4M	650	350	90
Lid — víko	79/4MLID	650	350	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	65/2	600	300	140
Lid — víko	65/2LID	600	300	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	79/6	650	240	250
	79/8	650	240	180
	79/5	650	240	150
	79/3	650	240	90
	79/2	650	240	70
Lid — víko	79LID	650	240	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	64/2	580	280	70
Lid — víko	64/2LID	580	280	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	64/1	540	280	70

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	75/9	540	260	125
Lid — víko	75/9LID	540	260	
Without handle — Bez rukojeti				

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	65	530	350	50
	65/1	530	350	90
Lid — víko	65LID	530	350	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	61	530	420	50
Lid — víko	61LID	530	420	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	78M	480	360	50

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	78/2	440	340	200
	78	440	340	150
	78/1	440	340	70
Lid — víko	78LID	440	340	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	47/4	390	290	150
	47/1	390	290	50

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	68/6	310	210	150

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	30M	300	200	120
Lid — víko	30MLID	300	200	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	76Z/3	267	125	90
	76Z/1	267	125	70
	76Z	267	125	40
Lid — víko	76ZLID	267	125	

(ENG) Feet Option in thermostable plastic

Add the letter P to the article code in order to have 4 plastic feet that raise the basket height of about 7 mm.

(CZ) Možnosti termostabilní plastové nožky
Přidejte písmeno P ke kódu výrobku, pokud na něj chcete 4 plastové nožičky, které prodlouží výšku koše o asi 7 mm.



(ENG) Special products for washing process

(CZ) Speciální výrobky pro mycí proces

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	74/1SL	470	240	50
	74/2SL	470	240	60
	74LAV	450	224	55
	71/2SL	260	200	60
	71/1SL	260	200	50

Entirely perforated 4x4 — Plně perforované 4x4

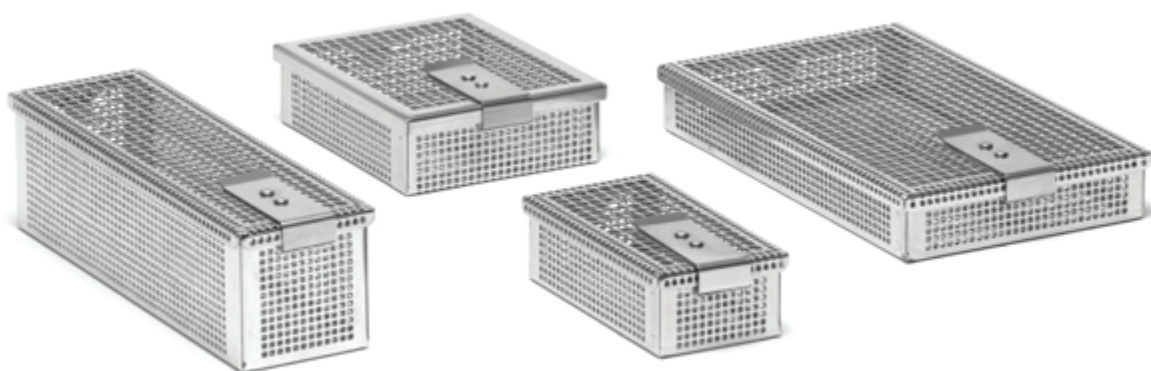
System košů

Mini and Micro baskets

—

Mini a mikrokoše

Mini



Mikro



(ENG)

Perforated sheet baskets of **Mini** and **Micro** range are used to transport small medical devices to wash, wrap and sterilize. **Mini** baskets have a 2x2 side perforation to avoid any exits of sharp tips, while 4x4 perforation of bottom and lid allows liquids drainage. **Micro** baskets are entirely 2x2 perforated to hold very small devices. Both of them have smooth surfaces to save paper wrapping.

(CZ)

Perforované plechové koše řady **Mini** a **Mikro** se používají k přepravě malých zdravotnických prostředků určených k čištění, balení a sterilizaci. Minikoše mají boční perforaci 2x2, aby se zabránilo výstupu ostrých konců, zatímco perforace 4x4 dna a víka umožňuje odvod tekutin. Mikrokoše mají pouze perforace 2x2 pro uložení velmi malých prostředků. Oba modely mají hladké povrchy, které chrání papírový obal.

Mini	výr.	d.	š.	v.
	76E	280	110	40
Lid handle — rukojeť víka	76D	267	125	49
	77M	270	170	35
	63M	220	50	35
	63J	200	80	35
	63DF	170	100	25
	63E	170	50	30
	63N	120	40	45
	64	100	80	30
	65D	90	60	50
	67SM	135	170	35
	63H/1F	90	50	30
	62D	60	60	20

Micro	výr.	d.	š.	v.
	71/1F2	240	240	50
Lid handle — rukojeť víka	68/4F2	320	170	58
	77F2	270	170	35
	70F2	210	145	50
	67F2	170	135	35
	63F2	170	50	25
	66F2	120	90	50
	64F2	100	80	30
	64/1F2	50	80	30
	62DF2	60	60	20

System košů

Soft Wrapping baskets

—

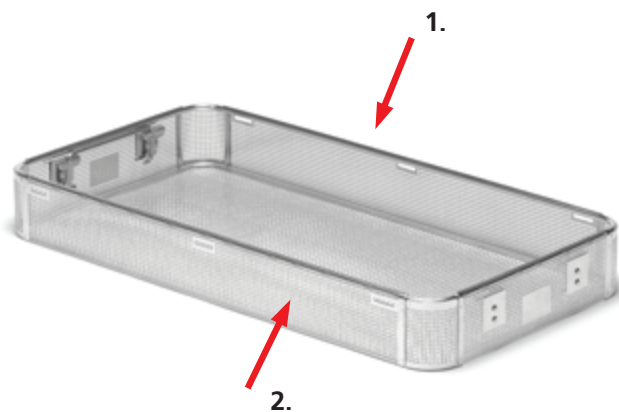
Košé pro měkké balení



(ENG)

The Smooth design of soft wrapping basket is free of any sharp edge to reduce all possible breaks of the material during packaging, sterilization and handling. They are entirely made of stainless steel AISI304 electro polished.

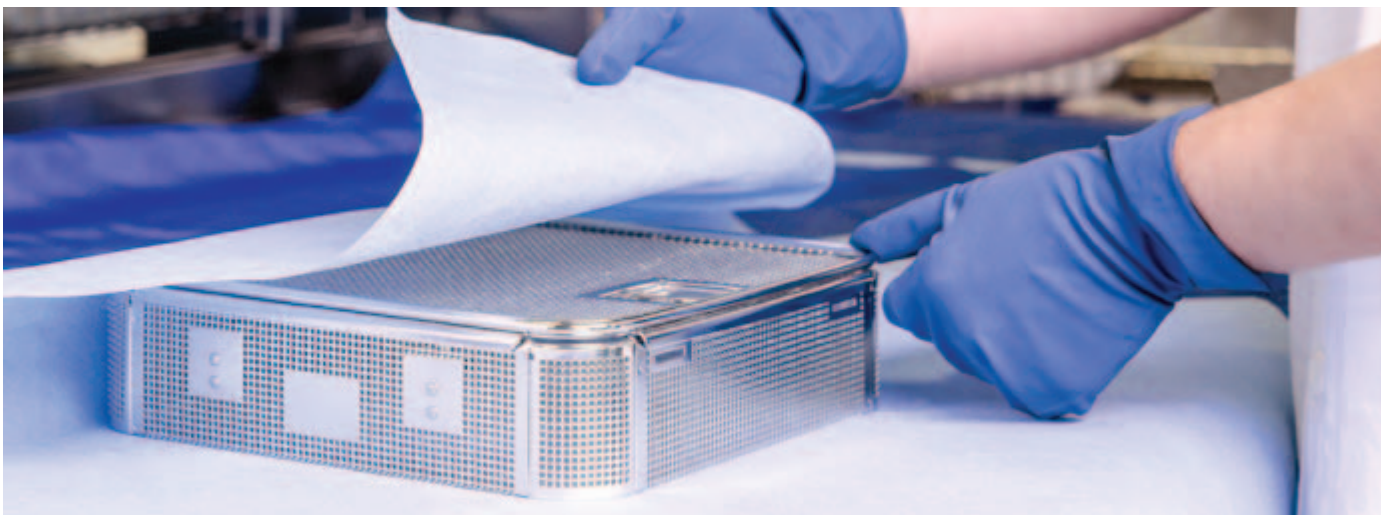
1. Soft wrapping dedicated basket are equipped with a reinforcing wire ring around the upper edge that grants a strong resistance and a sharp free surface to assure wrapping integrity.
2. Flat bottom, without wire reinforcing "dog bone shape" grants a close contact between wrapping material and basket avoiding empty spaces on the package bottom. In this way it is much more resistant against possible breaking due to friction drag.
3. A new safe and skilful locking mechanism it is located completely below the lid surface to avoid any friction with wrapping material.



(CZ)

Hladký design koše pro měkké balení neobsahuje ostré hrany, aby se minimalizovalo poškození materiálu během balení, sterilizace a manipulace. Jsou kompletně vyrobeny z elektrolyticky leštěné nerezové oceli AISI304.

1. Koš pro měkké balení je vybaven vyztužujícím kroužkem umístěným kolem horního okraje, který garantuje velkou pevnost a povrch bez ostrých prvků zajišťujících celistvost obalu.
2. Ploché dno bez vyztužení drátem ve tvaru psí kosti zajišťuje těsný kontakt mezi obalovým materiálem a košem a brání tak vzniku prázdných prostorů na dně. Díky tomu je obal mnohem odolnější vůči možnému poškození v důsledku tření.
3. Nový bezpečný a šikovný uzamykací mechanismus je umístěn zcela pod povrchem víka, aby se zabránilo tření s obalovým materiálem.





Basket and lid – koš a víko

(ENG) Standard sizes

(CZ) Standardní rozměry

1 DIN

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	74/5R	480	250	150
	74/1R	480	250	100
	74/8R	480	250	80
	74R	480	250	60
	74/3R	480	250	50
Lid — víko	74RLID/C	480	250	
Lid — víko	74RLID/CN	480	250	

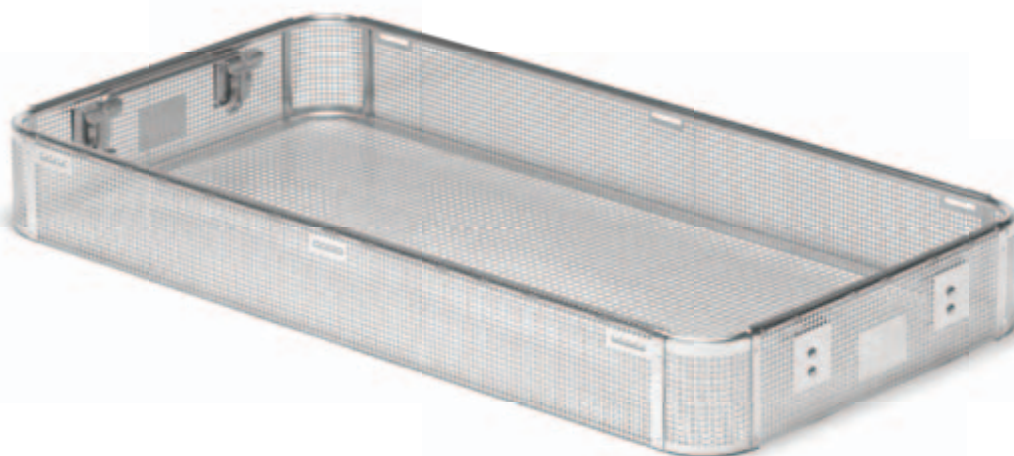
Flat without handle, with holes for hand crossing
Plochý bez rukojeti s otvory pro ruce

1/2 DIN

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71R	240	250	60
	71/3R	240	250	100
Lid — víko	71RLID/C	240	250	

1/4 DIN

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	69/3R	120	250	140
	69/2R	120	250	80
	69R	120	250	60
	69/1R	120	250	40
Lid — víko	69RLID/C	120	250	



Basket — koš

(ENG) Special sizes

(CZ) Speciální rozměry

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	79C	700	300	80
	79/1	700	300	60

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	64/6R	670	115	60
Without handle — bez rukojeti				

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	54/3R	600	310	60
Lid — víko	54/3RLID	600	310	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	64/5R	600	160	60
Without handle — bez rukojeti				
Lid — víko	64/5RLID/C	600	160	



Lid — víko

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	75/6R	555	300	120

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	66R	460	320	60
Lid — víko	66RLID/C	460	320	



Basket and lid — koš a víko

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	66/2R	360	250	60

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	66/3R	360	160	60

Without handle — bez rukojeti

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	68R	320	230	60
Lid — víko	68RLID/C	320	230	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	67R	320	115	60

Without handle — bez rukojeti

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71/8R	250	220	40
Lid — víko	71/8RLID/C	250	220	

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	71/9R	240	170	40



System košů

Wire mesh baskets — Drátěné síťové koše



(ENG)

The traditional series of mesh baskets allows instruments handling during washing and sterilising phases as well as during use.

Along with the series of DIN sizes, CBM produces other sizes that can meet the needs of sterilising centres.

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	87	540	240	90
	90	540	240	70
	86	540	240	50

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš 1 DIN	84/2	480	240	90
	84/1	480	240	70
	84	480	240	50

(CZ)

Tradiční řada drátěných síťových košů umožňuje manipulaci s nástroji během fáze mytí a sterilizace, stejně jako během používání. Spolu s řadou velikostí DIN vyrábí společnost CBM i jiné velikosti, které splňují potřeby sterilizačních center.

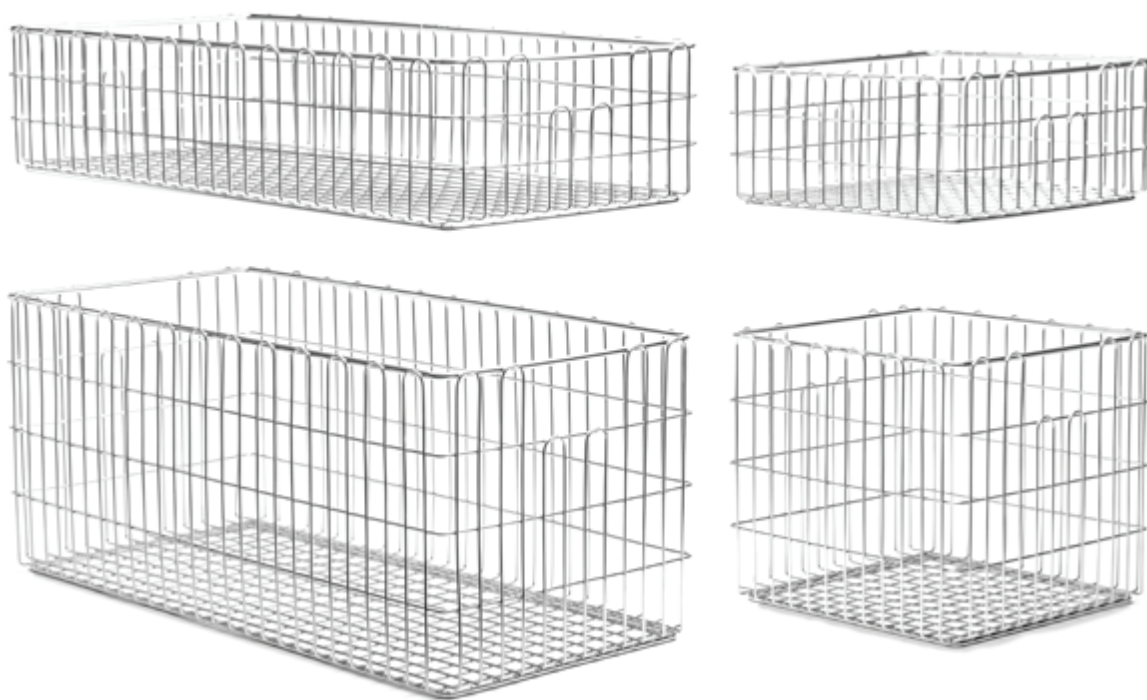
	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	89	300	240	50

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš 1/2 DIN	85/2	240	240	90
	85/1	240	240	70
	85	240	240	50

	výr.	d.	š.	v.
Basket — koš	88	210	145	50

System košů

Wire baskets — Drátěné koše



(ENG)

For linen, textiles in general and wrapped material sterilization, CBM suggests its own wire basket range made of stainless steel, they can be easily and safely stacked inside the sterilizing unit. Wide opening allows hands passage for handling.

The top rounded edges avoid potential breakages of the packages introduced inside the basket.

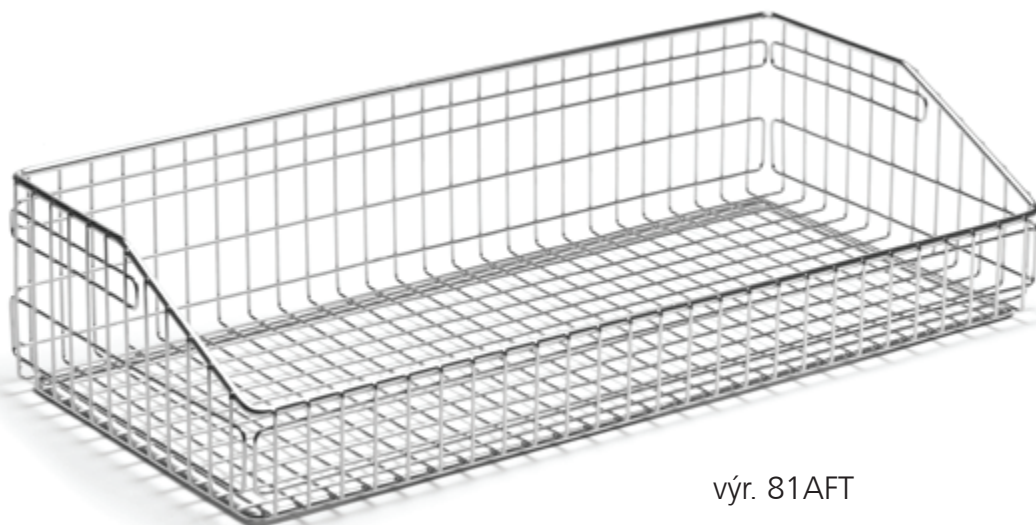
(CZ)

Pro sterilizaci ložního prádla, textilního vybavení a zabaleného materiálu nabízí společnost CBM řadu drátěných košů, které jsou vyrobené z nerezové oceli a jsou snadno a bezpečně stohovatelné uvnitř sterilizátoru.

Široké otevření umožňuje prostrčení rukou pro manipulaci.

Zaoblené horní hrany zabraňují případným přerušením balení vložených do koše.

	výr.	d.	š.	v.
Standard — standard	80	580	275	245
	81	580	275	125
	82	275	275	245
	83	275	275	125
With front open — s předním otvorem	81AFT	580	275	135



výr. 81AFT

System košů

Accessories — příslušenství

Rectangular stainless steel clip for washing Neutral Obdélníková nerezová spona na mytí neutrální	výr.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

Useful dimension — praktický, užitný rozměr

40 x 20	2000072N
60 x 30	2000072/1N
90 x 30	2000D072N



Rectangular stainless steel clip for washing Engraved Obdélníková nerezová spona na mytí gravírovaná	výr.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

Useful dimension — praktický, užitný rozměr

40 x 20	2000072
60 x 30	2000072/1
90 x 30	2000D072

Rectangular stainless steel clip for washing a short neck Neutral Obdélníková nerezová spona na mytí s krátkým krčkem neutrální	výr.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

Useful dimension — praktický, užitný rozměr

60 x 35	2000072/3N-SN
80 x 40	2000072/4N-SN



Rectangular stainless steel clip for washing a short neck Engraved Obdélníková nerezová spona na mytí s krátkým krčkem gravírovaná	výr.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

Useful dimension — praktický, užitný rozměr

60 x 35	2000072/3-SN
80 x 40	2000072/4-SN



Clip Support — Držák na klip	výr.
Stainless steel – Nerezová ocel 370x85x170	2000170



Round stainless steel plates — Kulaté nerezové destičky	výr.
Ø34 Neutral – Neutrální	2000074N
Ø34 Engraved — Gravírované	2000074



Stainless steel plates — Nerezové destičky	výr.
90 x 30 Neutral – Neutrální	2000073/2
90 x 30 Engraved — Gravírované	2000073M/2
80 x 40 Neutral – Neutrální	2000077/2
80 x 40 Engraved — Gravírované	2000077M/2




Fixing system Fixační systém	výr.
Fixing system with stainless steel cable Fixační systém s nerezovým drátem	2000073/3



Fixing system Fixační systém	výr.
Fixing system with stainless steel ring Ø 23 Fixační systém s nerezovým kroužkem Ø 23	2000073/4



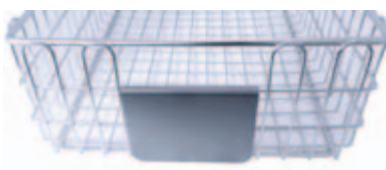
Aluminium labels with hole for clips Hliníkové štítky s otvorem pro karabiny	výr.
Neutral — Neutrální	2000050-F
Engraved (up to 20 digits on 3 lines) Gravírované (až 20 písmen ve 3 řádcích)	2000051-F
	49x17 mm



Fixing system Fixační systém	výr.
With stainless steel clip S karabinou z nerezové oceli	2000073/5



Plate holder clip Držák na klip	výr.
Stainless steel – Nerezová ocel 50 x 35 mm	2000072C
For plate 48x17 mm (page 43) — Pro destičky 48x17 (strana 43)	



Stainless steel plates for wire baskets Destičky z nerezové oceli pro drátěné koše	výr.
100 x 80 mm neutral – neutrální	2000051-I10X8NA
100 x 80 mm engraved – gravírované	2000051-I10X8A

System košů

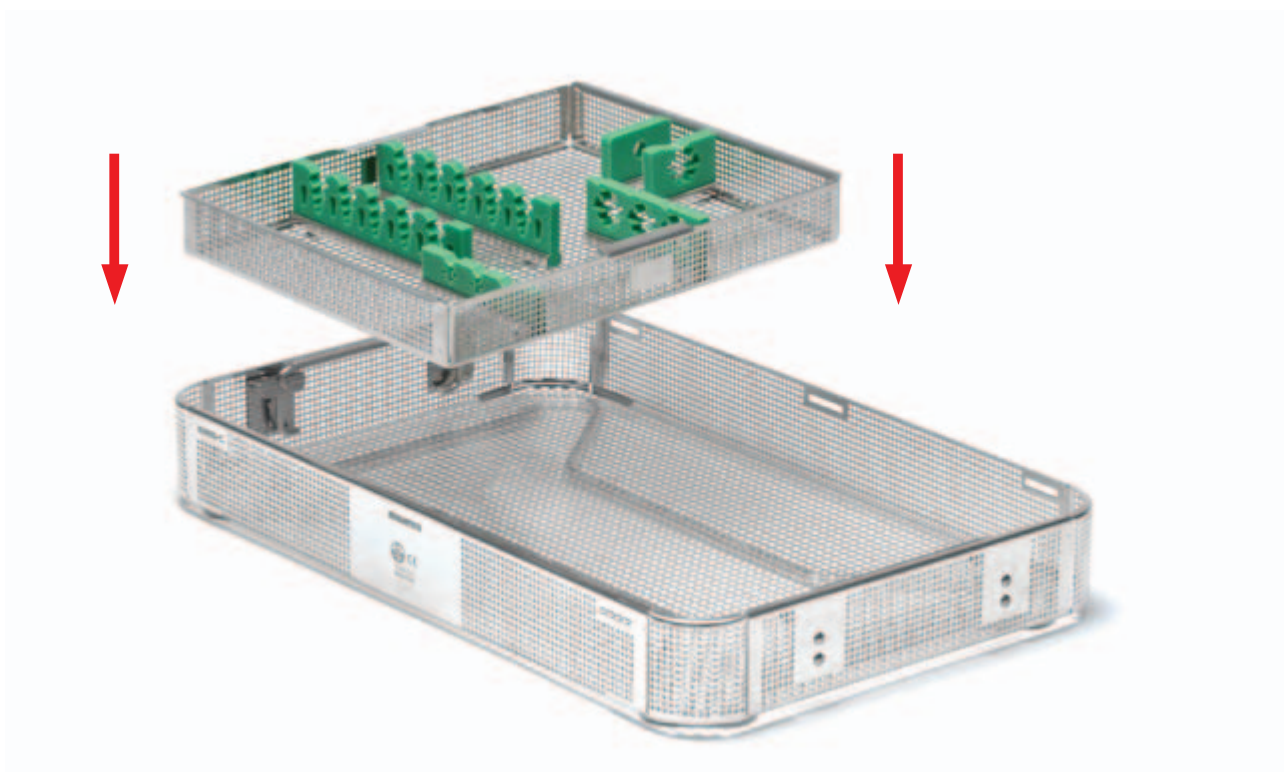
Trays for standard baskets — tácy pro standardní koše

(ENG)

Trays for standard baskets, manufactured with same features of perforated sheet baskets, are useful to create a second level for instruments inside the basket. Together with Easyfit system (not included) trays allow to optimise the inner space and to separate fragile instruments from the heaviest ones. Their design is intended to allow their use with baskets equipped with flat lids.

(CZ)

Tácy pro standardní koše vyrobené se stejnými vlastnostmi z perforovaných plechů jsou užitečné pro vytvoření druhé úrovně pro nástroje uvnitř koše. Společně s tácy systému Easyfit (není součástí dodávky) umožňují optimalizovat vnitřní prostor a oddělit křehké nástroje od těch nejtěžších. Jejich design je navržen tak, aby umožňoval jejich použití s koši vybavenými plochými víky.



výr.	Dim	Basket — koš		
		Minimum lenght Minimální délka	Minimum height Minimální výška	Width Šířka
71VAS1	239x181x31	240	45	240
74VAS1	239x419x31	480	45	240
75VAS1	239x479x31	540	45	240

System Easy Fit

The widest range of solutions for positioning and protection of surgical instruments.

Nejširší nabídka řešení pro umístění a ochranu chirurgických nástrojů.

Dimensions specified in the tables are in mm and they are indicative.
Pictures are not in real dimensions.

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny v mm a jsou orientační.
Obrázky nejsou ve skutečných rozměrech.

System Easy Fit

Instruments holders — Držáky na nástroje

(ENG)

Easy Fit instrument holder system allows the instrument sets creation for surgical procedure in a quick way. The instrument holders design allows the safe handling of surgical instruments and rigid or flexible endoscopes. Thanks to its design, **Easy Fit** holders can be moved rapidly from their position in order to create new configurations. The use of silicone and stainless steel allows to withstand sterilization (steam and low temperature) and washing disinfection processes. The two screws provided for each instrument holder, allow easy and stable positioning in CBM and other brands baskets.

(CZ)

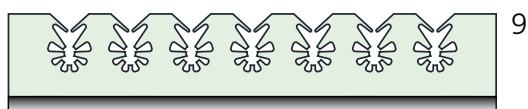
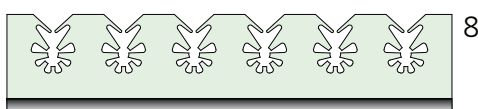
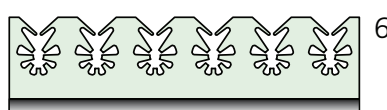
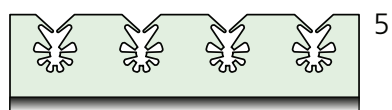
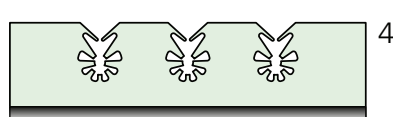
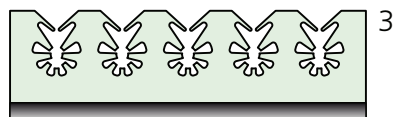
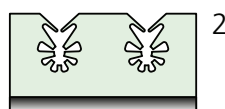
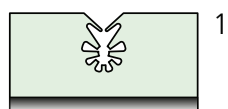
Systém držáků na nástroje **Easy Fit** umožňuje rychle vytvářet sady chirurgických nástrojů. Design držáků na nástroje umožňuje bezpečné zacházení s chirurgickými nástroji a rigidními nebo flexibilními endoskopy. Díky svému designu lze snadno přesouvat držáky **Easy Fit** ze své pozice, a tak vytvořit nové konfigurace. Použití silikonu a nerezové oceli zajišťuje, že vydrží sterilizaci (páru a vysokou teplotu) a mycí dezinfekční procesy. Dva šrouby, které jsou součástí každého držáku pro nástroje, umožňují snadné a stabilní umístění v koši CBM i jiných značek.



Small star — malá hvězda

	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S038A030801	1 x Ø3÷8	38	20
2	S038A030802	2 x Ø3÷8	38	20
3	S065A030805	5 x Ø3÷8	65	20
4	S072A030803	3 x Ø3÷8	72	20
5	S072A030804	4 x Ø3÷8	72	20
6	S072A030806	6 x Ø3÷8	72	20
7	S089A030805	5 x Ø3÷8	89	20
8	S089A030806	6 x Ø3÷8	89	20
9	S100A030807	7 x Ø3÷8	100	20
10	S116A030809	9 x Ø3÷8	116	20
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



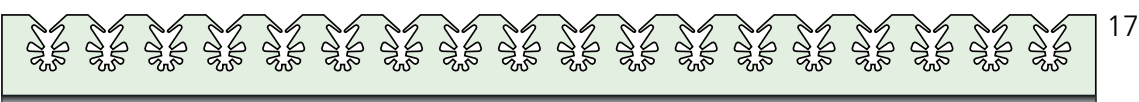
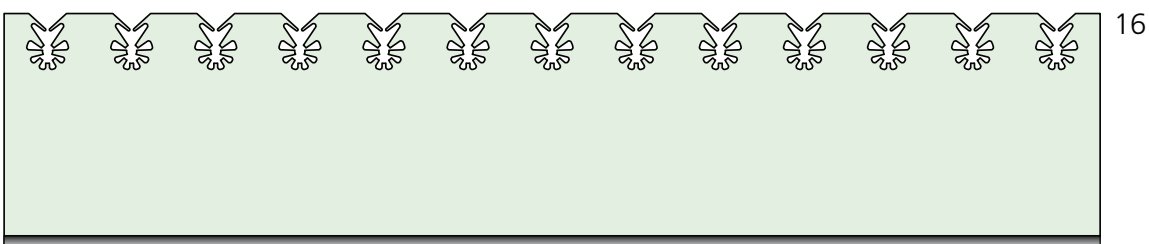
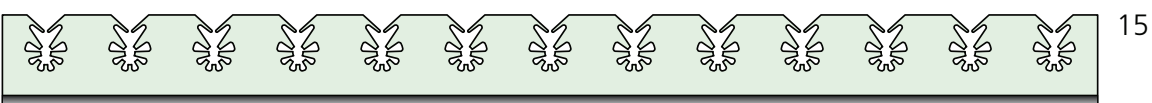
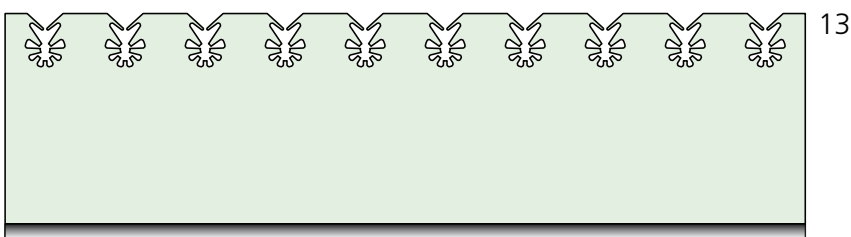
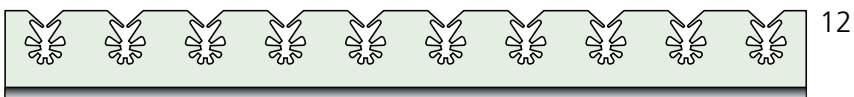
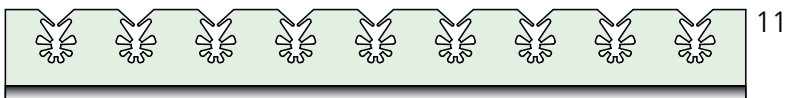
Small star — Malá hvězda

	výr.	poč.xØ	š.	v.
11	S165A030809	9 x Ø3÷8	165	20
12	S178A030810	10 x Ø3÷8	178	20
13	S178A030810/5	10 x Ø3÷8	178	50
14	S178A030812	12 x Ø3÷8	178	20
15	S232A030813	13 x Ø3÷8	232	20
16	S232A030813/5	13 x Ø3÷8	232	50
17	S232A030818	18 x Ø3÷8	232	20

B666

Spare screws 10 pcs
Náhradní šrouby 10 ks

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



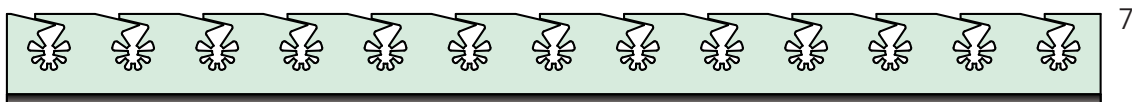
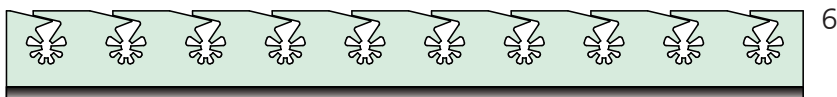
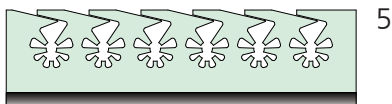
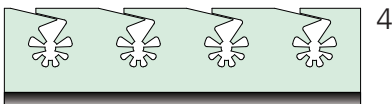
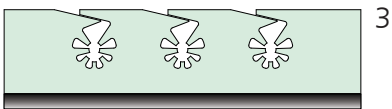
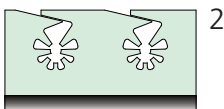
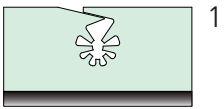
Closed Small star — Uzavřená malá hvězda

	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S038AC030801	1 x Ø3÷8	38	20
2	S038AC030802	2 x Ø3÷8	38	20
3	S072AC030803	3 x Ø3÷8	72	20
4	S072AC030804	4 x Ø3÷8	72	20
5	S072AC030806	6 x Ø3÷8	72	20
6	S178AC030810	10 x Ø3÷8	178	20
7	S232AC030813	13 x Ø3÷8	232	20

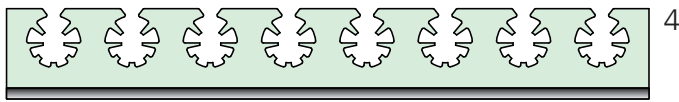
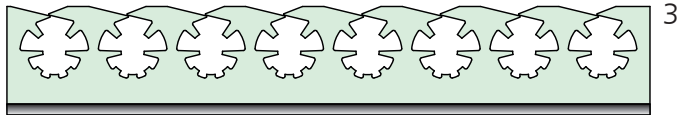
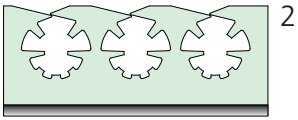
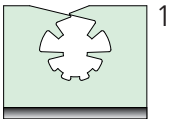
B666

Spare screws 10 pcs
Náhradní šrouby 10 ks

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



Big Star — Velká hvězda



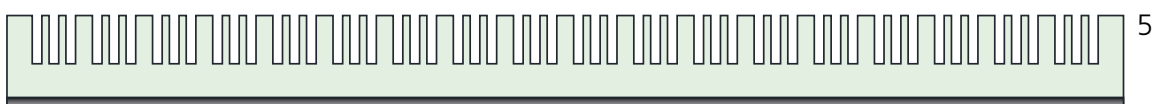
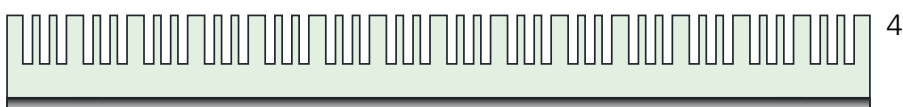
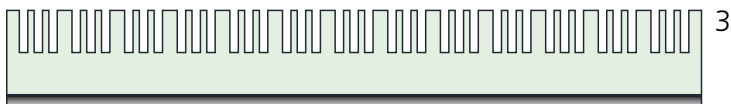
	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S038A081501	1 x Ø8÷15	38	30
2	S072A081503	3 x Ø8÷15	72	30
3	S178A081508	8 x Ø8÷15	178	30
4	S178A071008	8 x Ø7÷10	178	30

B666

Spare screws 10 pcs
Náhradní šrouby 10 ks

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

Comb — Hřeben



	výr.	poč.	š.	v.
1	S072P020305	5	72	20
2	S100P020307	7	100	20
3	S165P020313	13	165	20
4	S178P020314	14	178	20
5	S232P020318	18	232	20

B666

Spare screws 10 pcs
Náhradní šrouby 10 ks

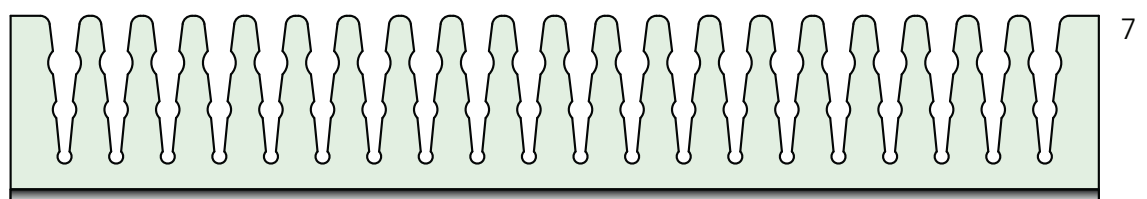
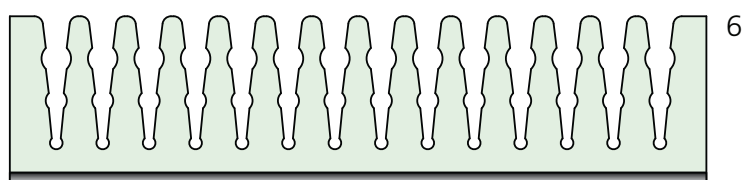
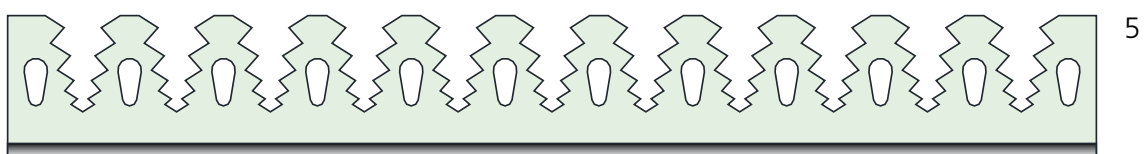
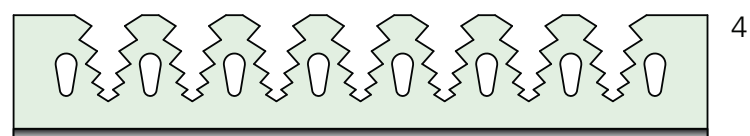
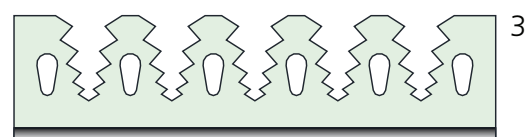
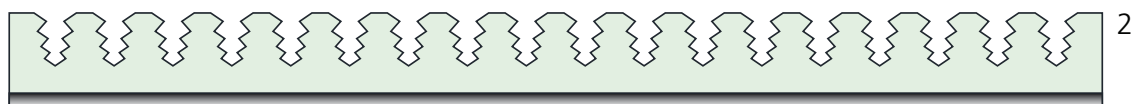
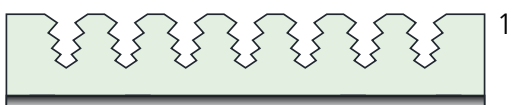
Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S100T030507	7 x Ø3÷5	100	20
2	S232T030518	18 x Ø3÷5	232	20
3	S116R030905	5 x Ø3÷9	116	30
4	S165R030907	7 x Ø3÷9	165	30
5	S232R030911	11 x Ø3÷9	232	30
6	S165TH030714	14 x Ø3÷7	165	40
7	S232TH030720	20 x Ø3÷7	232	40

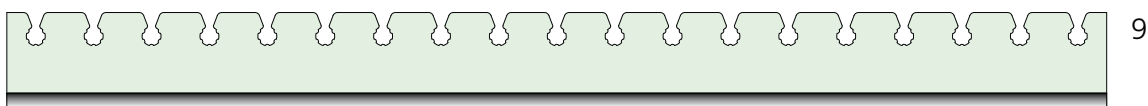
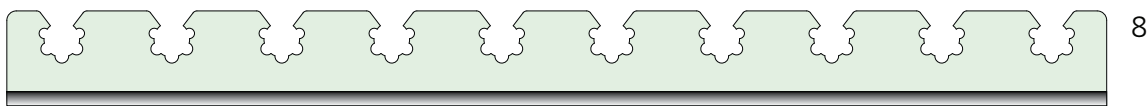
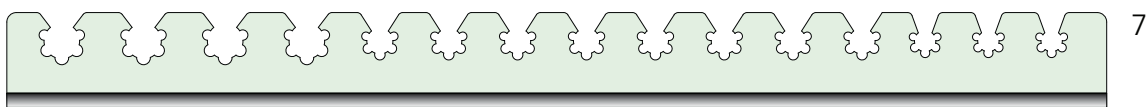
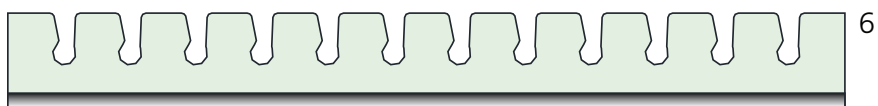
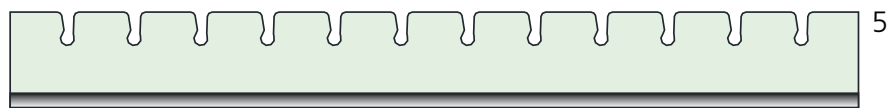
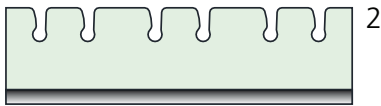
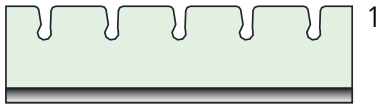
B666

Spare screws 10 pcs
Náhradní šrouby 10 ks

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



Single slot — Jednoduchý slot



	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S072F03NN05	5 x Ø3	72	20
2	M072F03NN06	6 x Ø3	72	20
3	S072F05NN05	5 x Ø5	72	20
4	S072F06NN05	5 x Ø6	72	20
5	S178F03NN12	12 x Ø3	178	20
6	S178F05NN12	12 x Ø5	178	20
7	S232AL080515	4 x Ø8 8 x Ø6 3 x Ø5	232	20
8	S232AL08NN10	10 x Ø8	232	20
9	S232MIS0319	19 x Ø3	232	20

B666

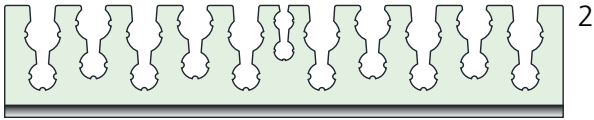
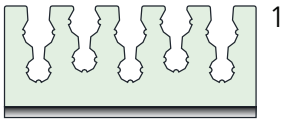
Spare screws 10 pcs

Náhradní šrouby 10 ks

Each support is supplied with 2 screws

—
Každá podpora je dodávána se 2 šrouby

Slot multiplo — Více slotů



	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S070U070905	5 x Ø7÷9	70	28
2	S140U070910	10 x Ø7÷9	140	28
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

Wave — vlna



	výr.	poč.	š.	v.
1	S072WAVES	5	72	17
2	S165WAVES	12	165	17
3	S178WAVES	12	178	17
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

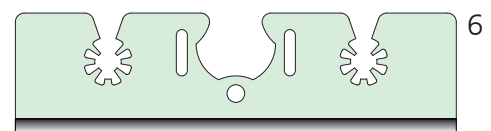
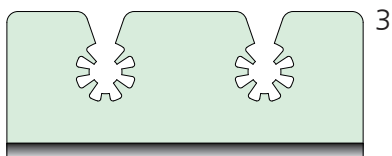
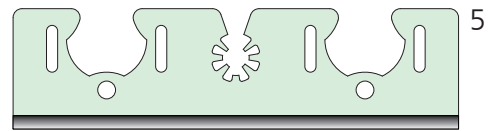
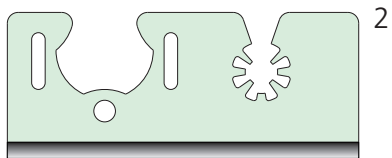
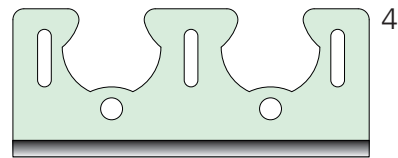
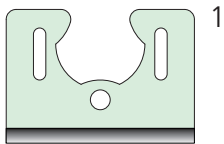
Each support is supplied with 2 screws

—
Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

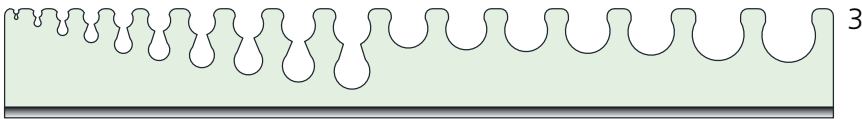
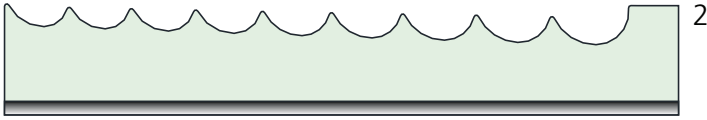
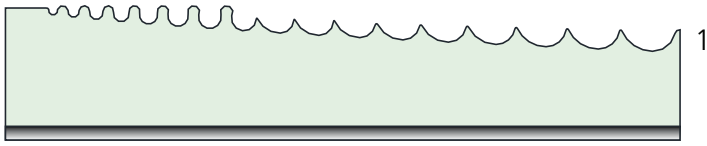
Dental handpiece holder — držák pro stomatologický násadec

	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S038MC151801	1 x Ø15÷18	38	27
2	S065M180502	1 x Ø15÷18 1 x Ø5÷8	65	27
3	S065MC050802	2 x Ø5÷8	65	27
4	S065MC151802	2 x Ø15÷18	65	27
5	S100M180503G	2 x Ø15÷18 1 x Ø5÷8	100	27
6	S100M180503P	1 x Ø15÷18 2 x Ø5÷8	100	27
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks.		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



Hegar — Hegar



	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S140HE010917	17 x Ø1÷9	149	29
2	S140HE091409	9 x Ø9÷14	149	29
3	S232H011529	27 x Ø1÷14	232	30
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

Blind — slepý

For customized cut — pro výřez přizpůsobí zákazníkovi

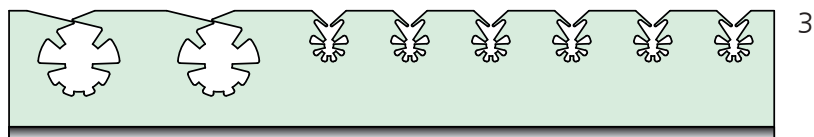
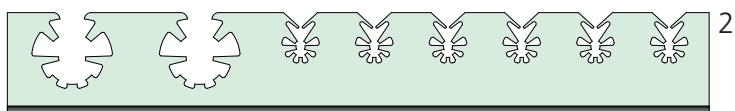
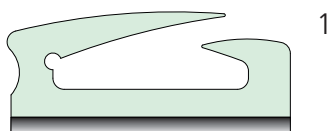


	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S038CNNNN00	-	38	30
2	S072CNNNN00	-	72	30
3	S232CNNNN00	-	232	30
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby

	výr.	poč.xØ	š.	v.
1	S050FIBRA	1 x laser fiber 1 x fibre laser	50	20
2	S165MIXSTR6	2 x Ø8-15 6 x Ø3-8	165	25
3	S178MIXSTR6	2 x Ø8-15 6 x Ø3-8	178	38
B666		Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



výr.	Torx 20
STORX	Screwdriver - šroubovák

System Easy Fit

Flexymat silicone mat

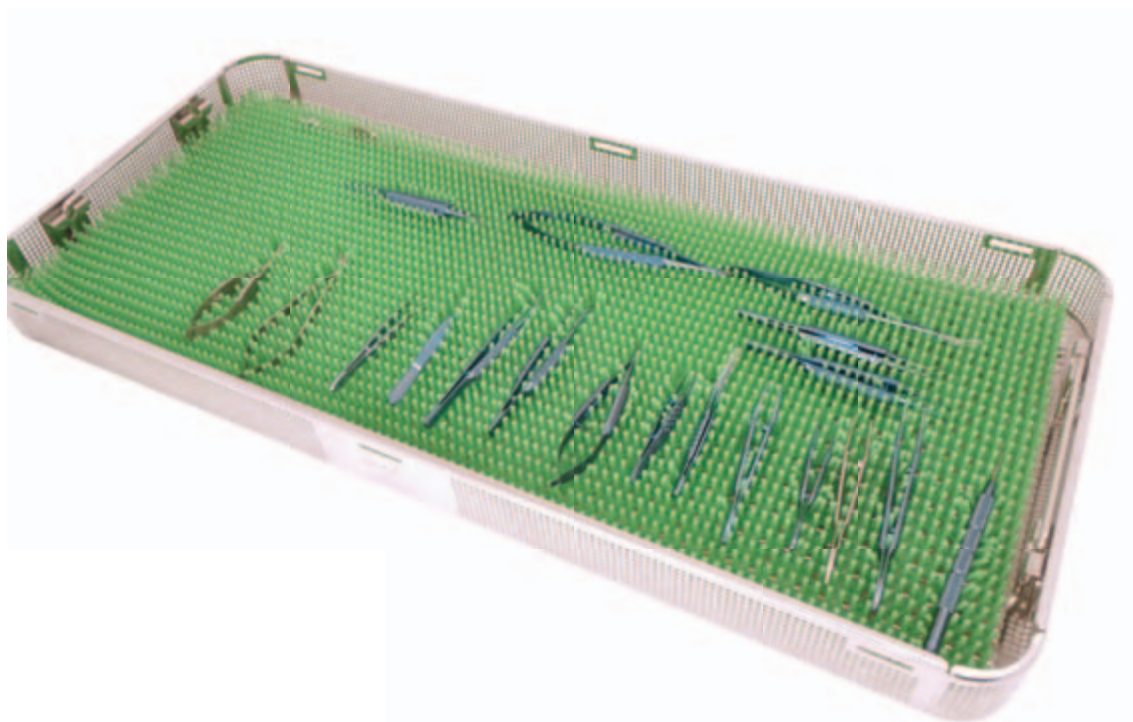
Silikonová podložka Flexymat

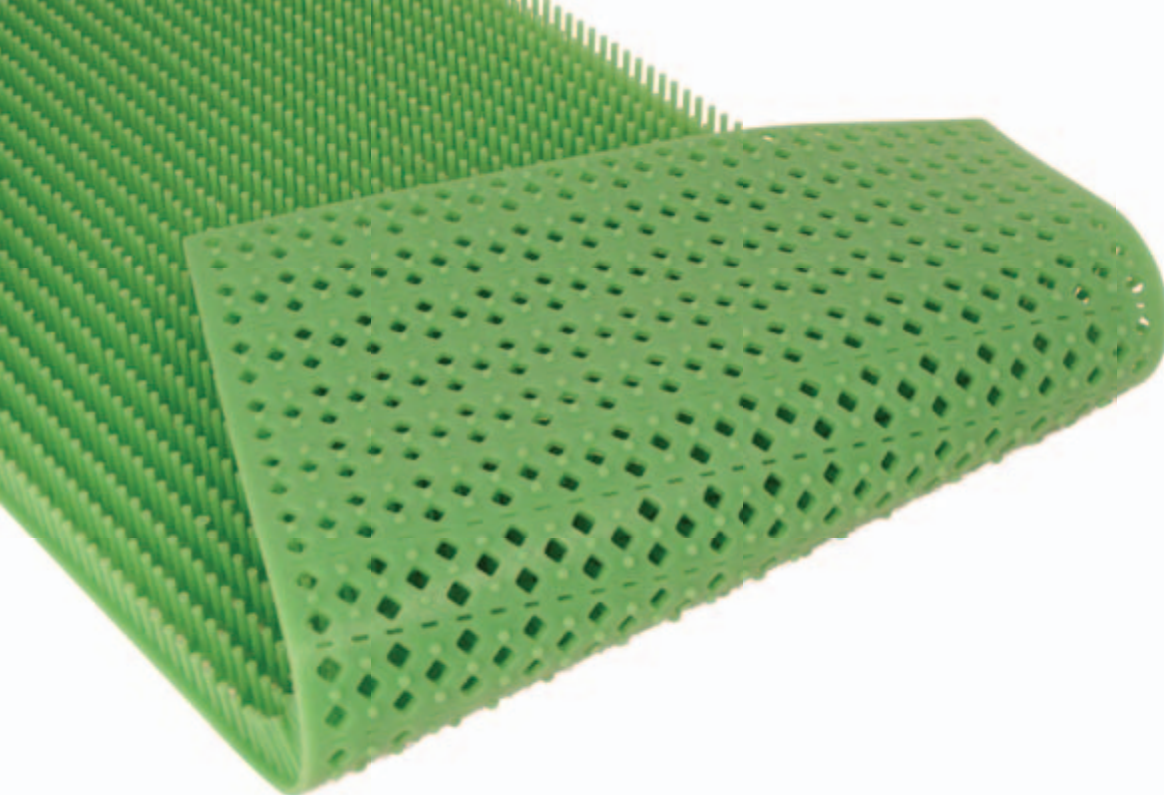
(ENG)

Flexymat is entirely manufactured in high resistance platinum silicone. It is very useful for the positioning of instruments during washing and sterilization into baskets or directly into containers. Its special perforation allows a better steam circulation and water draining during automatic cycles. The special shape of pins permits the fitting of different instrument dimensions. Mats can be shaped in the desired length thanks to cutting aids placed every 20 mm.

(CZ)

Podložka **Flexymat** je kompletně vyrobena z vysoce odolného platinového silikonu. Je velmi užitečná pro uložení nástrojů do košů nebo přímo do kontejnerů během jejich mytí a sterilizace. Její speciální perforace umožňují během automatických cyklů lepší cirkulaci páry a drenáž vody. Zvláštní tvar kolíčků umožňuje umístit nástroje různých rozměrů. Podložky mohou mít různou délku díky místu určenému pro zkracování, které se vyskytuje vždy po 20 mm.





výr.	d.	š.	Basket - koš	Container - kontejner
2000504L	520	220	540x240	1 STU
2000515L	460	220	480x240	
2000522L	460	140	480x150	
2000508/2L	400	220		3/4 STU
2000508L	380	220	400x240	
2000518L	380	110	400x120	
2000508/1L	360	220	380x240	
2000524L	330	140	350x150	
2000514L	320	220	340x240	
2000517L	280	220	300x240	
2000507/1L	280	120		Mini 300x130
2000505L	260	220		1/2 STU
2000511L	260	160	270x170	Mini 285x185
2000507L	260	90	280x110	
2000503L	220	220	240x240	
2000509L	220	160		Mini 265x170
2000506L	195	135	210x145	
2000525L	190	165	200x170	
2000512L	165	130	170x135	
2000510L	165	45	170x50	
2000509/1L	220	80		
2000517/1L	220	140		
2000527L	60	60		
2000528L	240	220		
2000529L	290	140		

System Easy Fit

Silicone Soft Lips

Silikonové měkké pásy

(ENG)

Soft lips can be mounted on the lid of a basket. Thanks to its design Soft lips are suitable to retain instruments into perforated baskets equipped either with Flexymat or Easy Fit.

(CZ)

Silikonové měkké pásy lze připevnit na víko koše. Díky svému designu jsou měkké pásy vhodné pro zafixování nástrojů v perforovaných koších vybavených buď podložkou Flexymat nebo systémem Easy Fit.



výr.	d.
73S200	350
71S200	220
64/3CR201	130
76S200	90

Dividers, pins and clips

Separátory, kolíčky a klipsy

(ENG)

Pins are useful for positioning ring-handle surgical instruments. Pins are also used, together with dividers, to create separated compartments into a basket.

(CZ)

Kolíčky jsou užitečné pro umístování chirurgických nástrojů s kruhovou rukojetí. Kromě toho se používají společně se separátory na vytvoření oddělených kompartmentů v koši.

Stainless steel pins for instruments

Nerezové kolíčky pro nástroje



výr.	v.
2000/1075R	20
2000075R	32
2000/2075R	50

Screw fixing

Fixation ř vis



Stainless steel pin for dividers

Nerezové kolíčky pro separátory



výr.

2000085R

Screw fixing

Fixace šroubů

Stainless steel dividers

Nerezové separátory



výr.

d.

v.

2000103

450

35

2000102

200

35

2000101

120

35

2000100

50

35

Mayo clips for instruments with ring shape taking

Klipy Mayo s kruhovým úchytem



výr.

d.

252

160

251

120

250

80

Easy Fit System

Dedicated support solutions

—
Speciální podpůrná řešení



Baskets for Hegar uterin dilators

Koše pro dilatátory hrdla děložního Hegar

(ENG)

Perforated sheet baskets for Hegar holders are used for positioning and transport of Hegar. The fixed silicone lip positioned on the lid of the basket allows the fixing of the hegar when the lid is closed, preventing their movement.

The silicone supports are screwed to the body of the basket and they have growing sizes to lodge hegars from the smallest up to biggest diameter.

(CZ)

Perforované plechové koše s držákem pro dilatátory Hegar se používají k umístění a přepravě dilatátorů Hegar. Pevný silikonový pás, umístěný na víku koše, umožňuje upevnění dilatátorů Hegar při uzavřeném víku, což zabraňuje jejich pohybu.

Silikonové podpěry jsou přišroubovány k tělu koše a mají rostoucí rozměry, aby umožňovaly ukládání dilatátorů Hegar, od nejmenšího k největšímu průměru.



výr.	d.	š.	v.
72HE011421	300	240	50

- Easy Fit supports for 27 dilators lined up
- From Ø1 to Ø13.5 (every 0.5)
- With lid and silicone Soft Lips

- Podpěra Easy Fit pro umístění 27 dilatátorů
- S Ø1 až Ø13,5 (po 0,5)
- S víkem a měkkými silikonovými pásy



výr.	d.	š.	v.
71/1HE011427	240	240	50
71/1SPHE011427	240	240	45

- Easy Fit supports for 27 overlying dilators
- From Ř1 to Ř13.5 (every 0.5)
- With lid and silicone Soft Lips

- Podpěra Easy Fit pro umístění 27 dilatátorů
- S Ø1 až Ø13,5 (po 0,5)
- S víkem a měkkými silikonovými pásy

Microsurgery baskets with silicone mat

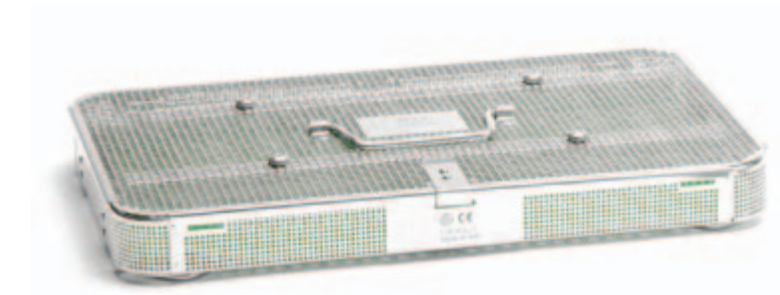
Koše pro mikrochirurgii se silikonovou podložkou

(ENG)

Perforated sheet basket for microsurgery are used for positioning delicate surgical instruments for microsurgery (ophthalmic, dentistry, etc.). They fit perfectly for every need and they are essential in disinfection, ultrasonic washing and steam sterilization processes. Thanks to the silicone mat positioned in the basket body and to both fixed soft lips arranged on the lid, instruments are perfectly blocked avoiding any damage during handling.

(CZ)

Perforované plechové koše pro mikrochirurgii se používají pro umístění jemných chirurgických nástrojů určených pro mikrochirurgii (oftalmologie, stomatologie atd.). Dokonale se přizpůsobují všem potřebám a jsou zásadní pro dezinfekční procesy, ultrazvukové mytí a sterilizaci párou. Díky silikonové podložce umístěné v těle koše a silikonovým pásům připevněným na vnitřní straně víka jsou přístroje dokonale zablokovány, aby nedošlo k jejich poškození při manipulaci.



výr.	d.	š.	v.	Soft Lips
71/4TL	240	240	41	2 on the lid - 2 na víku
73/4TL	380	240	41	2 on the lid - 2 na víku
74/4TL	480	240	41	4 on the lid - 4 na víku

With hinged flat lid, with handle — S odklápěcím plochým víkem s rukojetí
With silicone mat — Se silikonovou podložkou



výr.	d.	š.	v.
71/2-WMS	240	240	60

- With hinged flat lid, with handle
- With inner tray
- With 2 silicone mats and 2 soft lips for each level

- S odklápěcím plochým víkem s rukojetí
- S vnitřním tácem
- Se dvěma silikonovými podložkami a dvěma silikonovými pásy pro každou úroveň

Microsurgery baskets with Easy Fit System

Mikrochirurgické koše se systémem Easy Fit

(ENG)

Microsurgery baskets with Easy Fit system are used for positioning surgical instruments for microsurgery. They are perfectly adapted to every need and safeguards the instruments during the disinfection, washing (ultrasonic and in thermal disinfector) and sterilization processes. Thanks to the silicone supports positioned in the basket, instruments are perfectly fixed, avoiding any damage during handling. The lid further protects the instruments from accidental falls.

(CZ)

Mikrochirurgické koše se systémem Easy Fit se používají pro umístění chirurgických nástrojů určených pro mikrochirurgii. Dokonale se přizpůsobují všem potřebám a chrání nástroje během dezinfekce, mycích procesů (ultrazvukový a v termodesinfektor) a sterilizace. Díky silikonovým podpěrám umístěným v koši jsou nástroje perfektně uchyceny, aby nedošlo k jejich poškození při manipulaci. Víko následně chrání nástroje před náhodným pádem.

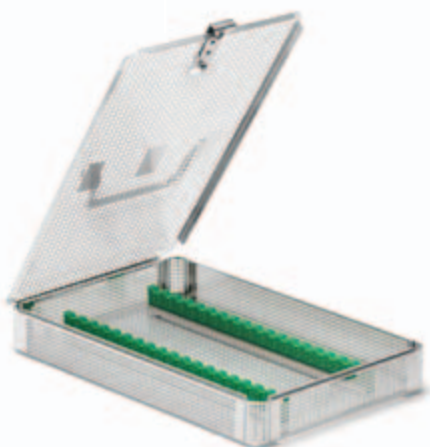


výr.	d.	š.	v.
71MICRO	240	240	45
73MICRO	380	240	45

With lid — Avec couvercle

2 supports — 2 podpěry	S232A030818
1 support — 1 podpěra	S232T030518
1 support — 1 podpěra	S232P020318

See page 108-111 — Voir pag. 108-111



výr.	d.	š.	v.	Supports - podpěry
77MICRO	270	170	35	2 x S232A030818
77/1MICRO	270	170	35	1 x S232A030818 1 x S232P020318
77/2MICRO	200	170	35	1 x S178A030810 1 x S178P020314
77/3MICRO	200	170	35	2 x S178A030810

With hinged flat lid, with handle, supports see page 108-110

S odklápacím plochým víko s rukojetí, informace naleznete na stránce 108 - 110

Micro Dissector baskets

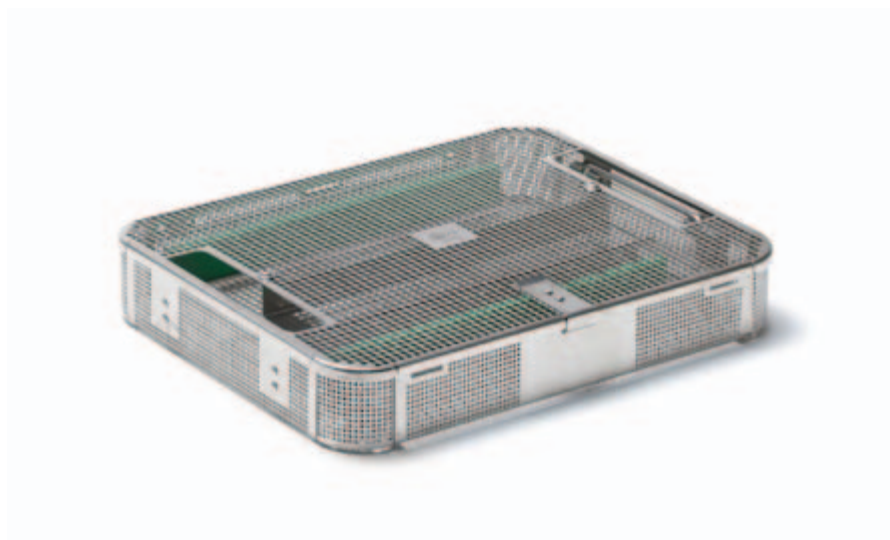
Koše pro mikrodisektory

(ENG)

Micro Dissector baskets are used for positioning delicate neurosurgery instruments. Thanks to Easyfit supports and tilting system it is possible to put up to 19 micro instruments. When tilting system is in rest position, and basket lid is closed, micro instruments can be carried, washed and packed safely, avoiding any damage due to handling.

(CZ)

Koše pro mikrodisektory se používají k umístění velmi jemných nástrojů pro neurochirurgii. Díky podpěrám Easyfit a naklápěcímu systému je možné umístit až 19 mikronástrojů. Pokud je naklápěcí systém v klidové poloze a víko je zavřené, mohou být mikronástroje bezpečně transportovány, omyty a zabaleny, aby nedošlo k žádnému poškození způsobenému manipulací.



výr.	d.	š.	v.
72MIS	300	240	50



Baskets for laser optical fibre

Koše pro laserové optické vlákno

(ENG)

Baskets for laser optical fibre are used for positioning delicate and thin optical fibres for laser surgery. Thanks to Easyfit supports it is possible to hold the long laser fibre inside a single basket. This solution let safely transporting and processing, avoiding any damage due to handling.

(CZ)

Koše pro laserová optická vlákna se používají pro umístění jemných a tenkých optických vláken pro laserovou chirurgii. Díky podpěře Easyfit je možné zafixovat dlouhé optické vlákno uvnitř koše. Toto řešení umožňuje bezpečně přepravu a zpracování, které zabraňuje jakémukoli poškození způsobenému manipulací.



výr.	d.	š.	v.
71/4FO	240	240	41

Kirschner wires dispenser — Schránka na Kirschnerovy dráty

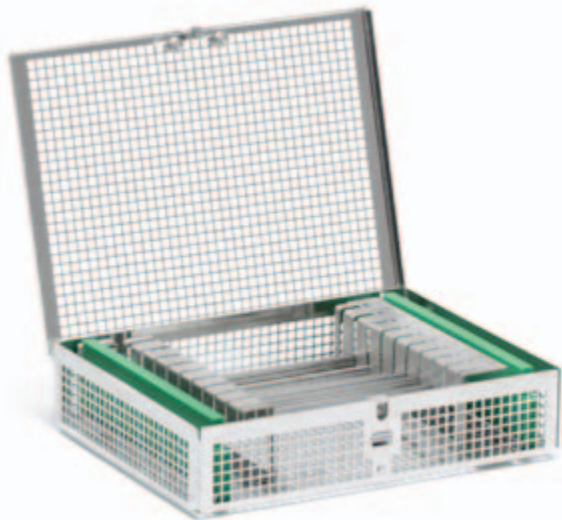
(ENG)

Kirschner wires dispenser are suitable for transport, decontamination, washing and steam sterilization of the commonly used Kirschner wires. The distributors have smooth surfaces and they are completely free of sharp edges to ensure maximum safety during handling to avoid any possibility of breaking of soft packaging used for steam sterilization (paper, envelopes, etc.). The practical and safe interlocking closure system avoids any mixing of wires of different diameters. The dispenser has 2 silicone supports (latex free) positioned on the short side (one each side) to protect the tips of the Kirschner wires during handling. The wires support shows the indication of the positionable diameters with its size (hole) test alongside each usable slot. Each slot of the support can keep up to 10 wires per diameters.

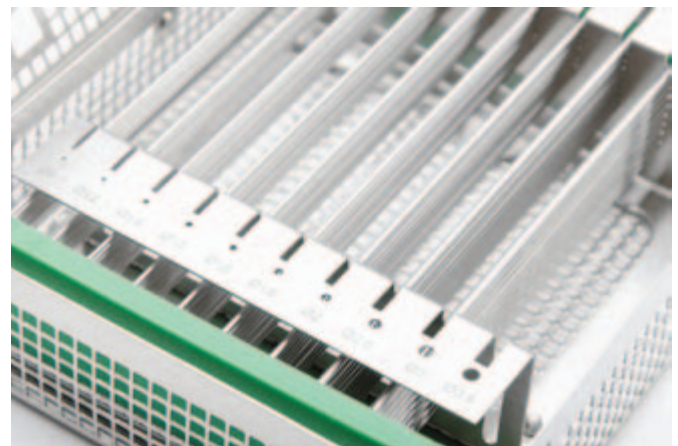
(CZ)

Schránka pro dráty Kirschner je vhodná pro přepravu, dekontaminaci, mytí a parní sterilizaci běžně používaných Kirschnerových drátů. Schránky mají hladké povrchy a jsou zcela zbaveny ostrých hran, aby byla zajištěna maximální bezpečnost při manipulaci a zabránilo se případnému poškození měkkých obalů používaných pro parní sterilizaci (papír, obálky atd.). Uzamykací systém je praktický, bezpečný a zabraňuje jakémukoli smíchání drátů různých průměrů. Schránka má 2 silikonové držáky (neobsahují latex) umístěné na krátkých stranách (jeden na každou stranu), které chrání špičky Kirschnerova drátu během manipulace. Podpěry pro dráty mají vedle každého slotu indikátor průměrů drátů (testovací otvor) spolu s rozměrem drátů, které lze do nich umístit. Každý slot podpěry může nést až 10 drátů jednoho průměru.

Kirschner L 160 mm

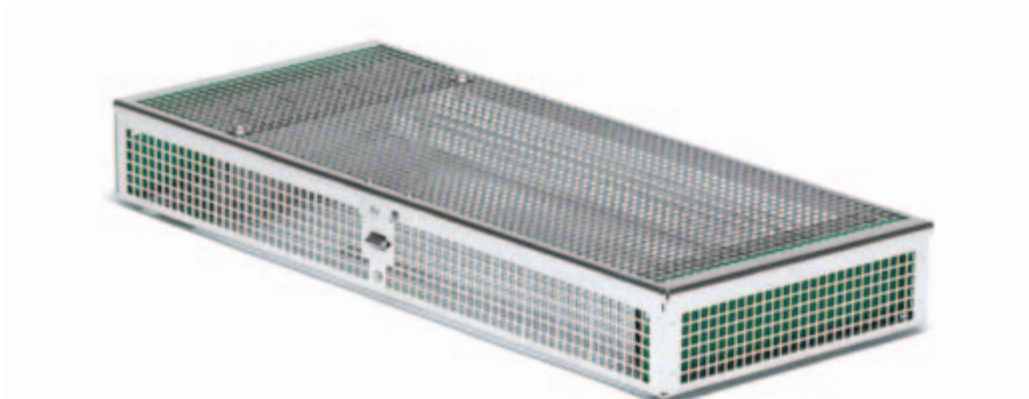


výr.	d.	š.	v.
70KWT-160A	200	150	45
∅	0,8 – 1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,5 – 3,0		
70KWT-160B	200	150	45
∅	1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,5 – 3,0 – 3,5		
70KWT-160C	200	150	45
∅	1,0 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,2 – 2,5 – 3,0 – 3,5		



výr.	d.	š.	v.
76KWT-160A	200	60	50
∅	1,5 – 2,0 – 2,5 – 3,0		
76KWT-160B	200	60	50
∅	1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,6		
76KWT-160C	200	60	50
∅	1,8 – 2,0 – 2,2 – 2,5		

Kirschner L 310 mm



výr.	d.	š.	v.
72KWT-310A	350	150	45
Ø	0,8 – 1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,5 – 3,0		
72KWT-310B	350	150	45
Ø	1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,5 – 3,0 – 3,5		
72KWT-310C	350	150	45
Ø	1,0 – 1,4 – 1,5 – 1,6 – 1,8 – 2,0 – 2,2 – 2,5 – 3,0 – 3,5		



výr.	d.	š.	v.
71KWT-310A	350	60	50
Ø	1,5 – 2,0 – 2,5 – 3,0		
71KWT-310B	350	60	50
Ø	1,0 – 1,2 – 1,4 – 1,6		
71KWT-310C	350	60	50
Ø	1,8 – 2,0 – 2,2 – 2,5		

Endoscopes and Robot surgery perforated baskets

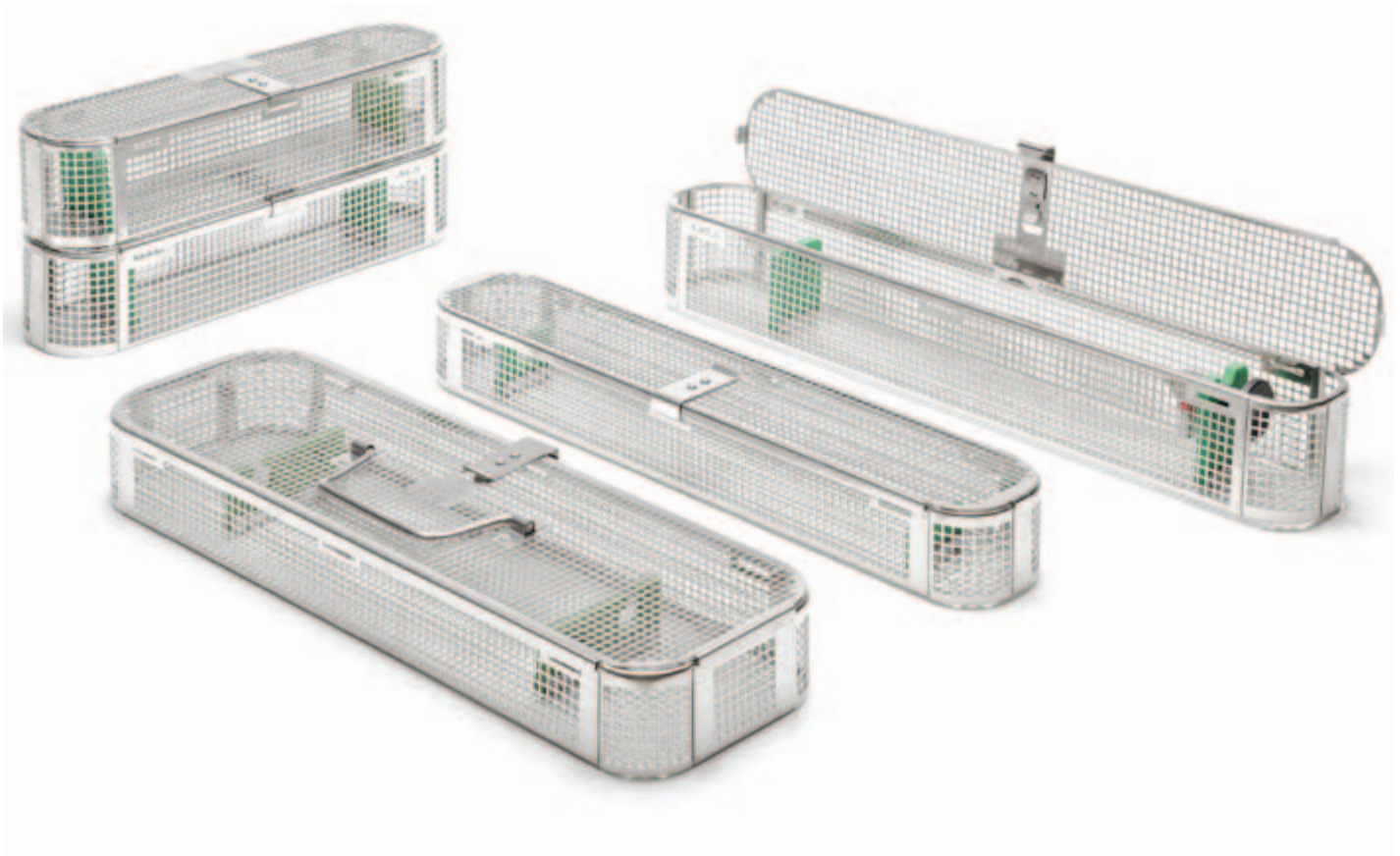
Koše pro endoskopické a robotické výkony

(ENG)

Endoscopes perforated baskets design represents the skilful solution for the endoscopes reprocessing. The body as well as the lid are manufactured entirely in perforated stainless steel AISI304 grade. The round corners do not create any problem of scratches while using paper wrapping or pouches. The baskets are electrically polished. This process avoids the colour changing due to the high temperature of the sterilisation and avoids the formation of water stains. The 4x4 perforation allows the correct washing of the enclosed optics. The design of the instruments silicone holders allows the safe and skilful handling of the endoscopes. Moreover their standard height allows the downward positioning of the optical fibre connection, avoiding the formation of critical water stains. The use of silicone and stainless steel allows to withstand steam sterilisation, low temperature sterilization and washing disinfection processes.

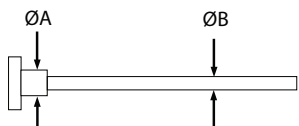
(CZ)

Perforované plechové koše pro endoskopii jsou nejlepší řešení pro endoskopy. Tělo a víko jsou vyrobeny výhradně z perforované nerezové oceli AISI304. Zaoblené rohy nevytvářejí žádné problémy s poškozením obalů a obálek. Koše jsou elektrolyticky leštěné. Toto ošetření zabraňuje změnám barev v důsledku vysokých sterilizačních teplot a zabraňuje stagnaci kapalin. Perforace 4x4 mm umožňuje správné mytí optiky umístěné v koši. Design silikonových držáků nástrojů umožňuje bezpečnou a snadnou manipulaci s endoskopy. Kromě toho jejich standardní výška umožňuje umístit připojení optického vlákna směrem dolů, čímž se zabrání tvorbě kritických vodních skvrn. Použití silikonu a nerezové oceli zajišťuje odolnost při sterilizaci parou a sterilizaci při nízkých teplotách a dezinfekční mycí procesy.



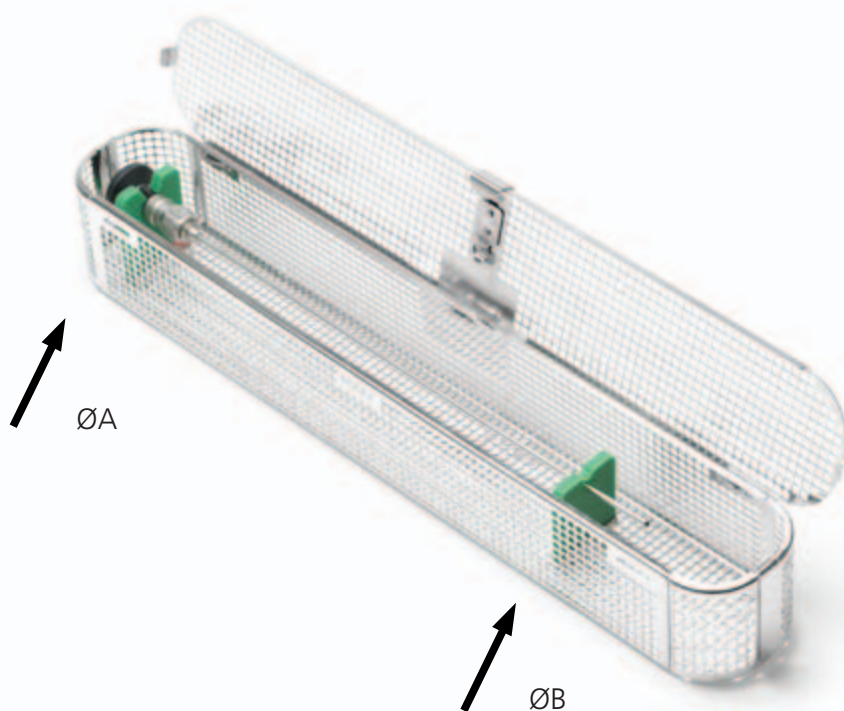
Baskets complete with lid and **supports**

—
Kompletní koše s víkem a podpěrami



výr.	d.	š.	v.	A	B
64/6S	600	70	60	Ø15	Ø3÷8
48/S*	480	150	80	Ø15	Ø3÷8
48/S1*	480	150	80	Ø15	Ø8÷15
48/SA*	480	150	80	Ø12	Ø3÷8
48/SA1*	480	150	80	Ø12	Ø8÷15
66/S	450	70	60	Ø15	Ø3÷8
66/S1	450	70	60	Ø15	Ø8÷15
66/SA	450	70	60	Ø12	Ø3÷8
66/SA1	450	70	60	Ø12	Ø8÷15
65/S	290	70	60	Ø15	Ø3÷8
65/S1	290	70	60	Ø15	Ø8÷15
65/SA	290	70	60	Ø12	Ø3÷8
65/SA1	290	70	60	Ø12	Ø8÷15
63/S	260	70	45	Ø15	Ø3÷8

*Handle on the lid — rukojeť na víku



Baskets complete with lid, **without supports**

—
Kompletní koše s víkem **bez podpěr**

výr.	d.	š.	v.
64/6V	600	70	60
48V*	480	150	80
66/1V*	480	150	50
66V	450	70	60
64DV*	400	120	45
64V	400	70	45
66/2V*	350	150	45
65V	290	70	60
63V	260	70	45

*Handle on the lid — rukojeť na víku

Baskets for long optics without supports

Koše pro dlouhou optiku bez podpěr

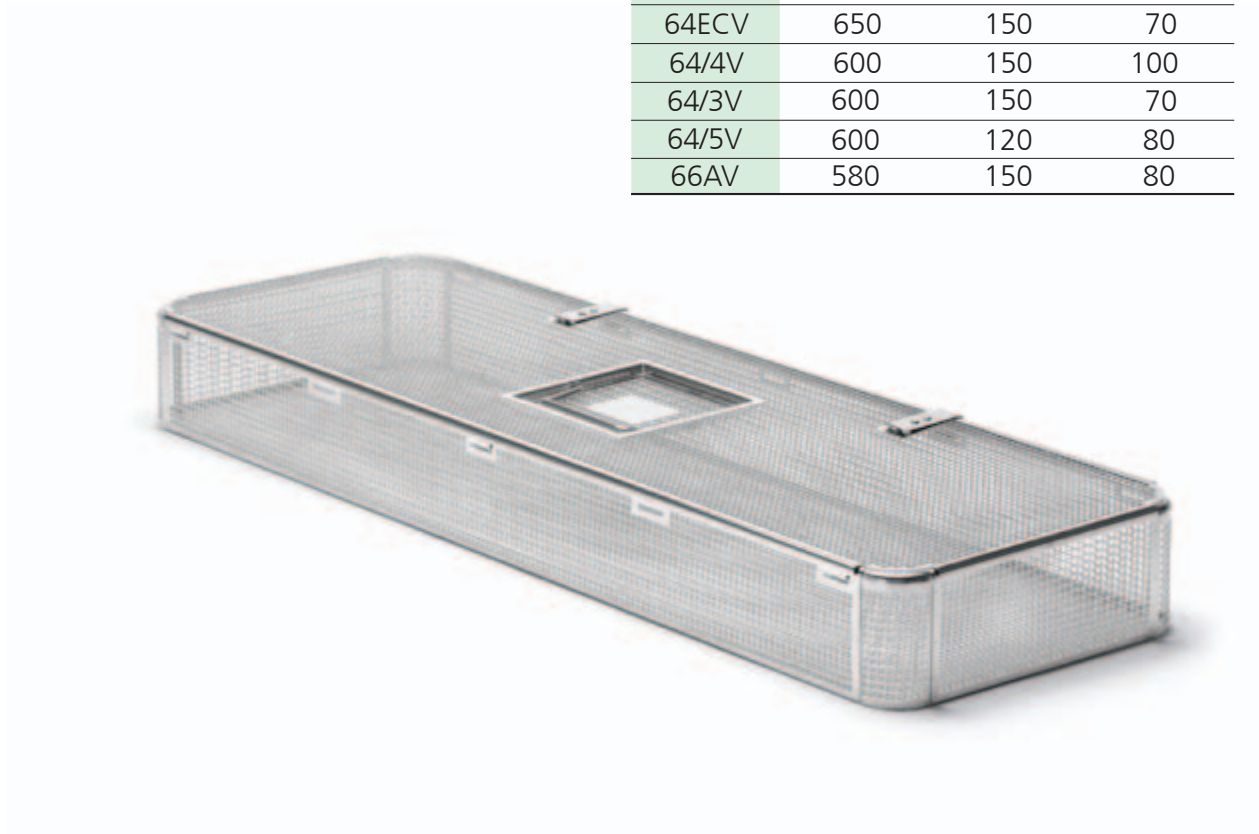
(ENG)

Baskets for long optics are equipped with a tightening wire edge on top of the body and with a double closure and a handle on the lid.

(CZ)

Koše pro dlouhou optiku jsou na horním okraji těla vybaveny vyztužovacím drátem a dvojitým uzávěrem a rukojetí na víku.

výr.	d.	š.	v.
79DCV	1100	120	40
79CV	900	150	90
79HV/2	850	200	150
79HV	850	150	60
79HV/1	850	120	60
88PANV	750	240	80
79BV	750	150	100
79AV	750	150	80
79DV/8	700	325	100
79DV	700	255	100
79DV/2	700	150	100
79DV/1	700	100	100
64/5DV	683	354	101
79DVS	650	240	70
79DVS/3	650	175	70
64/1ECV	650	150	80
64ECV	650	150	70
64/4V	600	150	100
64/3V	600	150	70
64/5V	600	120	80
66AV	580	150	80

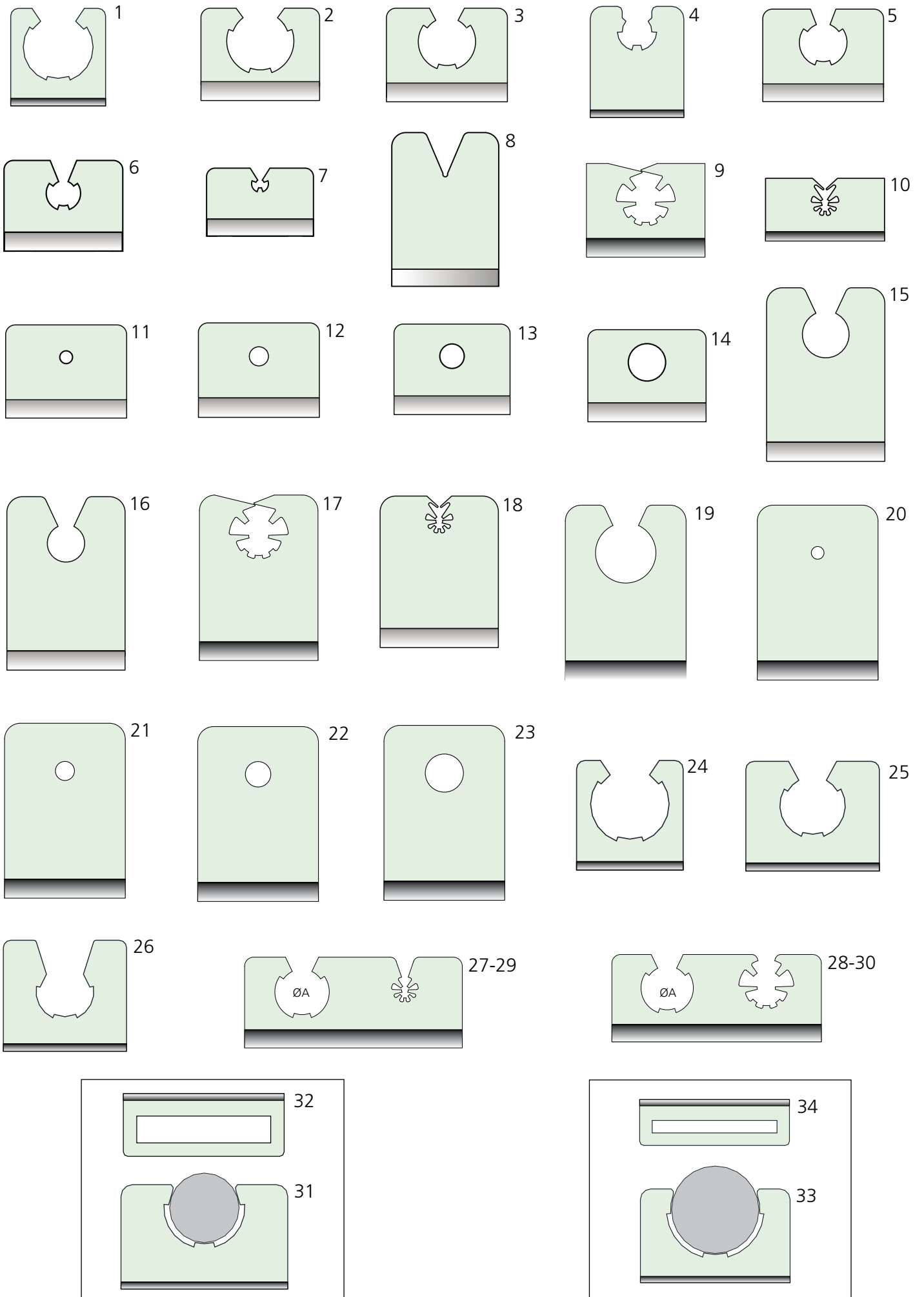


Easy Fit supports for endoscopes

Podpěry Easy Fit pro endoskopy

	výr.	d.	v.	poč.xØ
1	S038E25NN01	38	39	1 x Ø25
2	S038E19NN01	38	30	1 x Ø19
3	S038E15NN01	38	30	1 x Ø15
4	S038DV12	38	45	1 x Ø12
5	S038E12NN01	38	30	1 x Ø12
6	S038E08NN01	38	30	1 x Ø8
7	S038E3-5NN01	38	24	1 x Ø3÷4
8	S038E02SS01	38	56	1 x Ø2
9	S038A081501	38	30	1 x Ø8÷15
10	S038A030801	38	20	1 x Ø3÷8
11	S038B04NN01	38	30	1 x Ø4
12	S038B06NN01	38	30	1 x Ø6
13	S038B08NN01	38	30	1 x Ø8
14	S038B12NN01	38	30	1 x Ø12
15	66/S003	38	56	1 x Ø15
16	66/S012	38	56	1 x Ø12
17	66/S1004	38	54	1 x Ø8÷15
18	66/S004	38	50	1 x Ø3÷8
19	66/S019	38	56	1 x Ø19
20	66/SB04	38	55	1 x Ø4
21	66/SB06	38	55	1 x Ø6
22	66/SB08	38	55	1 x Ø8
23	66/SB12	38	55	1 x Ø12
24	S050E27NN01	50	41	1 x Ø27
25	S050E22NN01	50	41	1 x Ø22
26	S050FEN001	50	45	1 x Ø20
27	S072D120308	72	30	1 x A = Ø12 + 1 x Ø3÷8
28	S072D120815	72	30	1 x A = Ø12 + 1 x Ø8÷15
29	S072D150308	72	30	1 x A = Ø15 + 1 x Ø3÷8
30	S072D150815	72	30	1 x A = Ø15 + 1 x Ø8÷15
31	S072DV31L	72	45	1 x Ø31
32	S072DV31H	72	28	
33	S072DV43L	72	45	1 x Ø43
34	S072DV43H	72	22	
	B666	Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 ks		

Each support is supplied with 2 screws - Každá podpěra je dodávána se 2 šrouby



Baskets for robotic surgery instruments

Koše pro robotické chirurgické nástroje

(ENG)

Baskets for robotic surgery instruments, are developed to grant a safe handling of more recent and complex surgical devices; thanks to their rounding edge design and smooth surfaces, they represent the best solution for packaging, steam and low temperature sterilisation.

Their structure, made in electro polished stainless steel Aisi304, ensures hygiene and durability.

Bottom and lid perforation 4x4 grants steam flow and liquids drainage. The sides are realized with a smaller perforation, 2x2, to avoid any leak of pointed instruments points.

Within this baskets family, robotic surgical instruments can be securely secured thanks to specially designed Easyfit support systems.

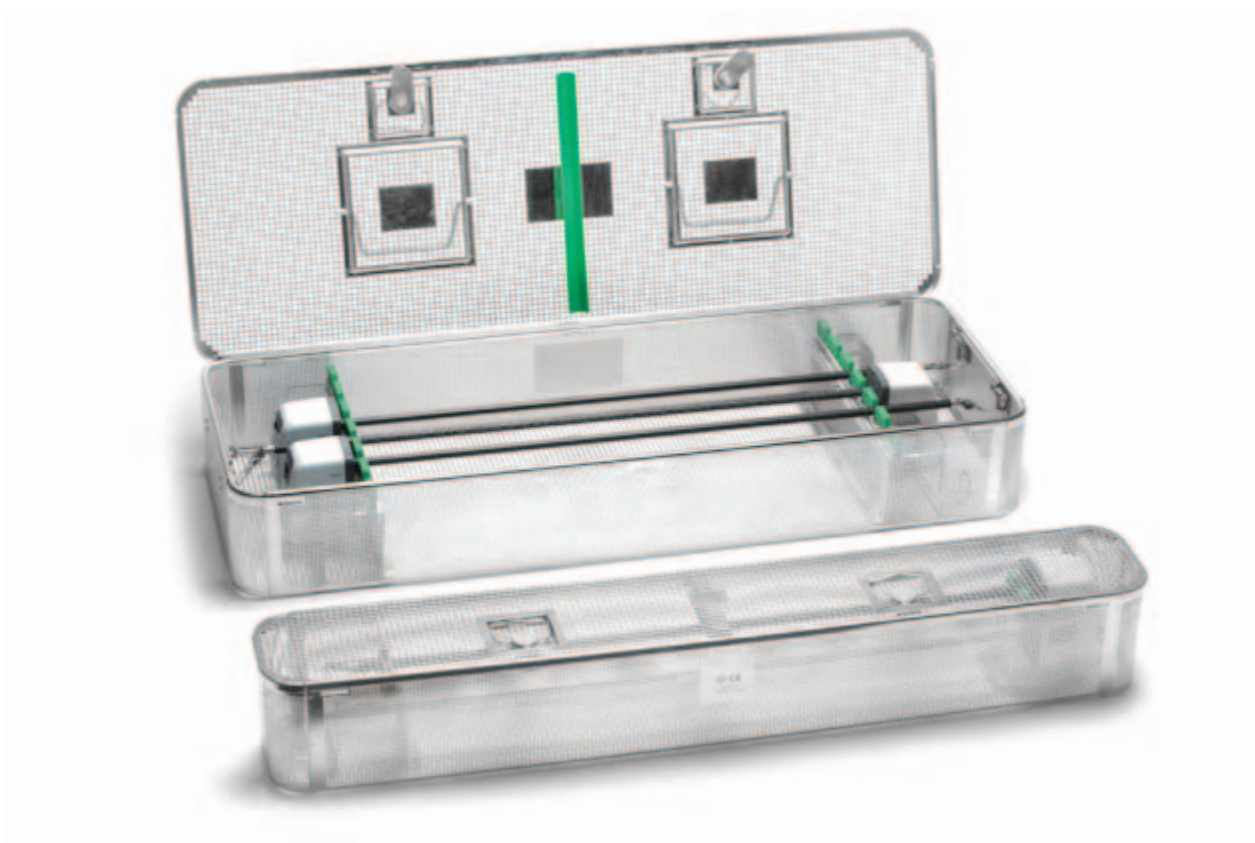
The body solidity is ensured by the presence of a stainless steel wire, while the lid is fitted with a double closure.

(CZ)

Koše pro robotické chirurgické nástroje jsou vyvinuty tak, aby zajistily bezpečné zacházení s nejmodernějšími a nejkompexnějšími chirurgickými nástroji; díky svému zaoblenému designu a hladkým povrchům představují nejlepší řešení pro balení a parní a nízkoteplotní sterilizaci. Jejich struktura vyrobená z elektrolyticky leštěné nerezové oceli Aisi304 zajišťuje hygienu a trvanlivost. Perforace 4x4 dna a víka umožňuje cirkulaci páry a odvod tekutin.

Strany jsou vyrobeny s menší perforací, 2x2, aby nedošlo k průniku špičatých částí nástrojů.

V rámci používání této skupiny košů mohou být nástroje pro robotickou chirurgii pevně zajištěny díky speciálně navrženému systému podpěr Easyfit. Pevnost těla je zajištěna přítomností drátu z nerezové oceli, zatímco víko je opatřeno dvojitým uzávěrem.



Baskets for new generation instruments

Koše pro nástroje nové generace



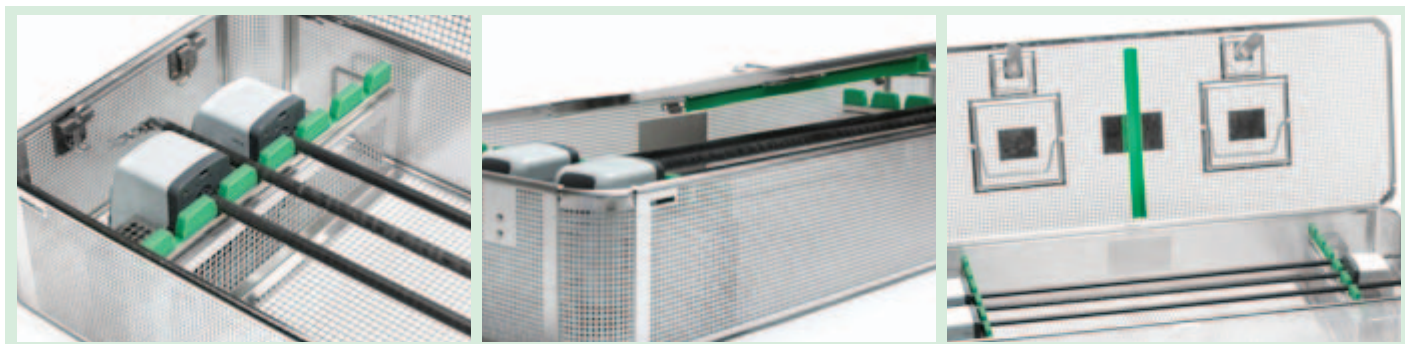
výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
79DVXL-8	700	325	100	8 x Ø8
79DVXL	700	255	100	6 x Ø8
79DVXL/C	700	255	100	6 x Ø8 + supports and pins for "trocar" and cables positioning + podpěry a spojovací prvky pro umístění trokaru a kabelů
79DVXL-2	700	150	100	2 x Ø8
79DVXL-1	700	100	100	1 x Ø8

(ENG)

They are equipped with 2 non toxic **Easyfit** silicone and stainless steel supports. Lid has **Soft-lips**, double handle and turning closing system.

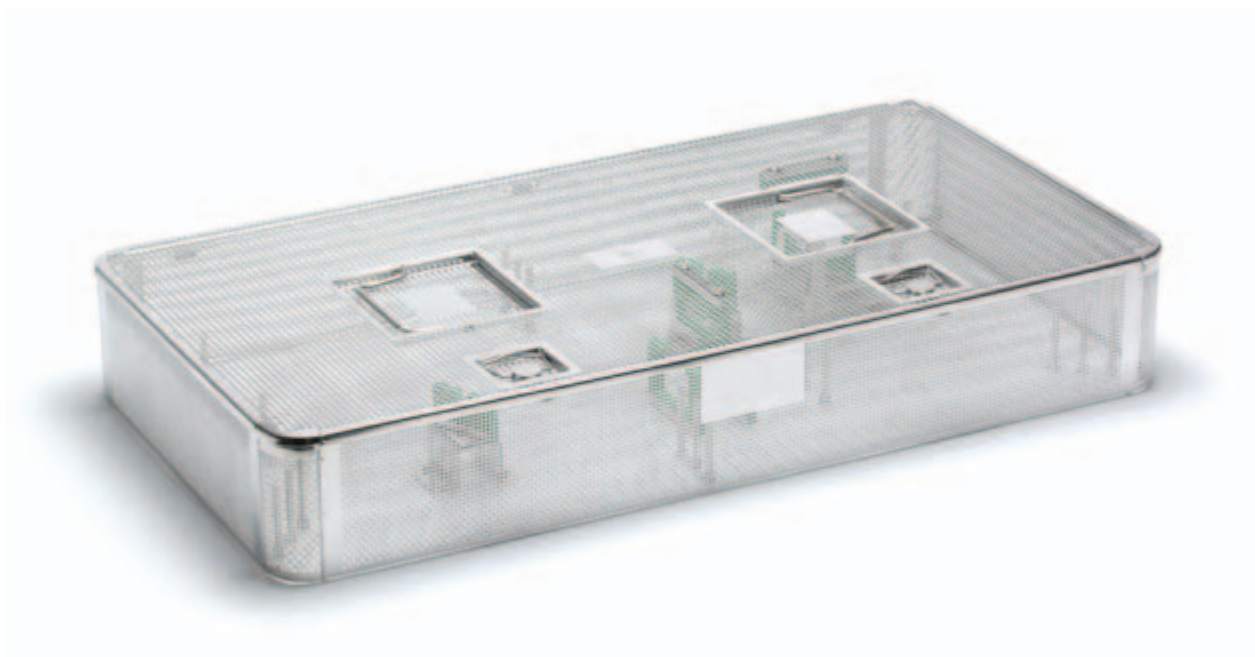
(CZ)

Jsou vybaveny 2 podpěrami Easyfit z netoxického silikonu a nerezové oceli. Víko má měkké silikonové pásy, dvojitou rukojeť a otočný uzávěr.



Baskets for new generation 3D optic

Košé pro 3D optiku nové generace



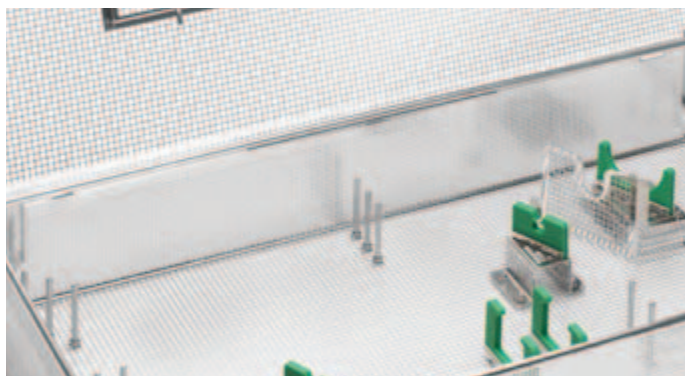
výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
64/5DVXL	683	354	101	1 x optic with cable and connector 1 x optika s kabelem a konektor

(ENG)

They are equipped with non toxic **Easyfit** silicone and stainless steel supports. Lid has double handle and turning closing system.

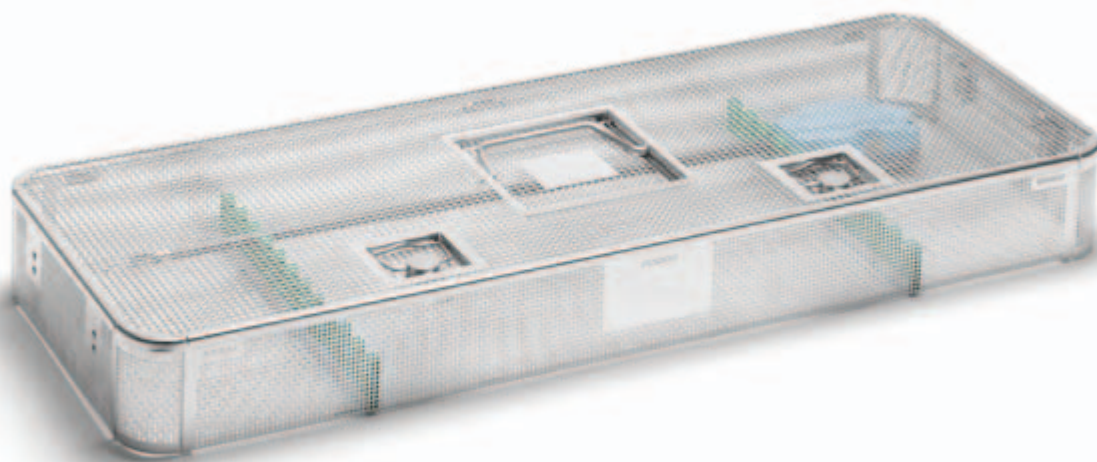
(CZ)

Jsou vybaveny podpěrami **Easyfit** z netoxického silikonu a nerezové oceli. Víko má dvojitou rukojeť a otočný uzávěr.



Baskets for instruments

Koše na nástroje



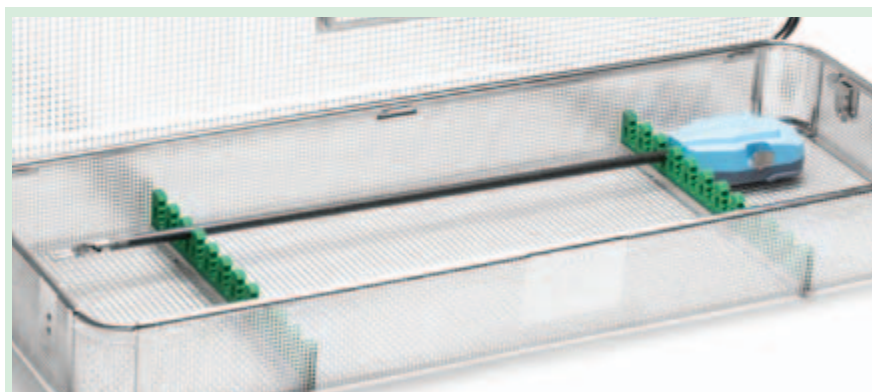
výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
79/2DVSL	650	240	70	5 x Ø8
79/2DVSL-3	650	175	70	3 x Ø8

(ENG)

They are equipped with 2 non toxic **Easyfit** silicone and stainless steel supports. Lid with handle and double turning closing system.

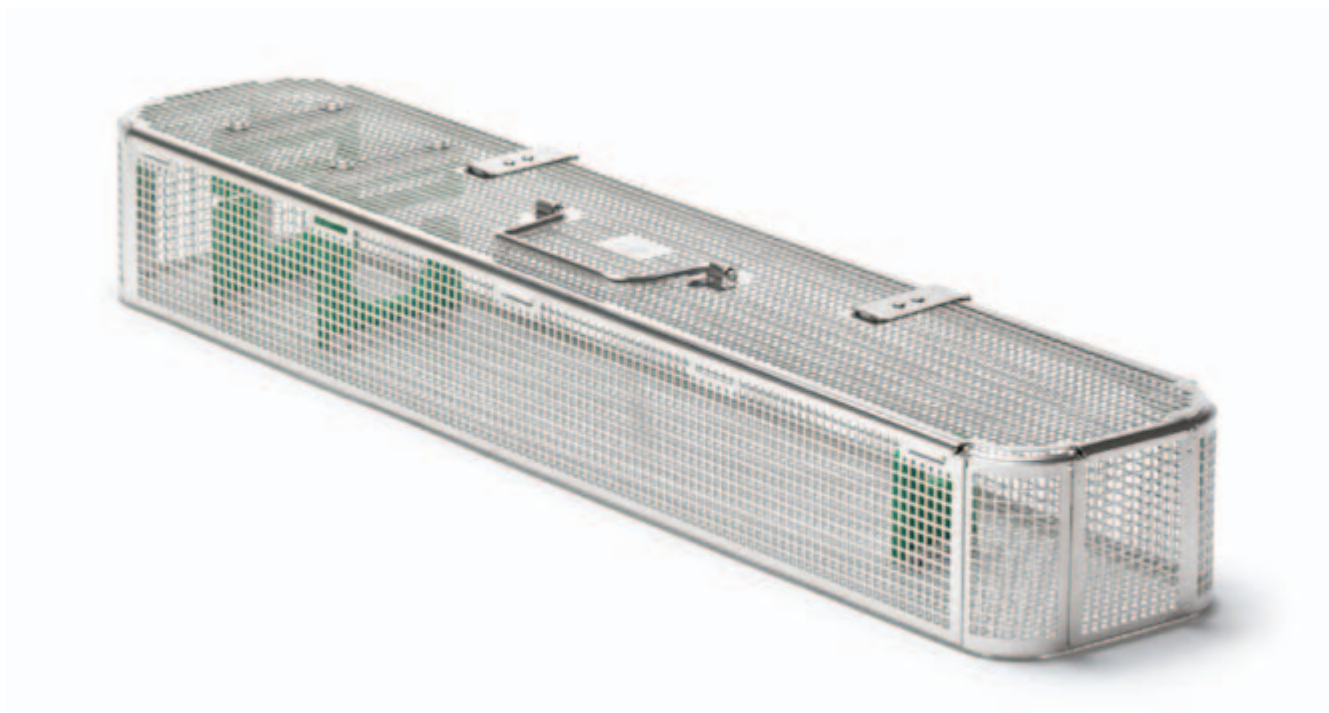
(CZ)

Jsou vybaveny 2 podpěrami **Easyfit** z netoxického silikonu a nerezové oceli. Víko s rukojetí a dvojitým otočným uzávěrem.



Baskets for 3D optic

Koše pro 3D optiku



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
64/5DVSL	600	120	80	1 x optic 1 x optika

(ENG)

They are equipped with non toxic **Easyfit** silicone and stainless steel supports. Lid with handle and sliding double closing system.

(CZ)

Jsou vybaveny netoxickým silikonem **Easy Fit** a podpěrami z nerezové oceli. Víko má rukojeť a posuvný dvojitý uzamykací systém.



Laparoscopic frames

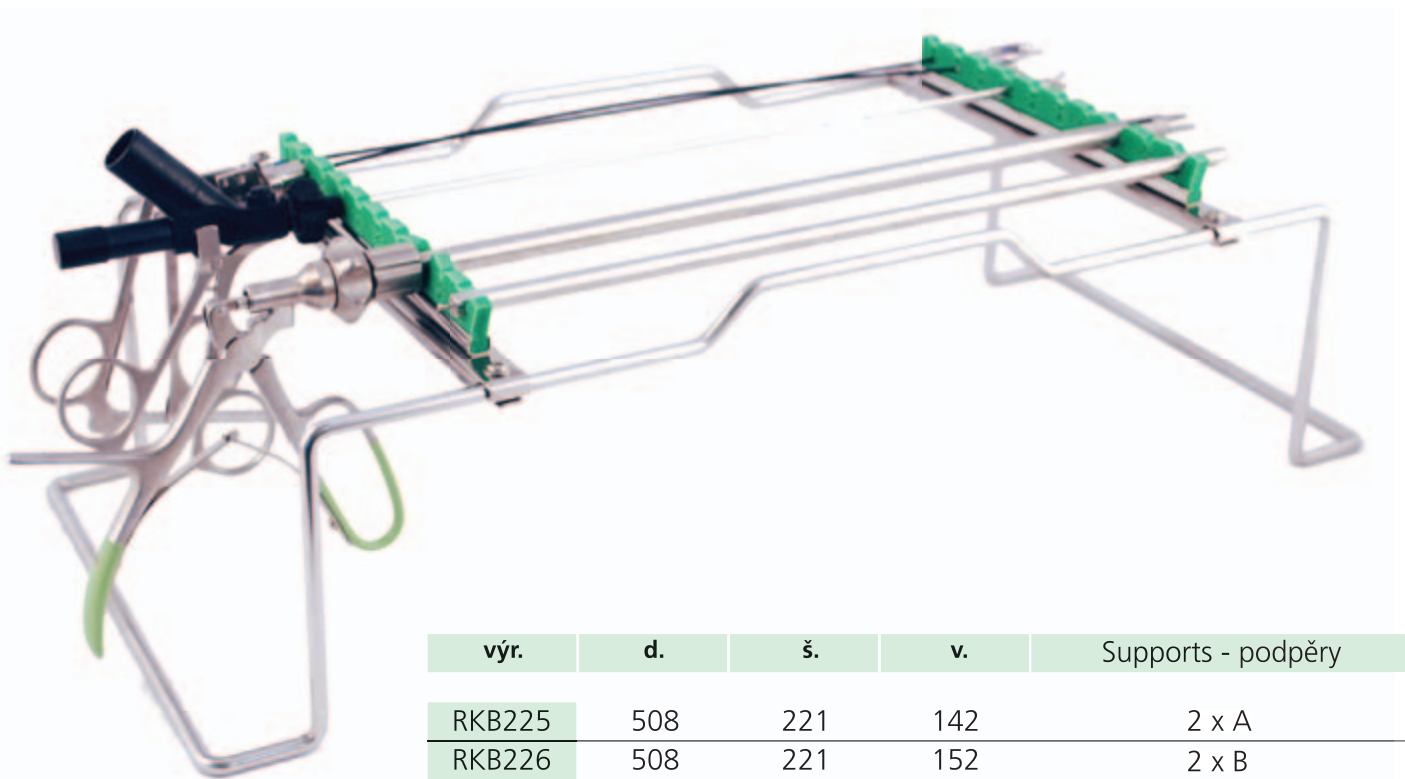
Laparoskopické rámy

(ENG)

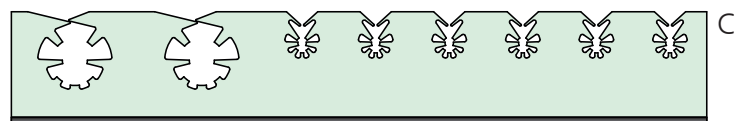
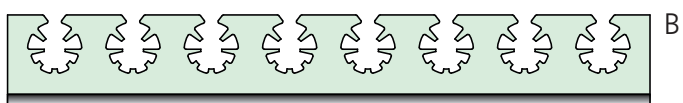
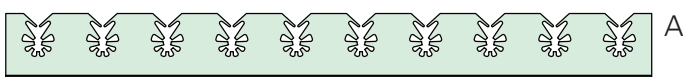
Laparoscopic frames are very useful for the creation of a single patient laparoscopic surgery kit. The sturdy wire frame, entirely made in stainless steel AISI304, allows the correct steam circulation all around the laparoscopic instruments. Moreover, thanks to its design, Laparoscopic frame can be used to extract aseptically the entire kit from sterilization packaging and safely place all the instruments on the instruments table.

(CZ)

Laparoskopické rámy jsou velmi užitečné pro vytváření laparoskopických chirurgických sad pro jednoho pacienta. Rám z robustního drátu kompletně vyrobený z nerezové oceli AISI304 umožňuje správnou cirkulaci páry všude kolem laparoskopických nástrojů. Navíc díky jeho designu lze laparoskopický rám použít pro aseptické vynětí celé sady ze sterilizačního balení a bezpečné umístění všech nástrojů na instrumentační stolek.



výr.	d.	š.	v.	Supports - podpěry
RKB225	508	221	142	2 x A
RKB226	508	221	152	2 x B
RKB227	508	221	152	2 x C
RKB222	348	221	102	2 x A
RKB223	348	221	112	2 x B
RKB224	348	221	112	2 x C



Easy Fit strana 108/1116

A = S178A030810

B = S178A081508

C = S178MIXSTR6

Arthroscopic instruments frames

Rámy pro artroskopické nástroje

(ENG)

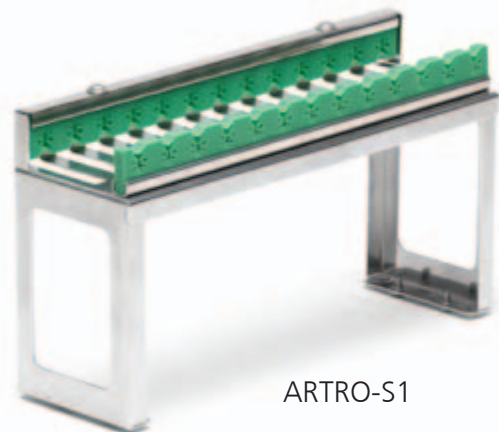
Arthroscopic instruments frames are useful to create sets for unique procedure. The stainless steel Aisi304 strong structure, together with Easyfit silicone supports, allow to put arthroscopic instruments and Kerrison punches in a functional way. Arthroscopic instruments frames can be fixed inside perforated sheet baskets using screws.

(CZ)

Rámy pro artroskopické nástroje jsou užitečné pro vytváření sad pro jeden výkon. Pevná konstrukce z nerezové oceli Aisi304 se silikonovými podpěrami Easyfit je vhodným způsobem, jak umístit Kerrisonovy kleště. Rámy pro artroskopické nástroje mohou být upevněny do perforovaných plechových košů pomocí šroubů.



KERR-S1



ARTRO-S1

výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
ARTRO-S1	232	135	70	13 x Ø3÷8
ARTRO-S2	232	135	70	18 x Ø3÷8
KERR-S1	232	145	70	11 x Ø3÷9 Kerrison
B666	Spare screws 10 pcs Náhradní šrouby 10 kusů			

Each support is supplied with 4 screws - Každá podpěra je dodávána se 4 šrouby

Small set basket

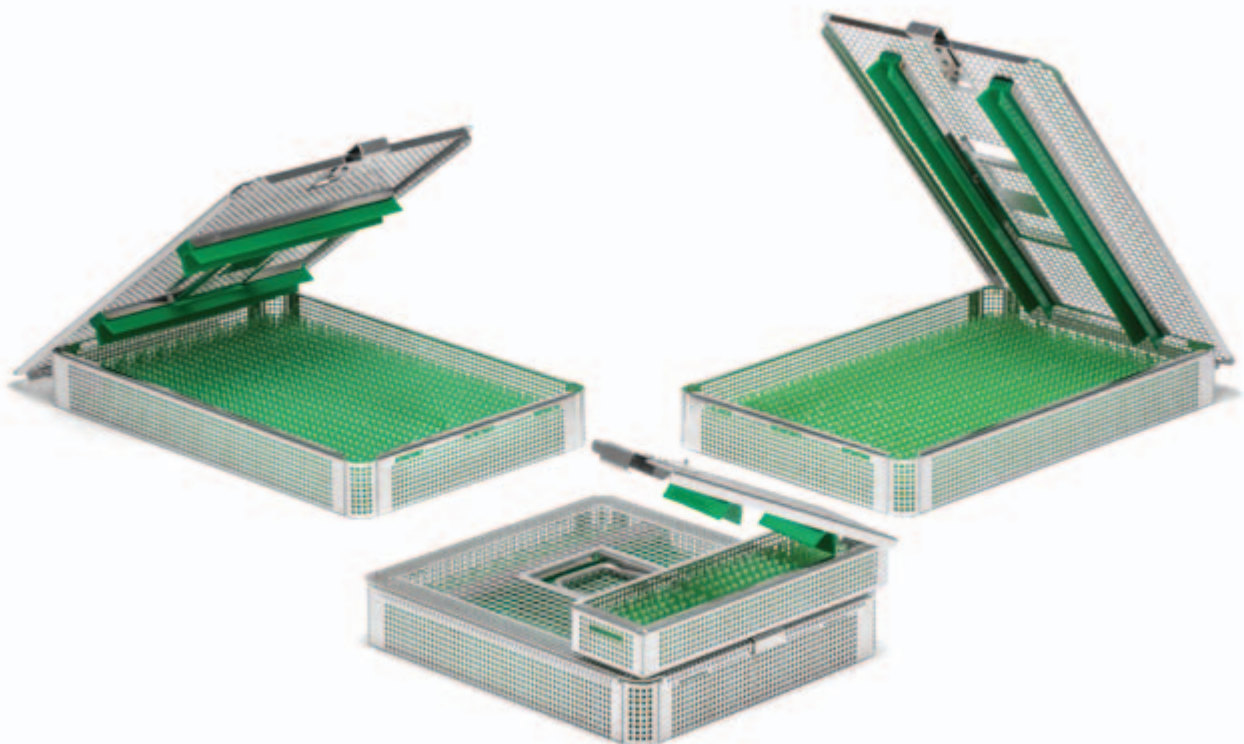
Koš na malé sady

(ENG)

Employing its great experience gained in medical field, CBM has developed a new range of baskets for sterilizing, cleaning and transporting small instruments (e.g. instruments used in dental department, in micro-surgery in ophthalmology, etc.). These baskets are produced in the highest quality stainless steel (AISI304). The characteristic design of the CBM baskets, thanks to different dimensions of the holes, (4x4 mm on the cover and on the body, 2x2 on the sides) is a guarantee of safety in the treatment of small sharp instruments. The developed dimension of the holes avoids any danger of lateral coming out of sharp points and at the same time allows the correct penetration of steam during sterilization or detergents used during the washing. The baskets are electropolished. This process avoids colour changes caused by high temperatures during sterilization and inhibits the formation of water spots. The baskets are fitted with a fixing system that avoids instruments shifting. When the basket is closed, the instruments are safely enclosed (on the body with a perforated silicone mat and on the cover by silicone lips of different dimensions). All baskets can be ordered with personalized fixing systems or, if required, without.

(CZ)

S využitím svých rozsáhlých zkušeností v oblasti zdravotnictví vyvinula společnost CBM novou řadu košů prosterilizaci, čištění a transport malých nástrojů (např. nástroje používané ve stomatologii, mikrochirurgii, oftalmologii apod.). Košíky jsou vyrobeny z vysoce kvalitní nerezové oceli (AISI304). Speciální konstrukce košů CBM díky různým rozměrům otvorů (4x4 mm na víku a těle, 2x2 na bocích), zaručuje bezpečnost při ošetřování malých ostrých nástrojů. Takto koncipované rozměry otvorů zabraňují vystupování špičatých nástrojů na bocích a zároveň umožňují správné pronikání vodní páry při sterilizaci nebo čisticích prostředků během čištění. Koše jsou elektrolyticky leštěné. Tento proces zabraňuje změnám barev v důsledku vysokých teplot při sterilizaci a zabraňuje tvorbě zbytků vody. Koše jsou opatřeny fixačními systémy, které zabraňují pohybu přístrojů. Když je koš uzavřen, jsou nástroje zařazeny jemným a bezpečným způsobem (v těle malou perforovanou silikonovou podložkou a na víku silikonovými páskami různých velikostí). Všechny koše lze požadovat s personalizovanými upevňovacími systémy nebo případně bez nich.





výr.	d.	š.	v.	měkké pásy
2719T	270	190	35	2 x L
77T	270	170	35	2 x T
77TH	270	170	35	2 x L
77/2T	200	170	35	2 x T
77/2TH	200	170	35	2 x L
63MDL	220	50	35	2 x T
67S	170	135	35	1 x T
63T	170	50	35	2 x T

Mini containers pag. 60

Minikontejnery str. 60

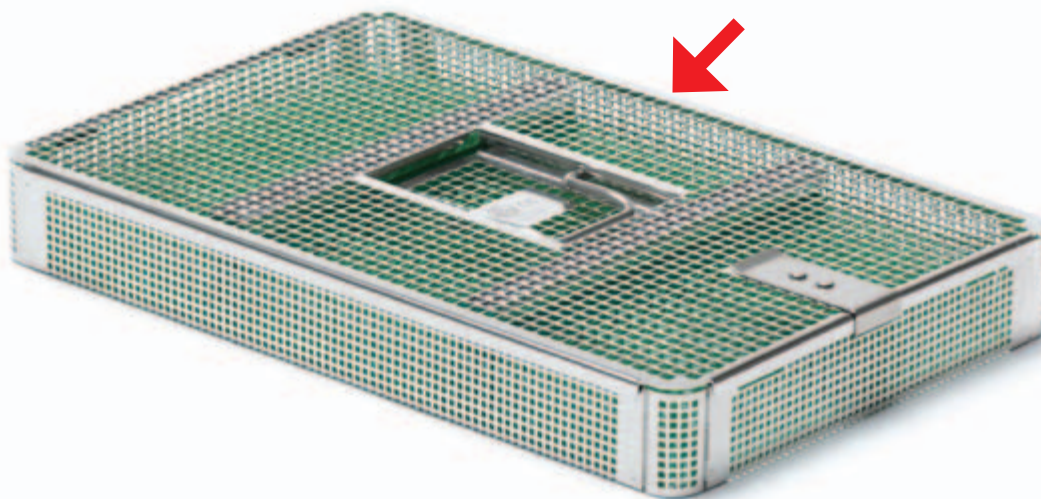
 3 x výr. 397F

 2 x výr. 396F

 1 x výr. 395F

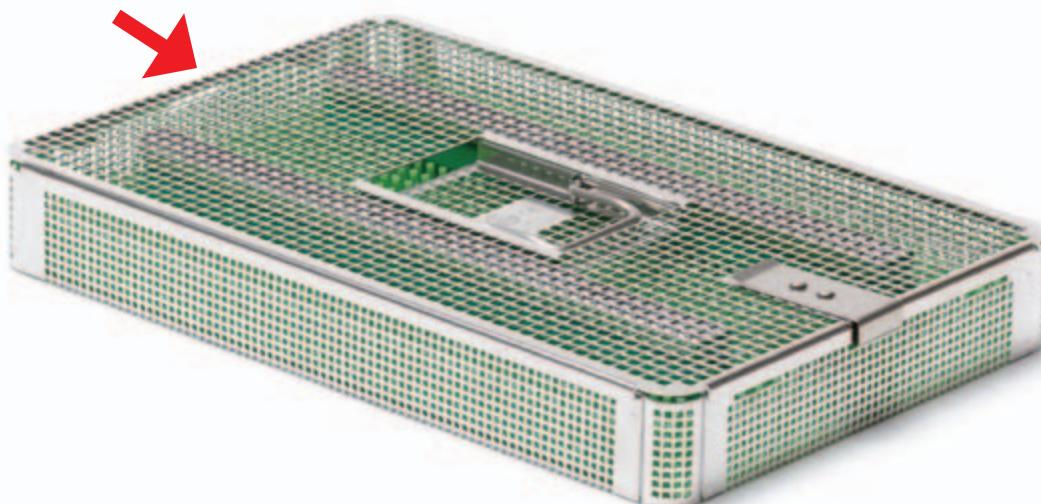
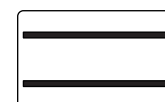
T

Soft Lips Crosswise — Transversal — měkké pásy v příčném směru



L

Soft Lips Lengthwise — Longitudinal — měkké pásy v podélném směru



Easy Fit System

Baskets for dental instruments

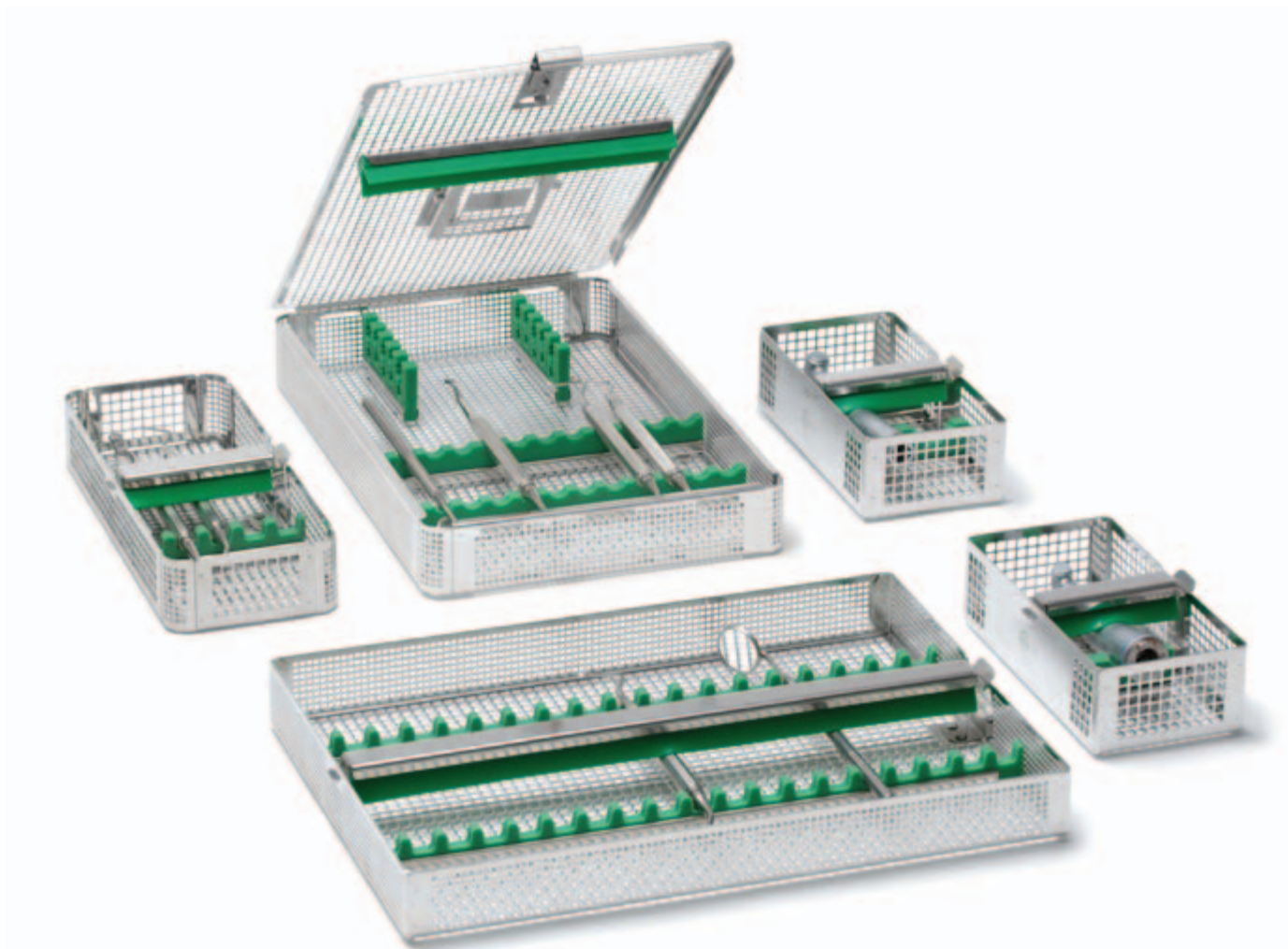
Koše na stomatologické nástroje

(ENG)

Dental instruments baskets are the most reliable solution for dental instruments logistics. The stainless steel structure, together with the special Easyfit silicone supports, grants the resistance to washing and sterilization processes. Softlips silicone lips assures that all instruments hold their position during the whole process.

(CZ)

Košé pro stomatologické nástroje jsou nejspolehlivějším řešením pro logistiku stomatologických nástrojů. Konstrukce z nerezové oceli společně se speciálními silikonovými podpěrami Easyfit zajišťuje odolnost při mycích a sterilizačních procesech. Měkké silikonové pásy zajišťují, že všechny nástroje jsou fixovány ve svém postavení během všech procesů.



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
67/2OR	140	70	40	1 x Dental handpiece 1 x Stomatologický násadec
67/3OR	140	70	40	2 x Dental handpiece 2 x Stomatologický násadec



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
67/4OR	180	70	35	2 x Dental handpiece 2 x Stomatologický násadec



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
67OR	180	70	35	5 x Ø3÷8

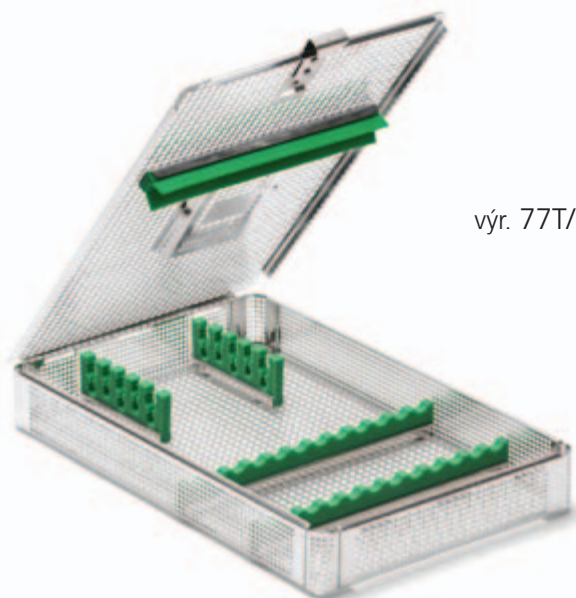
With lid – s víkem



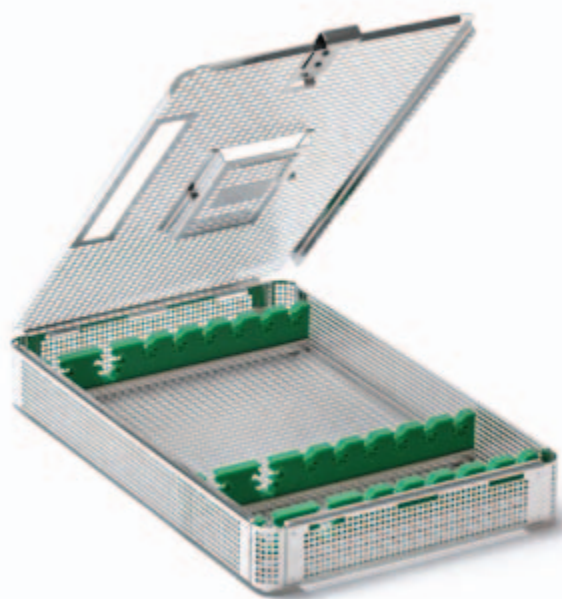
výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
77T/RA1	270	170	35	5 x Ø 7÷9 + 12 x Ø 8÷10
77T/RA2*	270	170	35	6 x Ø 3÷8 + 2 x Ø 8÷15
77T/RA3	270	170	35	6 x Ø 3÷8 + 2 x Ø 8÷15

With lid – s víkem

*With lid designed for retractor – s víkem navrženým pro retractor



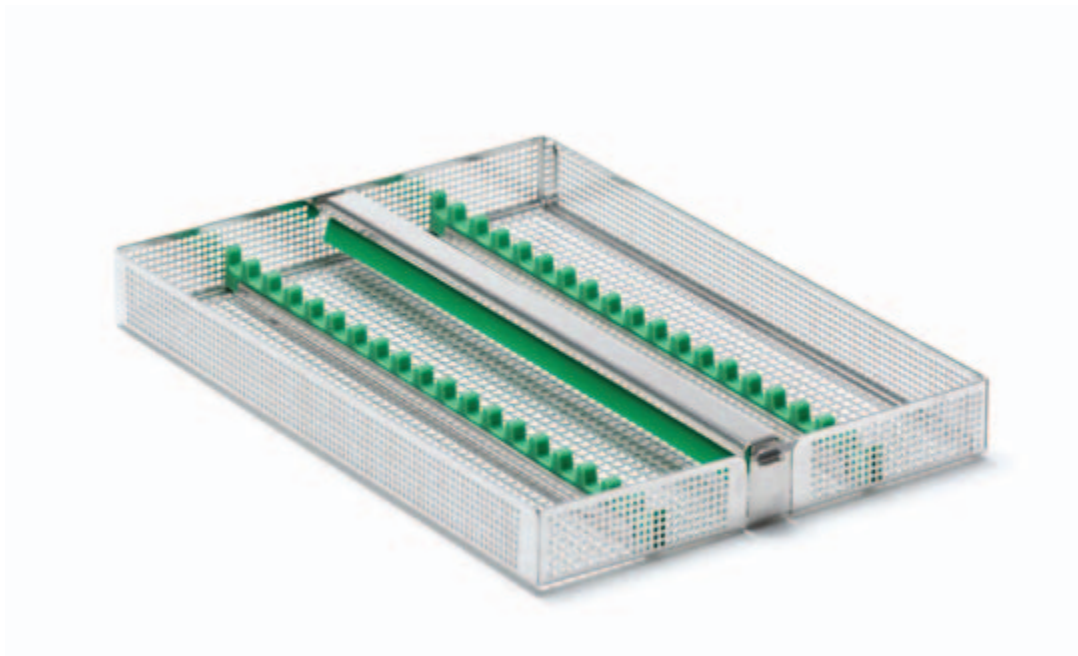
výr. 77T/RA1



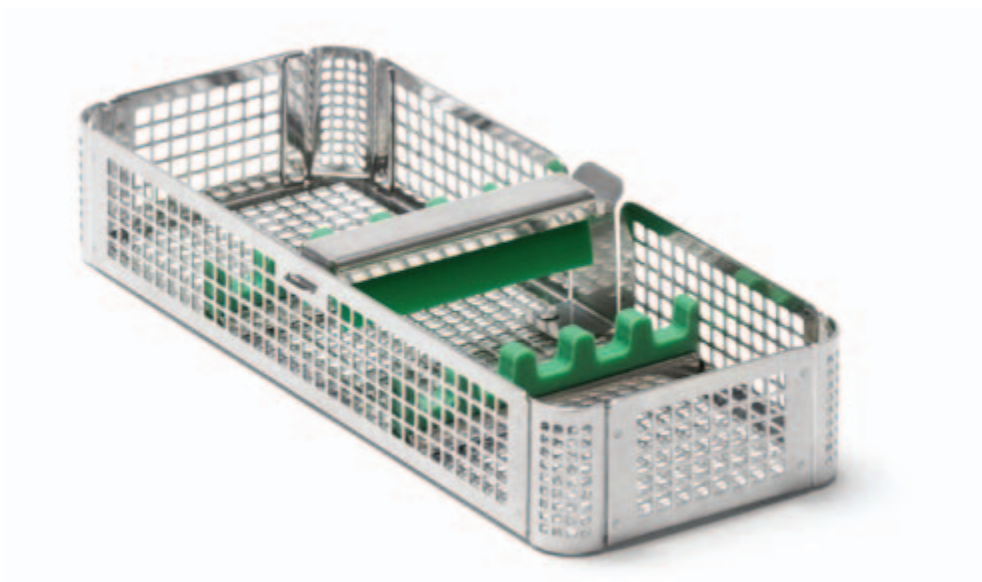
výr. 77T/RA2



výr. 77T/RA3



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
PB28	280	200	30	19 x Ø5÷8



výr.	d.	š.	v.	N. of instruments — poč. nástrojů
PB28/4	200	80	36	5 x Ø5÷8

System Deko

The safest system for the first instruments decontamination.

Nejbezpečnější systém pro první dekontaminaci nástrojů.

Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny v mm a jsou čistě orientační.

System Deko

DEKO Containers — kontejnery DEKO

(ENG)

The DEKO line containers, made of stainless steel or anodized aluminium, represents the most appropriate choice for the execution of the first decontamination in liquid of used surgical instruments.

The tightness of the DEKO system prevents the exposure to cross-contamination during transport of contaminated material to CSSD.

The DEKO containers are characterized by the high level of tightness guaranteed by the lid gasket and the closure system. Thanks to the DEKO line containers the risk of dangerous overflow of disinfectant liquid is avoided.

The presence of rounded corners on bodies and lids improves containers cleaning.

The presence of two carrying handles in large size containers and a higher handle in smaller containers guarantees a correct manipulation even with considerable loads.

DEKO containers are equipped with slots for identification plates.

(CZ)

Kontejnery řady DEKO z nerezové oceli nebo eloxovaného hliníku představují nejvhodnější volbu pro provedení první dekontaminace použitých chirurgických nástrojů tekutým prostředkem.

Těsnost systému DEKO brání vzájemné kontaminaci během přepravy kontaminovaného materiálu do centrální sterilizace.

Kontejnery DEKO se vyznačují vysokou úrovní těsnosti zaručené těsněním víka a uzavíracím systémem. Díky kontejnerům řady DEKO se eliminuje nebezpečí přetečení dezinfekční kapaliny.

Přítomnost zaoblených rohů na tělech a víkách zlepšuje čištění kontejnerů. Přítomnost dvou držadel pro přepravu velkých kontejnerů a horní rukojeti u malých kontejnerů umožňuje správnou manipulaci i při velkém zatížení.

Kontejnery DEKO jsou vybaveny sloty pro identifikační štítky.





1

Stainless steel

—
Nerezová ocel

	výr.	d.	š.	v.	Option — možnost
1 STU	SF2000	600	300	260	SF2000A
	SF2001	600	300	210	SF2001A
	SF2002	600	300	160	SF2002A
	SF2009	600	300	135	SF2009A
	SF2003	600	300	110	SF2003A
3/4 STU	SF4000	460	300	260	SF4000A
	SF4001	460	300	210	SF4001A
	SF4002	460	300	160	SF4002A
	SF4003	460	300	135	SF4003A
	SF4004	460	300	110	SF4004A
1/2 STU	SF2004	300	300	260	SF2004A
	SF2005	300	300	210	SF2005A
	SF2006	300	300	160	SF2006A
	SF2006/1	300	300	135	SF2006/1A
	SF2007	300	300	110	SF2007A
Handle in the lid — Rukojeť na víku	SF397	285	185	135	-
	SF396	285	185	95	-
	SF395	285	185	65	-
	SF2053	265	170	200	-
	SF2052	265	170	160	-
	SF2051	265	170	120	-
	SF2050	265	170	80	-

(ENG) **Opening option**

DEKO containers can be equipped with a system that allows the sterilization with closed lid (1). To order the DEKO container with this option you must add the letter A to the article code.

(CZ) **Možnost otvírání**

Kontejnery DEKO mohou být vybaveny systémem, který umožňuje sterilizaci s uzavřeným víkem (1). Chcete-li objednat DEKO kontejner s touto volbou, musíte přidat písmeno A ke kódu výrobku.

Aluminium - soft anodizing¹

Hliník - měkká anodizace¹

	výr.	d.	š.	v.
1 STU	SF2020	600	300	260
	SF2021	600	300	210
	SF2022	600	300	160
	SF2029	600	300	135
	SF2023	600	300	110
3/4 STU	SF4020	460	300	260
	SF4021	460	300	210
	SF4022	460	300	160
	SF4023	460	300	135
	SF4024	460	300	110
1/2 STU	SF2024	300	300	260
	SF2025	300	300	210
	SF2026	300	300	160
	SF2026/1	300	300	135
	SF2027	300	300	110



¹Lids/víka

¹Handle/rukojet



N

B

V

R

G

S

Logistický Systém

Quality solutions for the logistics.

Kvalitní řešení pro logistiku.

Dimensions specified in the tables are in mm
and they are purely indicative.

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny
v mm a jsou čistě orientační.

Container holder

Držák kontejneru

(ENG)

Container holders have been studied to facilitate room operations in presence of a reduced number of staff. Container holders, which can be used with all CBM containers with hinged lid, allow room operators to have aseptic access to the sterile content. Thanks to the levers functioning system, the operator activates with the foot the lid opening without touching it with hands, preserving in this way the sterility of the protective gloves. The sturdy aluminium and chromed steel frame is equipped with castors to move the trolley in the operating area.

(CZ)

Držáky kontejnerů byly navrženy tak, aby usnadnily provoz v místnosti za přítomnosti sníženého počtu zaměstnanců. Držáky kontejnerů, které lze použít se všemi kontejnery společnosti CBM s odklápěcím víkem, umožňují personálu aseptický přístup ke sterilnímu obsahu. Díky funkčnímu pákovému systému operátor aktivuje nohou otevírání víka, aniž by se ho dotýkal rukama. Tím se zachovává sterilita ochranných rukavic. Pevná konstrukce z hliníku a chromované oceli je vybavena koly pro pohyb vozíku v provozní oblasti.



výr.	d.	š.	v.	STU
5004	480	350	1000	1

výr.	d.	š.	v.	STU
5005	970	510	1000	2



Datový přehled

Dimensions specified in the tables are in mm and they are purely indicative.

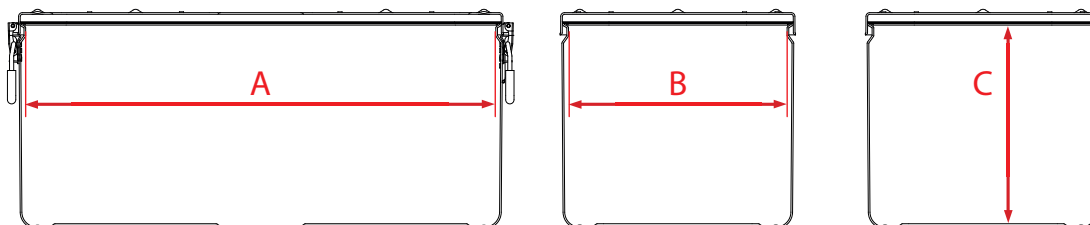
—

Rozměry uvedené v tabulkách jsou uvedeny v mm a jsou čistě orientační.

Container loading information

Informace pro plnění kontejnerů

Nominal External dimensions Nominální vnější rozměry			Useful loading dimensions — Užité rozměry pro plnění							Max. load gross weights (Kg) Hrubá hmotnost maximálního zatížení (Kg)	
Length Délka	Width Šířka	Height Výška	Opening length Vnitřní délka (A)	Opening width Vnitřní šířka (B)	Useful loading height Užitná výška náplně (C)				Metal load Kov EN868-8	Textile load Textil EN 285	
					1F	2F	FL/PS	VALV			
600	300	260	560	260	229	217	250	228	10	7,5	
600	300	210	560	260	179	167	200	178	8,1	6,1	
600	300	160	560	260	129	117	150	128	6,2	4,6	
600	300	135	560	260	104	92	125	103	5,2	3,9	
600	300	110	560	260	79	67	100	78	4,2	3,2	
460	300	260	408	258	229	217	250	228	7,7	5,8	
460	300	210	408	258	179	167	200	178	6,2	4,6	
460	300	160	408	258	129	117	150	128	4,7	3,5	
460	300	135	408	258	104	92	125	103	4,0	3,0	
460	300	110	408	258	79	67	100	78	3,2	2,4	
300	300	260	260	260	229	217	250	228	5,0	3,8	
300	300	210	260	260	179	167	200	178	4,0	3,0	
300	300	160	260	260	129	117	150	128	3,1	2,3	
300	300	135	260	260	104	92	125	103	2,6	1,9	
300	300	110	260	260	79	67	100	78	2,1	1,6	
300	300	85	260	260	54			53	1,6	1,3	



1F = Lid with filter - víko s filtrem

2F = Body and lid with filter - tělo a víko s filtrem

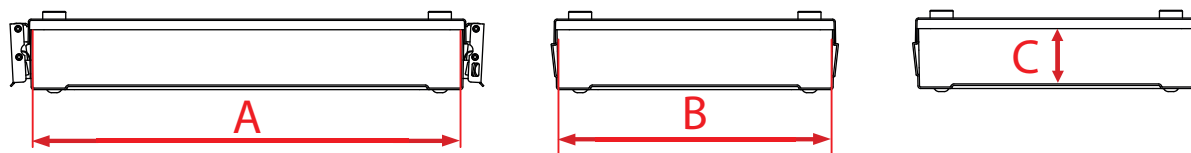
FL/PS = Side filters and Permaside Filter - boční filtry a filtr Permaside

VALV = Protected valves - chráněné ventily

Mini Containers loading information

Informace pro plnění minikontejnerů

Nominal External dimensions Nominální vnější rozměry			Useful loading dimensions — Užité rozměry pro plnění								Max. load gross weights (Kg) Hrubá hmotnost maximálního zatížení (Kg)	
Lenght Délka	Width Šířka	Height Výška	(A) Opening length Vnitřní délka		(B) Opening width Vnitřní šířka		Useful loading height Doporučená užitiná výška náplně (C)				Metal load Kov	Textile load Textil
			INOX	ALL.	INOX	ALL.	1F	2F	FL/PS	VALV	EN868-8	EN 285
285	185	135	278		178		116	103			1,52	1,13
285	185	95	278		178		76	63			1,07	0,79
285	185	65	278		178		46	33			0,73	0,55
265	170	200	230		164		185	183			1,93	1,44
265	170	160	230		164		144	142			1,54	1,16
265	170	120	230		164		106	104			1,16	0,87
265	170	80	230		164		64	62			0,77	0,58
300	130	95	295	287	126	120	71	57			0,79	0,59
300	130	65	295	287	126	120	48	34			0,54	0,41
300	130	55	295	287	126	120	37	23			0,46	0,34
300	130	45	295	287	126	120	31	17			0,38	0,28
300	300	55		272		272	34				1,03	0,84



1F = Lid with filter - víko s filtrem

2F = Body and lid with filter - tělo a víko s filtrem

FL/PS = Side filters and Permaside Filter - boční filtry a filtr Permaside

VALV = Protected valves - chráněné ventily

Containers article code construction.

For inquiries or orders, the containers article code must be created in accordance with the following scheme.

Container	Article	Filters option	Hinges option	Handles option	Colour option	Options details
Permaside Filters	Item of the table	Not applicable	Not applicable	Not specified = Standard handles Mm = Oversized handles	Where available please specify letter See options pages for more details	See page 33
Filter		Not specified = Perforated lid 2F = Perforated lid and body	Not specified = without hinges C/C = with hinges			See page 40
Protected Filter		Not applicable	Only for 2053-2050 series	Not applicable		See page 47
Side Filter		Not specified = Perforated lid 2F = Perforated lid and body				See page 53
Protected Valve						See page 59
Mini Containers					See page 61	

ARTICLE	2020	2F	C/C	Mm	B
---------	------	----	-----	----	---

Example

Filter model container 600x300x260 pag. 36, hinged lid, with perforated lid and body, blue lid, with oversized handles.

Tvorba objednávacích čísel pro kontejnery.

Pro objednávku se kód kontejneru tvoří dle následujícího schématu.

Kontejner	Artikl	Možnosti filtrů	Možnost pantů	Možnost madla	Možnost barvy	Podrobnosti
Permaside	Produkt v tabulce	Nevztahuje se	Nevztahuje se	Nespecifikováno	Pokud je k dispozici uveďte písmeno	Viz strana 33
Filtr		Nespecifikováno = Perforace víko	Nespecifikováno = Bez pantů C/C = s panty	Standardní madla Mm = Nadměrná madla		Viz strana 40
Ochranný filtr		2F = Perforace víko a vana	Pouze pro série 2053-2050	Nevztahuje se		Viz strana 47
Boční filtr		Nevztahuje se				Viz strana 53
Ventil		Nespecifikováno = Perforace víko 2F = Perforace víko a vana				Viz strana 59
Mini kontejner					Viz strana 61	

ARTIKL	2020	2F	C/C	Mm	B
--------	------	----	-----	----	---

Příklad

Kontejner na model filtru 600x300x260 str. 36, víko s panty s děrovaným víkem a tělem, modré víko s nadměrnými madly.



MEDICAL EQUIPMENT

Výrobce

C.B.M. Srl

Via Castello, 10/A
26038 Torre de' Picenardi (Cremona)
Italy

Edition - Edice 09/2017
© 2017 CBM Srl
Všechna práva vyhrazena.

CBM reserves the right to modify its products, apply technical improvements or cancel end-of-series articles when deemed opportune and at any time, without prior notice.

Společnost CBM si vyhrazuje právo modifikovat své produkty, aplikovat technická vylepšení nebo ukončit výrobu produktu, pokud to bude vhodné, a to kdykoli a bez předchozího upozornění.



Autorizovaný distributor pro ČR a SR
včetně certifikovaného servisního střediska

MEDIN, a.s.

Vlachovická 619
592 31 Nové Město na Moravě
Česká republika

IČ: 43378030
DIČ: CZ43378030

tel.: 566 684 327
fax: 566 684 384
e-mail: prodej@medin.cz

www.medin.cz

